

ESTILO LIQUIDACION

Tiramento pafo di Olde Molen a laga hoben di 26 aña morto

✓ Ralph de Palm a fayece cu 4 bala den su curpa ✓ Polis a cuminsa cu investigacion grandi rond di e asesinato **Pag 3**



CRIMEN

Atracadornan a hasta mara mucha di 9 aña na Madiki Kavel **pag.3**

Diadomingo hopi ocupa cu accidentenan



Esaki ta e di dos accident serio na mesun cruzada

✓ Dos Yaris a accidenta na Wayaca ✓ Algun herido entre otro un dama na estado a bay hospital ✓ Aki no a duna preferencia, y un di e heridonan tabatin cap na su cabez ✓ Chauffeurnan mester paga bon tino na e cruzada aki, como cu tin borchí poni eynan.

Impacto mahos di Harley riba un Chevrolet



ORANJESTAD (AAN): Diadomingo anochi autoridad ta keda informa di un accidente basta fuerte entre Brommer y Chevrolet Optra na Tanki Leendert. E manehador di e Harley a keda seriamente herida y e chauffeur y un ocupante den e auto tambe ta herida. Varios Ambulans y tambe Rapid Responder a bay yuda e heridonan. Harley tabata pasando e Chevrolet, net ora el a bay tuma birada na man robez.



SPRING
SALE
50% OFF

Shop the Brazilian Collection
*selected items



Palm Beach Plaza Mall

Monday-Saturday
10AM-10PM
Sundays 5PM-10PM

Prolongacion



Entrega di Registro di personal
2016 - 2017

Adres: Paardenbaaistraat 11

Orario: 8:00 - 11:45

1:00 - 4:00

Fecha: 31 mei 2017

www.daoaruba.com



Adress: Bushiri 26H * Tel: 582-2771 * info@katranv.com

Bo Fabrica di Dakplaten

Golf Plaat

Trapezium

Nos ta corta na Bo midi!

Special 5,- pa ft!

Ariba e color: Blanco, Cora, Terracotta



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

* Afl.

1.150.000,-

* Afl. 750.000,- + Afl. 400.000,- extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta diamars 23 mei



Director di APA
Jossy Figaroa:
**Crusero Freedom
of the Seas
prepara pa bin
na Mei 2018**



ORANJESTAD (AAN) – Den un entrevista cu Ing. Jossy Figaroa, director di APA, el a menciona cu pa basta tempo nan ta den combersacion cu Royal Caribbean Cruise Lines, tocante otro barconan cu nan tin, ya cu aworaki ta e compania cu tin e barconan mas grandi.

Figaroa a indica cu aki poco dia Carnival Cruise Lines tambe lo ta na Aruba. Mientras tanto e barconan grandi Oasis Class y Freedom Class lo cuminsa bin Aruba. Freedom ta programa pa Mei 2018.

Freedom lo reemplaza Adventure of the Seas cu ta esun cu ta bin Aruba, regularmente.

E director di APA a duna di conoce cu e diferencia ta cu e barco aki tin 311 meter di largura, mientras cu Freedom of the Seas ta 339 meter. Unico cu mester haci ta traha mas facilidad pa mara e barconan aki y esey lo tuma lugar e aña aki mes aunke Oasis of the Seas lo bin pa aña 2020-21. Awo-raki nan ta hopi den e area di Caribe pariba manera Sint Maarten, Cosumel, Bahamas, entre otro, pero nan ta hopi ripiti y e turistanan ta pidi pa otro destinacion y pesey nan a cuminsa pone bista riba Aruba.

Jossy Figaroa a indica cu den e caso aki Curacao no ta competidor di Aruba pero nan ta banda di otro. No obstante Curacao a traha su mega pier, preparando pa ricibi Freedom Class otro aña. E compania di cruse-rio a anuncia caba cu nan ta bin.



**Probecha awe 2 so tin!!!
Door cu mester luga pa nos
proximo Container**



**Antes
Afi. 2271,82**

**Awor
Afi. 1817,46**

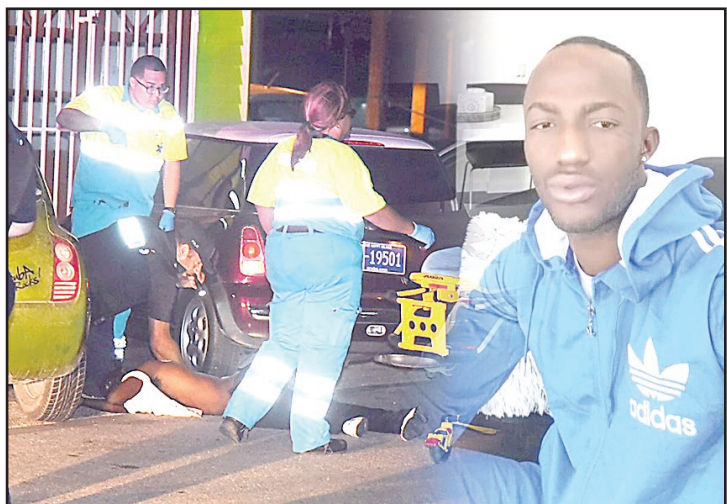
**Cumprando serca nos,
bo placa ta keda circula
na Aruba.**



Facebook

Toys4Us
coi HUNGA di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

Tiramento pafo di Olde Molen a laga hoben di 26 aña morto



ORANJESTAD (AAN); Ora cu den madrugada banda di 3:00 am cu varios nightclub ta cera na Aruba, gran parti di e publico ta move rumbo pa Olde Molen, como cu aki ainda e negoshi aki tin un permiso pa keda opera te ora cu solo sali.

Mientras cu hendenan tabata cuminsa yega na Olde Molen, y e parking pafo ta birando druk, diripiente algo despues di 4:00 am, sonidonan uno tras di otro di tiro por a worde scucha ta bin for di e parkinglot ey cerca mes.

Despues di tiro a mira auto move rapido di e lugar, y tabatin gritamento di varios hende, mirando un curpa benta abao. Asina yamadanan a cuminsa drenta na Polis.

PROME UNIDAD: E prome unidad cu a yega, a bin topa cu un persona benta abao, y cu no ta duna señal mas di bida. Polis cu flash-

light a mira cu e persona tin varios herida di tiro na su cabez, pecho y restodi curpa.

Ambulans tambe a yega, pero Paramedi conan no por a haci nada mas. A djis bisa cu presencia di Docter ta necesario. Inmediatamente Cuerpo di Polis a notifica demas instancianan halto pa bay na e lugar, incluyendo Fiscal.

YEGADA DOCTER: Banda di 5:30 am, Dr. Texier a constata morto di e victima, cu e momento ey ainda no a worde identifica. Por a mira Docter ta purba na analiza varios di e heridanen di bala.

Autoridad a cera e area pa cuminsa investiga, y for di varios testigo a bin compromete cu e problema di e hoben aki a start otro caminda, y a termina dilanti Olde Molen. Mientras tanto un multitud di mirones a cuminsa



aglomera pafo y a keda den shock cu e noticia fatal aki.

BUSCAMENTO RIBA CAYA: Varios unidad di Polis a cuminsa busca rond riba caya pa un auto cu a bandona e lugar mesora despues di tironan, incluyendo a para varios vehiculo moviendo cu yen hende aden, y ta actua sospechoso. Pero ainda no a topa cu e supuesto asesino.

Team di Recherche, como tambe oficialnan Forensico di BFTO a yega pa cuminsa haci investigacion completo. Riba ordo di Fiscal, e resto mortal a worde confisca, y cu auto di Funeraria a worde transporta pa Mortuarium na Dr. Horacio Oduber Hospital. Aki lo bay practica autopsia pa determina cuanto herida di bala exactamente el a haya, y cual di nan a causa su morto inmediato.

VICTIMA IDENTIFI-



CA: Te banda di 9:00 am, Polis a revela na prensa cu e victima di e tiramento fatal pafo di Olde Molen ta conoci.

Di comienzo tabata core rond informacion cu ta trata di un tal Ralph. Recherche a haci su trabao, y asina a bin identifica e hoben como Ralph de Palm, naci na Haiti na 1990, pues tin 26 aña di edad.

E biba den Blenchistraat na Simeon Antonio, y su famia a worde notifica pa autoridad riba e caso. E famia tambe

ta pidi awor pa Husticia haci su trabao, pa detene e persona trigger-happy cu a liquida nan ser keru.

DIARIO a compronde cu Ministerio Publico a pone un Team Grootschalig Onderzoek (TGO) encarga cu e investigacion, y nan ta spera di por haya cualkier tip di pueblo, via Tipline di Polis 111-41.

Na famia di fayecido, DIARIO ta manda palabranan di condolencia.

Atracadornan a hasta mara mucha di 9 aña



ORANJESTAD (AAN): Atracadornan ta preocupa cu nada! Nan a pone spanto den un pover criatura su curpa, door di mare den cas, hunto cu resto di su famia, na momento di a invadi e cas.

Diadomingo anochi pa 8:15 pm, yamada a drenta na Central di Polis cu un atraco a tuma lugar na un cas na Madiki Kavel.



Na otro paisnan, esaki lo wordo yama "Home Invasion Robbery".

Patruya di Polis a yega na e cas, y aki a topa cu e doño ainda den spanto, y el a core declara cu 3 hende homber a presenta y drenta su cas y a exige pa placa.

Nan a dal e habitante fuertemente den cabez, tapa su cara y a mare. Su yiu homber di apenas 9 aña di edad, tambe nan a mara.

Polis a haya sa, cu dos di e atracadornan tabatin arma di candela. Unavez cu a mara e habitantenan, na nan smaak a reboltea e cas y a bay cu varios prenda, e.o. cadena, cartera y telefonnan.

Despues nan huy aparentemente den un auto color shini-shi.

Esey a pone cu diferente unidad di Polis a cuminsa haci buskeda pa wak si nan ta topa cu e auto.

Na altura di Korvetstraat den Madiki, Polis a topa cu un auto cu ta cuadra cu e descripcion cu a wordo usa pa huy di e cas na Madiki Kavel. Riba ordo di Hefe di Atraco Team e auto a wordo tuma den beslag na unda cu Polis Forense lo hasi su investigacion.

Atraco team a presenta y tambe slachtoffer hulp pa yuda e famia, special e mucha.

Ken cu por a wak algo, ta ser pidi pa yama Tipline di polis 111-41.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:

Jossy Mansur

George Bernard Shaw: "Nos no a perde fe, pero nos a transfirie di Dios pa e profesion medico".

Ultimo palabranan di Tolstoy: "Pero e Campesinonan... ta con e campesinonan ta muri?"

Bo sa ta cuanto diferente manera tin pa skirbi e nomber di Shakespeare? Na aña 1869, un ciudadano di Filadelfia, J.R. Wise, a publica un buki titula: "E Autografo di William Shakespeare", y den cual e ta ofrese un lista di 4000 diferente manera di skirbie!

Te na aña 1983, e nacion cu e rata di asesinato mas halto na mundo tabata Nicaragua, cu 30 asesinato pa cada 100,000 hende cada aña. Desde 1975 te 1983, e nacion occidental cu e rata mas abao tabata Spaña, cu un asesinato pa cada mion di persona pa aña. Na Hunza, un Estado chiquito cerca di Kashmir, solamente un asesinato a tuma lugar den e ultimo 75 añanan!

Bertrand Russell: "Ciencia ta consisti di loke bo sa y filosofia di loke bo nosa".

St. Vicent De Paul (1581-1660) tabata e pastor Frances cu a yuda esnan den necesidad y esnan enfermo fundando hospitalnan na Paris. El a ser representa den e pelicula "Monsieur Vicent" (1947) pa e actor Pierre Fresnay.

Un indian di pelicanan western hopi conoci for di pelicanan di Hollywood ta "Crazy Horse". Pero Crazy Horse tabata real. El a nace na aña 1848 y a muri na aña 1877. E tabata un Jefe di tribu Oglala (Sioux) y su nomber indian tabata Tashunca-Uitco. E tabata presente na e bataya di Little Big Horn na 1876 y a ser mata un aña despues pa soldatnan di ejercito ora cu el a resisti di bay prison.

"Croeus" ta e prome campeon Olimpico. E tabata un corredor veloz (sprinter) cu a gana un careda di 630 pia na Olympia na aña 776 Prome cu Cristo!

Aristoteles (384-322 Prome cu Cristo): "E vigorosonan no ta mihor cu e flohonan durante mitad di nan bidanan, pasobra tur hende ta mescos ora cu nan ta drumi".

Bo tabata sa cu tabata tin un marca di auto cu yama "Cord"? E tabata ser traha na Auburn, Indiana. Ta den un auto Cord e actor di pelicanan Western, Tom Mix, a muri dia 12 di October 1940

E prome Catcher cu a bisti bril den Grandes Ligas tabata Clint Courtney, ora cu na aña 1951 el a cuminsa bisti bril durante wega.

E prome Presidente Americano pa reporta unUFO (Unidentified Flying Object) tabata James Earl Carte, na October 1969. E ta tambe e prome Presidente Americano cu a nace na un hospital.

Na e isla di Leukas, Grecia, pastornan hoben, pa nan por califica pa sirbi den e templo di Apolo, tabata ser requeri den Grecia Antiguo pa bisti e halanan di un aguila y bula for di un baranca den lamar na Cabo Dukato pa un salto di 230 pia! Tabata ser asumi cu e diosnan lo elimina cualquiera di nan cu no tabata califica, pero aunke e prueba terrible ey a ser haci durante hopi siglo, nunca un zambuyador a sali lastima!

Sub-Fiscal a duna ordo pa Polis drenta cas y detene persona



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo atardi tabatin momentonan tenso na un adres na Angochi, unda un problema familiar a cum-

inza sali for di man.

Lo tabatin conflicto cu bisiña, y un sospechoso a hisa benta botter den nan direccion.

Polis a dicidi cu ta bay detene e sospechoso, pero el a core drenta den cas y famia a obstaculiza entrada di agentenan.

Enberdad Polis no por drenta cas sin ordo di autoridad halto. E ora a dicidi na busca presencia di Sub-Fiscal.

Polisnan a haya nan ta ricibi un ola di insulto di hendenan presente, pero tog bao supervision di Sub-Fiscal, e persona a wordo aresta y hiba Warda di Polis pa asina wordo interroga.

1&2 June 2017

A 2day Intellectual Clinic Workshop

CREATIVE Industry Intellectual Property Clinic

Speakers

- Jurima Bryson
LL.M. Attorney at Law
- Nicole Booi
LL.M. Attorney at Law
- Cindy Clark
LL.M.
- Chamila Tromp
LL.M. Civil Law Notary
- Antoine Lobato
Bachelor Business Administration

Register@
ipclinicaruba@gmail.com
Registration is necessary

Time: 8:30-13:00
Venue: TNO Aruba
Admission: Free
Space is limited

COSME
Building Excellence & Creativity

BB
BANK OF ARUBA

ENDURA

RELIAANT
Legal Services, Trademarks & Copyrights N.Y.

Johnson
notary services

Saline
DENTIST



CAMBIO DI RUTA ROTONDE DI POS CHIKITO

Departamento di Obra Publico ta informa tur chauffeur y pueblo di Aruba en general cu entrante dialuna 22 mei 2017 te cu diasabra 27 mei 2017, lo bai cera e caminda principal parcialmente, esta e direccion di Oranjestad pa San Nicolas, na haltura di e rotonde di Pos Chikito.

Motibo ta cu lo bay continua cu e trabounan di e siguiente fase di renobacion y mantencion di e brug pa peaton situa na e rotonde.

Orario: 9'or di mainta pa 4'or di atardi.



E ruta aternativa lo ta:

Di rotonde Pos Chikito lora na man drechi, tuma e caminda secundario parti pazuid, sigui borchinan nan indicativo y ora yega na e T-weg di Tia Rosa pa sali riba e caminda principal. E ceramento y desviacionnan lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso.

Ta pidi comprension pa e situacionnan aki cu ta surgi debi na progreso di e trabaonan di construccion pa e vierbaansweg - Green Corridor.

Cu sosten di Gabinete Mike Eman II

Stakeholders publico y priva a conoce e Mapa di Implementacion di Nacionnan Uni su SDGs



ORANJESTAD (AAN): E siman aki ta tumando lugar na Aruba un encuentro importante di e Grupo di Desaroyo di Nacionnan Uni. 'MAPS' ta e Mision Arubiano pa Metanan di Desaroyo Sostenibel y ta forma parti di e trayecto cu Nacionnan Uni a inicia hunto cu Gobierno di Aruba pa fiha y implementa 17 meta global y bira ehempel pa resto di mundo.

Despues di varios di reunionnan fructifero caminda a traha cu hopi stakeholders local, diabierna mainta a tene un presentacion di loke ta e 'Roadmap

SDG Implementation' cu e mesun stakeholders aki consistiendo di representantes di sectornan publico y priva cu ta clave pa e exito di e mision. Ta trata aki di socionan for e area di salud, educacion, labor, medio ambiente y tambe asistencia social, economia y cultura.

Prome Minister Mike Eman tabata presente na apertura di MAPS y ayera tambe a haya un 'debriefing' hunto cu coleganan di Consejo di ministrannan. Previo na esaki, Premier eman a dirigi na e participantenan di e sesion cu a tuma lugar den sala

di Renaissance Conference Center.

Den su discurso Premier Eman a resalta e stapnan tuma te aworaki y cu ta pone Aruba na un fase mas avansa di e trayecto, pero sin kita ningun importancia for di e balor cu cooperacion entre instancianan publico y priva tin den haci di e SDG (Sustainable Development Goals) un realidad.

Especificamente Premier Eman a papia di eleva e metanan na nivel di Reino y asina duna mas realce y un cobertura mas amplio cu solamente Aruba como nacion cu Nacionnan Uni



a scoge pa desaroya como bandera di e proyecto aki.

Pa mas informacion tocante e programa completo cu mision MAPS a sostene e

siman aki na Aruba y e 17 Metanan di Desaroyo Sostenibel di Nacionnan Uni, bishita e pagina "SDG Aruba" riba Facebook.

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

Working at the A.A.A. is more than just a job.

It is a start to an exciting, service oriented career with a great impact on our tourism industry and economy.

Aruba Airport Authority (AAA) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region: with more than 30 different scheduled airlines, AAA facilitates almost 2.900.000 passengers and 44.000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. AAA undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. In 2004 AAA has entered into a strategic cooperation agreement with Schiphol International BV.

Launch your exciting and rewarding career in aviation by joining our team as a

Helpdesk Technician

AAA is looking for an energetic, well-spoken and ambitious candidate to start a career within AAA in the function of Helpdesk Technician.

As a Helpdesk Technician you provide technical support, and effective and efficient desktop service assistance to users with their day-to-day support issues. You also provide troubleshooting services to users who need assistance with their computer hardware or software.

Profile

- HBO/ Bachelors degree in Computer Science with a minimum of two years' experience in a similar function and responsibilities;
- Good and effective communication skills and fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu;
- Problem solving skills;
- Customer oriented;
- Technical Capacity;
- Microsoft Certified System Administrator and/or Microsoft Certified Desktop Support Technician is a pré;
- Strong working knowledge of Windows latest versions, Microsoft Office latest versions, Cisco networking equipment, communications software, virus/malware protection, and diagnostic software.

Reactions

If you recognize yourself in this profile and you are ready to start an exciting career, we invite you to apply. Please send your application letter with resume, diplomas and/or certifications and a copy of a valid identity card to: aaa-hrm@airportaruba.com

Deadline for applications is May 26, 2017.

For questions regarding this vacancy and/or the selection procedure, please contact HR at 524-2424. A reference check, medical exam and an assessment will be part of the selection procedure.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

in co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol
Group

Gateway 2030
Inspiring Staff



LONG LIFE

Special oferta pa dia di Mama

Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Cu cada matras fura un cusinchi gratis.
Nos ta vende tur midi di box y colchon nobo.

Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154



E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. "Proteco" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) año. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den sliding & single hung (den stock); awning, casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!

Rene Herdé di AVP convenci cu tin di renoba enseñanza

ORANJESTAD (AAN): Un di e areanan cu segun Rene Herdé mester introduci cambionan structural ta enseñansa. E tipo di cambio ta depende di e problema cu tin awor y e meta cu mester logra. Rene Herdé ta sigui boga pa cambionan den enseñansa y ta splica pakico y kico mester logra. E splicacion ta exactamente e motibonan cu ta tende tur aña na fin di aña di school, ora mucho hopi mucha keda sinta of no pasa nan examen. Of ora di crea desaroyonan nobo. En berdad ta tempo pa cambio den enseñansa tambe.

ENSEÑANZA:

Segun Rene Herde' e renobacion di enseñansa ta necesario pa motibo cu enseñansa no ta sirbi suficientemente e metanan pa cua el a worde crea. Metanan pa cada alumno y estudiante, y metanan pa nos pais. Rene Herdé:

“Tin mucho hopi mucha y hoben cu no ta logra desaroya nan mes suficiente den e enseñansa cu nos tin. E motibonan ta hopi. Tin di haber cu e circunstancianan social di e hobennan, tin motibo cu tin di haci cu e dominio di e idioma di instruccion, tin di haci cu e organizacion di schoolnan, den e forma di selecta y promove alumnonan di un aña pa otro, tin di haci cu e forma di duna les. Tur aña nos ta constata esaki y purba duna e alumno, e maestronan, e school of otro cos e culpa pa e fayonan den enseñansa. Enbez di busca ken pa duna culpa, nos mester tuma tur e factornan cu tin influencia riba enseñansa y renoba nos enseñansa pa traha cu e factornan aki. Nos no ta e unico pais cu e tipo di problema aki. Hopi a soluciona nan door di renoba nan enseñansa. Nos no por accepta



cu nos enseñansa ta faya nos muchanan y nos pais.” Segun Rene Herdé, despues di añanan cu gobierno tabata obliga di inverti hopi den edificionan di school cu tabata den mal estado y di crea oportunidadnan nobo, mester bolbe traha na renobacion di enseñansa mes. **MOTIBONAN PA RENOBAN:**

Na prome luga mester stop e frustracion di mucho hopi hoben cu ta keda sinta of no pasa nan examen tur aña. Esey ta causa gastonan extra grandi tur aña pa mayornan, pa studiantenan pa nos pais. Nos ta perde hopi tempo y talento cu e sistema di rep-

iticion antigua y inecesario aki. Tambe tin e motibonan pa renoba enseñansa cu tin di haci cu nos pais. Rene Herdé: “Pa chikito cu nos pais ta, nos ta inverti hopi y ofrece basta oportunidad pa studia aki na Aruba of den exterior. Sinembargo nos pais tin scarcedad di profesionalnan riba hopi tereno y riba tur nivel. E cantidad di profesional pa porcentahe di poblacion ta abou compara cu otro paisnan. E problema aki ta cuminsa den enseñansa primario y secundario caba. E problema di mucho poco profesional riba hopi tereno ta bisto den economia y den mercado laboral. Tanto e rendimiento mucho abou di nos enseñansa, como e falta di sincronisacion mas estrecho cu nos economia, desaroyonan y oportunidadnan economico nobo, ta contribui na e problema aki.

Segun Rene Herdé: “Esaki ta haci cu tanto e renobacion di enseñansa pa aumenta e rendimiento personal di cada estudiante, como su contribucion na nos pais, door di entre otro un miho sincronisacion cu e desaroyo economico cu nos kier crea, ta necesario. E resultado di e renobacion mester ta cu cada mucha ta caba school cu un diploma of un ofishi y ta worde stimula pa sigui studia. Cu Aruba ta bira cada aña menos dependiente di profesionalnan cu nos mester atrae di otro paisnan. Y, cu desaroyonan economico nobo ta tuma luga mas lihe y cu mas exito, pasobra nos tin e profesionalnan di Aruba mes pa tuma iniciativa y crea e desaroyonan nobo aki. Asina enseñansa lo contribui directamente mas na desaroyo di nos pais.” Asina e experto di enseñansa Rene Herdé a splica.

LAPTOPS

SMART PHONE

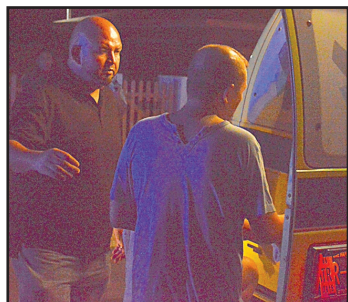
TELEVISION

NOS TA CUMPRABO PRODUCTO!

CERTIFIED MEGA MALL • DAKOTA NOORD • ORANJESTAD • SAN NICOLAS

LA ESTRELLA
Placa, Seguridad y Confianza

Cas di famia Chow a kima na Savaneta



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo anochi pa 8:02 pm a bati alarma pa un candela grandi na cas Savaneta 205-B. E cas ta pertenece na famia Chow, cu ta doñonan di S-Chow Supermarket na Savaneta. Bon mes cu no tabatin herido, pero 6 persona a ricibi tratamento medico na e lugar y a hiba nan Hospital pa un check-up.

Bisiñanan a relata cu e candela tabata intenso, y por a mira lenga di candela saliendo for di e cas y un rato despues a scucha un zonido di explosion duro. Di eynan a candela a crece di tal forma cu tabata menaza henter e area. E cas mes tin aparta-

mentonan den banda, pa cual a evacua tur hende, hasta e casnan den vecindario directo. E candela a destrui algun auto tambe.

Testigonan a conta cu Bomberonan a yega masha lihe, cu algun unidad y a sa di domina e candela mesora. Tambe a yega algun unidad di Polis y algun unidad di ambulance, incluyendo e "Rapid Responder" pa brinda cuido mesora na victimanan di holor di huma y/of spanto. Un di e victimanan ta na estado, pa cual a hib'e Hospital pa revisa su condicion.

Personal di NV Elmar a presenta pa desconecta coriente, pa asina Brandweer por traha den tur tranquilidad, mientras cu Crus Cora tambe a presenta na e



lugar pa suministra awa di bebe y yuda posibel victimanan cu ayudo y sosten den e momento di spanto y panico aki.

Cunucu di Jimmy

Tin un gran coshecha di Yambo Gordo

no e flaco sin baba, esun di nos mes mes, e sako ta bini cu su promento (su swai) solamente obtenibel net dilanti oficina di Wema Ponton.

Nos ta habri tur dia for di 6:15am te cu 2:00 atardi. Probecha un bon lunch of su dushi empanada, chicharon y mas. Pa mas inf. yama: 582-9691 of 733-0007.



RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer Trailer

Afl. 199.00
FOR 1 with the package of 3 categories

HERMUS
RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijsschoolnv.com
Sivdivi 1-C O'Stad



OREO®

TA HIBA BO



CUMpra 1 OREO DI 10.1 OZ.
OF MAS GRANDI Y PARTICIPA PA GANA
2 VIP WEEKEND PASSES PA
ARUBA SUMMER MUSIC FESTIVAL

LO TIN UN TOTAL DI 2 GANADOR. SKIRBI BO NOMBRE, ADRES, Y TELEFON RIBA RECIBO ORIGINAL Y DEPOSITA ESAKI NA TIENDANAN PARTICIPANTE OF NA COMPRA N.V. SCHOTLANDSTRAAT/ENGELANDSTRAAT. SOLAMENTE LOCAL POR PARTICIPA DEN E PROMOCION.

ULTIMO DIA PA PARTICIPA TA DIA 31 DI MEI, 2017.

f COMPRANV

OREO TAKES YOU TO ARUBA SUMMER MUSIC FESTIVAL SWEEPSTAKES OFFICIAL RULES. HOW TO ENTER: BEGINNING MAY 1ST ENDING MAY 31ST, 2017. VISIT ANY PARTICIPATING RETAIL STORE AND PURCHASE ANY ONE (1) PARTICIPATING OREO PRODUCT. CLEARLY PRINT YOUR NAME, ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER ON THE BACK OF THE ORIGINAL RECEIPT WITH PRODUCT DESCRIPTION AND DEPOSIT IN A BALLOT BOX AT PARTICIPATING RETAIL STORE OR AT COMPRA LTD, SCHOTLANDSTRAAT 2/N OR ENGELANDSTRAAT 2/N. ENTRY MUST BE RECEIVED BY MAY 31ST, 2017. NO MECHANICALLY REPRODUCED ENTRIES ACCEPTED. MUST PURCHASE ANY ONE OF THE FOLLOWING PRODUCTS TO ENTER: OREO ORIGINAL 14.3 OZ., OREO CHOCOLATE CRISPE 15.25 OZ., OREO DOUBLE STUFF 15.35 OZ., OREO THINS 10.1 OZ., OREO THINS GOLDEN 10.1 OZ., 2. ELIGIBILITY: OPEN TO RESIDENTS OF ARUBA, 18 YEARS OF AGE AND OLDER AS OF MAY 31ST, 2017. NON-ELIGIBLE PERSONS INCLUDE: ALL EMPLOYEES OF MONDELEZ INTERNATIONAL AS OWNER OF OREO TRADEMARK COMPRA LTD, AN AUTHORIZED DISTRIBUTOR OF MONDELEZ ("SPONSOR"), PARTICIPATING RETAILERS, AND ALSO MEMBERS OF THEIR IMMEDIATE FAMILY OR PERSONS LIVING IN THE SAME HOUSEHOLD. 3. DRAWING: A RANDOM DRAWING WILL BE CONDUCTED ON OR ABOUT JUNE 12TH, 2017 BY SPONSOR WHOSE DECISIONS ARE FINAL. ODDS OF WINNING DEPEND ON THE NUMBER OF ENTRIES RECEIVED. POTENTIAL WINNER WILL BE NOTIFIED BY TELEPHONE. IF THE POTENTIAL WINNER DOES NOT CLAIM THE PRIZE AND SIGNS THE AFFIDAVIT AND RELEASE WITHIN FOURTEEN DAYS OF ATTEMPTED DELIVERY, THE PRIZE WILL BE FORFEITED AND AN ALTERNATE WINNER MAY BE SELECTED. BY ENTERING SWEEPSTAKES, ENTRANT ACCEPTS AND AGREES TO THESE OFFICIAL RULES AND THE DECISIONS OF JUDGES, WHICH SHALL BE FINAL IN ALL MATTERS. ACCEPTANCE ALSO GIVES PERMISSION TO THE SPONSOR AND MONDELEZ TO USE WINNER'S NAME, IMAGE AND LIKENESS FOR MARKETING PURPOSES WITHOUT FURTHER COMPENSATION OR RIGHT OF APPROVAL. 4. PRIZES: PRIZES WILL BE AWARDED IN A RANDOM DRAWING. A TOTAL OF TWO (2) WINNERS WILL BE DRAWN AND EACH GRAND PRIZE CONSISTS OF TWO (2) VIP WEEKEND PASSES TO ARUBA SUMMER MUSIC FESTIVAL HELD ON JUNE 30TH AND JULY 1ST, 2017. NO SUBSTITUTIONS OR TRANSFER OF PRIZE PERMITTED BY WINNER. SPONSOR RESERVES THE RIGHT TO SUBSTITUTE A PRIZE OF EQUAL OR GREATER VALUE. SPONSOR DOES NOT GRANT WARRANTY COVERAGE ON THE PRIZE. 5. WINNER'S LIST: WINNER'S INFORMATION WILL BE AVAILABLE AFTER JUNE 12TH, 2017.

Stagiaire cu miedo di cacho a haye ta subi palo di luz

ORANJESTAD, (AAN); Central a dirigi riba Diasabra marduga un unidad di Polis di Santa Cruz na altura di Kuaushi Largo, pa un homber cu ta grita pa yudanza na diferente Idioma. Patruya un rato despues

a presenta y papia cu e habitantenan. Nan a declara cu un homber desconoci tabata para na top di un palo di luz. Polisnan a hisa cara wak y enberdad na ta wak un homber te na top di e palo.

E agentenan a puntra e homber si e por baha abao y e homber a declara cu si. Ora e homber a toca tera firme polis a puntre pakico el a subi den e palo di luz y el a contesta di a scucha cachonan ta ladra agresivamente, y e "blaf" a pone

haya miedo di e cachonan y pa cual el a busca refugio y a subi bay te na top di e palo di luz.

Polis tin sospecho cu e homber lo ta bao di influencia di un que otro substan-

cia A puntra e homber pa su nomber y el a suministra esaki su inicialnan C.O. y el a declara cu e ta core stage na Aruba.

Polis a hiba C. na unda e ta hospeda sa un direccion na Angochi.

Via dak a drenta horta como 13.000 Florin na Prepaid Cards y 4000 Florin cash

ORANJESTAD, (AAN); Ladron a kibra parti di dak pa por a drenta den e supermarket diabierna ultimo.

Durante patruya encarga cu distrito Santa Cruz ta patruyando nan a worde dirigi na un supermarket situa na Piedra Plat. Na yegada polis ta topa e homber inicial L. y e ta declara cu e ta yiu di e doño.

L ta declara cu desconocian a kibra drenta den e edificio pa medio di a destrui e dak pa a subi drenta den e supermercado.

E ciudadano L. tambe ta declara cu ladron (nan) a bay 4.000 Florin. E suma di placa ey, e comerciante a laga atras e anochi anterior den caha.

Tambe ladron a bay cu un caha conteniendo Carchi Pre-Paid di Celular, na balor di 13.000 Florin. Tambe a bay cu cahanan di cigarra na balor di 3.000 Florin mas 5 pa 6 boter di bebida alcoholico. L a declara cu nan tin camara pero esaki no ta capta e movimiento di anochi.

**Telefonnan
di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551**

MEGA SAVINGS

CASH BACK
1,000 FLORIN
NOW

PAY
0%
BBO/BAZY
NOW

ON ALL
CHEVROLET
MODELS

ON ALL
MAZDA
MODELS

Arubabank

MAY 20TH
ON THE SPOT APPROVAL
IN SHOWROOM 9AM-1PM

Oferta ta valido pa henter luna di mei

MEGA MAY

- ▼ Cuminsa paga na Januari 2018
- ▼ Interes reduci te 6.5%*
- ▼ Ricibi cash-back
- ▼ Financiamiento te cu 7 ana*
- ▼ Descuento special riba seguro

Tur cliente existente y nobo di Aruba Bank por participa na e campaña cu ta cuminsa mei 4, 2017 y ta termina 31 di mei, 2017. Aruba Bank ta reserva e derecho pa extende, abrevia of termina e campaña na cualkier momento. Den tal caso, lo duna notificacion den medianan di comunicacion, corantnan, television, radio y website. Interes efectivo ta varia entre 6.60% y 6.65%. Lo cobra un closing fee di entre 3% y 4.50% riba e prestamo. Pa tur prestamo di auto, un seguro di riesgo total mester wordo sera pa un periodo minimo di tres aña. Na momento di aproba e prestamo, condicionnan menciona de Aruba Bank su documento oficial di Condicionnan General ta na vigor. Pago adelanta no ta permiti. Den caso cu cancela e prestamo prome cu e fecha di vencimiento, banco lo impone un multa di 3% riba e saldo habri cu un minimo di AWG. 500.00. *Ciertu condicionnan ta aplicabel.

STERN Tanki Leendert 122 | Tel. 582-3838 | www.sterngm.com
f Chevrolet Aruba f Mazda Aruba

Parlamentario Donny Rasmijn- AVP

Green Corridor y Watty Vos Boulevard ta trece hopi beneficio pa nos pais

ORANJESTAD (AAN): Proyecto Green Corridor ta andando y esun di Watty Vos Boulevard a caba di cuminsa. Tur dos proyecto ta wordo realiza door di e sistema di Private Public Partnership (PPP), unda cu un grupo di inversionista, cu ta consisti di institucionan local y internacional, ta completa e proyecto y lo keda mantene pa entre 18 pa 20 aña largo. Gobierno lo paga e inversion aki cada aña te ora cu e duracion di e contrato termina. Durante di e añanan cu Gobierno ta paga, e grupo ta paga pa mantene e proyecto. Na final di 18 pa 20 aña cu Gobierno a paga y e compania a mantene e careteranan, e proyecto ta wordo entrega na Gobierno. Pa hopi decada Gobiernonan di Aruba tabata kibra cabes con pa realiza e proyectonan aki cu ta rekeri inversionnan cuantioso cu pais Aruba no por carga den



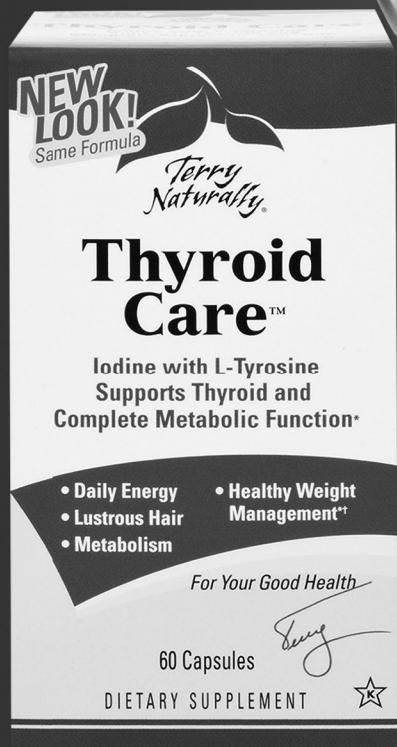
un solo tiro. “Danki na e sistema PPP, cu ta wordo implementa den paisnan grandi manera Merca y Europa, e proyectonan aki por tuma lugar”, Rasmijn ta bisa. Pues e sistema PPP ta

duna pais Aruba e oportunidad pa logra proyectonan grandi sin cu mester bay haci gasto grandi pa ehecut'e. Ademas di e parti financiero y factibilidad, e careteranan

aki lo trece diferente beneficio pa e consumidor directamente. Por ehempel un auto ta gasta hopi mas gasolin ora e mester para cada rato den trafico cu ora e por core mas liber riba caminda. “Pesey ora nos bay wak especificacion riba cuanto gasolin un auto ta gasta, nos ta haye pa ora bo ta core den ciudad y ora bo ta core riba carretera. E diferencia por ta 31% si nos ta papia di un auto economico y cu ta uza gasolin como combustibel. Kiermen cu bo gasto mensual pa gasolin por baha cu por lo menos 31% bo no mester para asina hopi manera antes riba caminda”, Donny ta splica. Si por ehempel cada auto uza 25 florin menos di gasolin pa luna, Aruba por spaar 15 miyon florin pa aña na gasolin. “E placa aki lo draai den nos economia envez cu e ta wordo manda afor pa paga gasolin”. Como cu Aruba lo uza menos gasolin, contaminacion di nos aire tambe lo baha considerablemente. Esaki ta sin

conta fuel di e trekkernan, taxi, bus etc. cu tambe lo bay traha mas eficiente y lo scapa oranan di trabou pa gana e mesun placa. Cada automobilista lo por sali mas laat for di cas, pasando mas tempo cu famia, y wordo expon na menos stress di trafico. Un careda dobel via ta mas sigur y menos accidente di auto lo tuma lugar local cu logicamente lo evita dolor emocional y gasto. Companianan di seguranan di auto tambe lo beneficia y bira mas competitivo ora cu menos accidente di trafico tuma lugar. Riba un carretera di dobel via e autonan RHD lo por pasa un otro auto sin tin problema di visibilidad manera riba uno di un via unda cu e autonan ta bin di direccion contrario. “Asina nos por keda menciona mas beneficio cu e proyectonan aki ta trece pa nos pais. En general, nos por conclui cu e Green Corridor y Watty Vos Boulevard tin hopi beneficio pa nos pueblo!”, Sr. Rasmijn ta termina.

Beneficio di un Schildklier Saludabel



- Baha Peso
- Mas Energia
- Miho Metabolismo
- Balansa Hormonal
- Detoxifica
- Miho Sistema Immunologico

Nature's Discount
NUTRITION CENTER

Palm Beach 6D - T: 586- 0776
Seroe Blanco 19 - T: 588-5380
Pos Chikito 100A - T: 584-0336

nature@bosalud.com
Nature's Discount Aruba



De Palm Corporation N.V. Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its
Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

Maintenance Supervisor

For Atlantis Submarines Aruba N.V.

Responsibility:

This position schedules and supervises the staff who performs repairs and maintenance of electrical/electronic systems of submersibles, surface vessels, and support equipment in accordance with ASI requirements and established or approved work procedures and applicable local regulatory agencies.

We offer:

A stable work environment
A competitive compensation and benefits package
Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business.

If you are a dynamic and responsible person who has the following qualifications:

- Minimum MTS/E.P.I. Technical or equivalent
- Minimum 1 year supervisory experience
- Able to dive
- Speak and write English
- Good team player
- Drivers License
- Able to work night shift

Pass by to complete an application form or email
your C.V. plus picture before May 31ST 2017 at

De Palm Corporation N.V.

Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.



Den encuentro cu mr. Andin Bikker: Ministro di Salubridad di Costa Rica dispuesto pa intermedia via canalnan diplomatico pa cu reconocimento di diploma

ORANJESTAD (AAN) -- Ta conoci cu nos yuinan di tera cu studia medicina den region lamentablemente ta enfrenta hopi obstaculo pa haya debido reconocimiento di nan diploma na Aruba.

Esaki no obstante e hecho cu propio pais Aruba a duna nan studielening, y cu tur dia AZV ta manda pashentnan pa tratamento den region.

Durante un bishita di cortesía cerca e Ministro di

Salubridad di Costa Rica, Dr. Fernando Llorca Castro, mr. Andin Bikker a toca e tema di reconocimiento di diploma di nos yuinan di tera cu a studia medicina na Costa Rica. E Minister a indica cu e tema tin su atencion y ta dispuesto pa intermedia via canalnan diplomatico pa yega na un solucion pa e diplomanan di nos studiantenan, cu a caba di studia of cu ta estudiando na Costa Rica, wordo debidamente respeta y reconoci na Aruba.

Costa Rica tin un nivel halto di cuida medico: ta haci por ehempel transplante di cornea den cooperacion cu institutonan di Tampa, Florida, na nivel comparabel cu e miho institutonan di enfermedadnan di bista, manera por ehempel Bascom Palmer Eye Institute (caminda cu por cierto AZV sa manda patient). Actualmente SVB di nos hermana isla Corsow ta mandando pashentnan pa transplante di cornea pa Costa Rica. Tambe ta un hecho cu Costa Rica ta atrae turismo medico for di rond mundo, incluyendo paisnan manera Merca y Canada, pa entre otro intervencion cardiovascular y checkup ehecutivo. Na Costa Rica actualmente tambe ta haci testnan clinico pa registracion di medicina nobo pa entre otro cancer. Dus Costa Rica conoce un nivel di cuida y medicina sumamente avansa y ta ironico cu na Aruba gobiernonan di partidonan tradicional di zowel color berde y geel a balota e diplomanan di nos yuinan di tera cu a studia na Costa Rica. Plataforma di union POR e Forsa Nobo lo trece cambio den e situacion ey pronto ja cu no mester lubida cu Aruba y Reino Hulandes tin pa observa entre otro un tratado pa reconoce diplomanan den region, esta e tratado di United Nations acorda na Mexico na 1974.



20
ANNIVERSARIO

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

FRIO MAX
A R U B A

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SAVE
AWG. 200 OFF
AIRCOS PRICES

SAVE MORE
AND LIVE
Comfortably
WITH **XPOWER GOLD**

UP TO
24
SEER



Higher SEER
As much as 24 SEER
for a 22,000 BTU unit.



Quiet Operation
As low as 27dB on select
units using low fan speed.



Filter Reminder
Friendly alert to
clean your filter.



Easy Control
Achieved with the
new infrared controls.

BTU	AMP	SEER	Installed Price	Month of May SPECIAL
10,000 BTU	1.13 - 4.19	18	AWG. 1,650,-	AWG. 1,450,-
13,000 BTU	1.10 - 5.78	20	AWG. 1,850,-	AWG. 1,650,-
18,000 BTU	0.83 - 9.26	24	AWG. 2,350,-	AWG. 2,150,-
22,000 BTU	0.91 - 10.13	24	AWG. 2,750,-	AWG. 2,550,-

SPECIAL INSTALLED PRICE INCLUDES:

- Installation within 3 mtrs.
- Brackets • Piping kit • PVC Eco duct



2
YEAR
WARRANTY
ON PARTS AND LABOR*



5
YEAR
WARRANTY
ON THE COMPRESSOR*










*Conditions may apply.
*Discount on airco unit only

• Certified Technicians • Certified Service Center • Extended Warranties • Preventive Maintenance • Original Factory Parts •
Competitive Prices • Energy Star Products • Financing Available •



turn to the experts

SEROE BLANCO 14 A - TEL. 583-3163 • OPENING HOURS: MONDAY - FRIDAY: 8 AM - 5 PM NON-STOP
• SATURDAY: 9 AM - 1 PM • PARTS - SALES - SERVICE - QUALITY • WWW.FRIO MAX.COM

Indice di "Cuminda na cas" a conoce un subida di 1.5%

Tabel 8 Efecto di Cuminda na cas y Cuminda pafo di cas riba e CPI di April 2017

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Cuminda na cas	1,125.3	0.1	0.02
Cuminda pafo di cas	367.5	0.1	0.00
Total di grupo	1,492.8	0.1	0.02
Restante bienes y servicio	8,507.2	-0.1	-0.04
CPI	10,000.0	-0.02	-0.02

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD (AAN): E indice di "Cuminda & servicio di catering" a registra un subida di 0.1% na April 2017, despues di un caida di 0.3% na Maart 2017. E indice di "Cuminda na cas" (0.1%) a registra un subida, unda cinco (5) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di cuminda na cas a baha na April 2017.

E indice di "Lechi, keshi y webo" a conoce e caida di mas grandi (-1.7%) na April 2017. E indicenan di "Pisca y otro cuminda di lama" (-1.6%), "Fruta" (-0.7%) y "Azeta y otro productonan traha di vet" (-0.3%) tambe a registra caidan. E indice di "Berdura" (3.4%) a registra e subida di mas grandi.

Ademas subidanan di 1.7%, 1.3% y 0.5% a wordo registra pa e indicenan di "Batata, yuca y batata dushi", "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" y "Carni", respectivamente. Den e ultimo diesdos (12) lunanan e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 1.5%. E indice di "Cuminda

na cas" a conoce un subida di 1.5%.

E indice di "Fruta" a subi cu 11.4%, e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas, mientras cu e indice di "Lechi, keshi y webo" a conoce e caida di mas grandi cu 3.6%. E indice di "Cuminda pafo di cas" a registra un subida di 0.1% na April 2017, despues di un caida di 0.3% na Maart 2017 y registrando un subida di 1.4% den e ultimo diesdos 12 lunanan.

Na April 2017, "Cuminda na cas" y "Cuminda pafo di cas" como grupo, tabata tin un subida di prijs di 0.1% compara cu Maart 2017 y hunto tabata tin un influencia di 0.02 ppt riba e CPI, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experencia un caida di prijs di 0.1% y tabata tin un efecto di -0.04 ppt riba e CPI.

Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

T & S GENERAL CONTRACTORS TIN MESTER di Carpinte

Pasa personalmente na nos of
Tanki Leendert # 241.
Acropolis Plaza

LA COMODIDAD
60 Aña
of dedication for customer satisfaction
TEL: 583-3033 FAX: 583-0030
TANKI LEENDERT 133

TA HUUR PA TUR OCASHON LOQUE BO TIN MESTER

Tabel 7 Cambio di porcentahe pa Cuminda & servicio di catering

Sector	Peso	Indice			Cambio di porcentahe			Efecto	
		Apr-16	Mar-17	Apr-17	Luna actual Feb-Mar	Luna actual Mar-Apr	Tasa anual Apr-16-Apr-17	Luna actual Mar-Apr	Tasa anual Apr-16-Apr-17
Cuminda & servicio di catering	1,492.8	143.55	145.52	145.70	-0.3	0.1	1.5	0.02	0.28
Cuminda na cas	1,125.3	146.09	148.12	148.33	-0.3	0.1	1.5	0.02	0.22
Pan y otro productonan di grano	205.2	134.10	134.70	134.85	0.4	0.1	0.6	0.00	0.01
Carni	229.8	146.19	144.59	145.33	0.2	0.5	-0.6	0.01	-0.02
Pisca y otro cuminda di lama	56.4	134.19	133.24	131.15	-0.1	-1.6	-2.3	-0.01	-0.01
Lechi, keshi y webo	140.0	133.33	130.71	128.52	-0.3	-1.7	-3.6	-0.03	-0.06
Azeta y otro productonan traha di vet	31.6	158.29	160.35	159.91	-0.2	-0.3	1.0	0.00	0.00
Fruta	72.0	244.42	274.25	272.36	-2.1	-0.7	11.4	-0.01	0.17
Batata, yuca y batata dushi	18.5	126.64	128.70	130.92	-3.2	1.7	3.4	0.00	0.01
Berdura	75.7	180.11	179.97	186.16	-0.7	3.4	3.4	0.04	0.04
Sucu, jam y otro tipo di cos dushi	49.6	105.52	107.33	108.69	-0.2	1.3	3.0	0.01	0.01
Restante productonan pa alimentacion	82.7	135.79	137.23	137.90	-0.1	0.5	1.6	0.00	0.01
Bebida no-alcoholico	163.9	134.42	137.46	137.27	0.0	-0.1	2.1	0.00	0.04
Cuminda pafo di cas	367.5	135.75	137.54	137.66	-0.3	0.1	1.4	0.00	-0.38

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Gana Premio cu

RASPA y gana...

4X

2X

3X

Premionan:

- 1 4 Ganado di Samsung 50" Led Smart TV
- 2 3 Ganado di Samsung 2.1 Soundbar System
- 3 2 Ganado di Samsung Tab 7"

Con pa hunga?

Pega bo ticketnan no-ganado, di sea 1 Gold Rush pega cu 1 di 10x The Money, of 1 di Gold Rush cu 1 di Bonus Jackpot, na otro. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefoon patras di e ticketnan y deposite cerca cualkier rebendedo.

Promocion ta cuminsa dia 3 di April, 2017 te cu dia 4 di Juni, 2017.
Ganadonan lo wordo anuncia dia 12 di Juni, 2017 durante sorteo di merdia.

LoTo
Cambiando bida...

Minister Richard Arends: Lo tin hopi mas control

E siman aki lo anuncia maneho nobo pa establece negoshi na Aruba

ORANJESTAD (AAN): E canasta basico ta consisti di 16 producto, of loke nan ta yama Hoofdproducten. Tin derivado di cada producto y esey ta loke e prijsnan ta regula di cierto productonan cu ta cay bao di supervision di departamento di asuntonan economico, segun minister Richard Arends.

Pa algun aña ta invirtiendo pa tin mas prijscontroleurs. Esta esnan cu ta bay fisicamente na e supermercadonan, pa mira si nan ta cumpli cu prijs. E focus di Gobierno ta bay ta esey. Pa por yuda e poder di compra. Gobierno ta kere den un control mas severo y estricto pa loke ta trata e prijsnan di canasta basico.

Pa loke ta trata ampliacion di esaki, a delibera cu departamento di asuntonan economico, pa mira e posibilidadnan y e proceso cu e tin cu cana pa loke ta trata ampliacion di canasta basico. Mester bay den dialogo cu e importadornan, pasobra obviamente ta limita e mercado liber cu nos conoce na Aruba, pero pa pro garantiza cu cierto productonan basico



ta keda accesibel. Gobierno di Aruba ta considerando esey, pa wak di ki manera e control riba e productonan ey, di ki forma por ehecuta esaki un poco mas miho.

Mercado liber

Nunca no tin suficiente controlador. Si wak e 190 supermercadonan cu tin na Aruba, obviamente ta un trabao cu ta rekeri cu e controlador mes

mester bay na e establecimentonan pa por controla esaki. Semper ta inverti den e forsa aki y esey ta un di e puntonan aki di e departamento di asuntonan economico ta bin cun'e.

Otro siman ta bay anuncia e vestigingsbeleid nobo, esta e maneho pa establece negoshi aki na Aruba, unda cu lo tin hopi mas control, hopi mas regulacion, unda negoshinan por establece na Aruba. Den

cooperacion cu minister di Husticia, ta bezig ta finalisa e maneho aki y ta spera di anuncia esaki otro siman.

Limite

Segun minister Arends, ta bay midi e zona y tambe e cantidad di negoshinan cu tin caba. Ta bay midi e cantidad di vivienda cu tin den e zona. Ta bay amplia e lista di establecimentonan cu tin mester di un hindervergunning. Ta bay ampli'e cu supermercadonan, ta amplie cu bar y restaurant. Den futuro, tambe lo tin e rekerimento adicional aki pa por tin un negoshi, establece un negoshi cu por causa molester pa e vecindario.

Prijsnan regula

Tur e prijsnan di e canasta basico ta riba e website di departamento di asuntonan economico. Lamentablemente e productonan ta wordo modifica na un manera cu no ta cay bao di e definicion di pan blanco por ehempel. Esey ta na unda e loopholonan ta. Como minister, y tambe e departamento di

asuntonan economico, ta bezig ta monitor, con pa ahusta esey mas. E minister ta para mas pa e productonan cu tin pa por controla nan na un manera hopi mas eficiente, no solamente e producto, pero tambe e meta cu kier yega cu prijsnan regular pa e productonan aki. E prijsnan regula cu ta entre otro canasta basico, pero tambe prijs di webo di galiña y prijsnan di gasolin, ta inclui BBO y tambe BAZV, como tambe impuesto-nan di importacion. E tarea di departamento di asuntonan economico, pa controla esaki debidamente. E problema ta e 190 supermercadonan cu tin na Aruba, ta un pa un tin cu controla nan. Ta diferente otro asuntonan e departamento di asuntonan economico ta controla. Ta bay pa sector, unda ta controla tambe. Manera un establecimiento ta cumpli cu su vestigings vergunning. Si ta cumpli cu e meta di vestigings vergunning. Minister Arends, a splica cu e prijs regula, ta supuestamente inclui e BBO den dje.



MENU OF THE WEEK

22 - 28 Mei, 2017

Dialuna 22 di Mei

Roasted Chicken Legs	14,00
Beef Burgundy	14,00
Pork Cutsmall in Hoisin Sauce	14,00
Paella Valenciana	16,00
Banana Stoba cu Pan Bati	16,50
Fish Soup / Sopi di Pisca	10,25

Diamars 23 di Mei

Chicken Breast with Sweet Tangy Chilli Sauce	14,00
Wahoo With creole sauce	16,00
Ginger Beef in Honey Soy Sauce	14,00
Pork Ragout with Mushrooms	14,00
Mondongo di Baca Stoba	16,50
Okra Soup / Sopi di Jambo cu Funchi	10,25

Diaranson 24 di Mei

SPECIAL Spinazie Stampot met Rookworst	10,25 / 14,00
Mochi Pisca cu opcion di Funchi	16,00
Mediterranean Beef with Rosmary Sauce	14,00
Grilled Chicken Thighs with Cajun Sauce	14,00
Pork Chicharron with Garlic sauce	14,00
Erwten soep / Dutch Pea soup	10,25

Diahuebs 25 di Mei



Diabierna 26 di Mei

Chicken Legs with Brown Sugar Pineapple Sauce	14,00
Breaded Shrimp with tartar Sauce	16,50
Stewed Beef Creole Style	14,00
Balchi Pisca Crioyo	16,00
Spaghetti Bolognese	14,00
Seafood Cream Soup / Crema di seafood	10,25

Diasabra 27 di Mei

BBQ Ribs	14,00
BBQ Chicken	16,00
Pampuna Stoba	16,50
Red Bean Soup / Sopi di Bonchi Cora	10,25

Diadomingo 28 di Mei nos ta cera

Salads: Chicken & Bacon • Chicken Caesar • Chef Salad **Wraps:** Asian Chicken • Turkey & Cheese • Roast Beef • BLT Chicken **Delicious Desserts:** Cheese Cake • Carrot Cake • Quesillo • Pan Boyo

Tur prijs ta na florin! - All prices are in florin

Camacuri: Monday thru Saturday 8:00 AM - 3:30 PM • Phone 734-1000 • Located Inside Do it Center Camacuri

Parlamentario mr. Juan E. Thijsen (MEP):

Minister Dowers su plan nobo ta basa riba esun bieu cu no a duna resultado

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario mr. Juan E. Thijsen a tuma nota cu Minister Arthur Dowers a presenta un plan nobo 2017-2020 basa riba e mesun maneho bieu cu no a duna resultado. Segun informacion den media "Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, a hiba palabra y a splica kico tur ta e contenido den e plan di maneho nobo pa 2017 / 2020.

E titular di husticia a splica cu despues cu e base a wordo poni entre 2013 pa 2017, awor lo enfoca riba e continuidad di esaki". Esaki segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta mal noticia pa pueblo y bon noticia pa criminalnan. E situacion riba criminalidad na Aruba ta alarmante y ta sigui alarmante. E ciudadano no tin seguridad ni riba caya ni na su mesun cas.

Comerciantenan dia aden dia afo ta manera loteria, ki dia nan ta na turno. Criminalnan cada dia ta birando mas creativo y e Minister awor ta escoge pa keda haci e mesun maneho cu a fracasa e ultimo 8 añanan.

Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen criminalidad ta un di e topiconan cu mas



ta ser encontra durante bishitanan di cas pa cas. E pueblo ta anhele un cambio grandi, un aire nobo den combatimento di criminalidad pa e por biba den tranquilidad y cu seguridad. Ta increible di tende cu Minister Dowers no kier compronde cu su maneho a fracasa y sigur no por ser continua.

Partido MEP a desapropa su maneho varios biaha den parlamento cu un mocion di desconfianza contra di Minister di Husticia Dowers pero e Fraccion di AVP a keda sostene e mal maneho di Dowers. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta

puntra su mes den tur esey unda Prome Ministro Mike Eman ta keda, e tambe ta bishita casnan na Aruba, e tambe mester ta tende e hendenan sclama pa mas seguridad.

Ta con Mike Eman y AVP ta pensa di drenta e eleccion bisando cu Minister Arthur Dowers lo sigui y cu mesun

maneho bieu cu a fracasa. Ta parse cu AVP y Mike Eman mes no kier bin bek den gobierno cu tanto fechoria di corupcion andando y nan kier laga e desastrenan pa MEP bin drecha.

Segun Parlamentario mr. Juan E. Thijsen ta bon pa pueblo tuma nota di e desaroyo aki

riba combatimento di criminalidad y duna partido MEP un mandato cla y raspa pa bai maneha husticia riba nos pais y traha riba mas tranquilidad pa e ciudadanonan, turistanan y comercio. Parlamentario mr. Juan E. Thijsen y partido MEP ta cla pa e reto. Hunto p'e cambio sin miedo.



MEI ACTIE - MEI ACTIE - MEI ACTIE

**Geniet van de voorjaarskorting
van 25% op:**

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...

Zuidstraat 5, Oranjestad Tel: 583-0221 facebook: knippoogaruba

**aanbieding uitsluitend geldig 1 t/m 31 mei, 2017
Alle behandeling alleen op afspraak**



Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V., uitgever van de Nederlandstalige krant Amigoe op Aruba, zoekt een:

Redacteur/journalist

We zoeken een zelfstandige redacteur/journalist met een uitstekend taalgevoel en een vlotte pen.

Als persoon ben je enthousiast en heb je affiniteit met de journalistiek. Kwaliteit, integriteit en resultaat zijn voor jou belangrijke drijfveren.

Functie-inhoud:

- Nieuws verzamelen en selecteren uit diverse bronnen
- Een netwerk opbouwen en onderhouden van contacten en tipgevers
- Zelfstandig het nieuws bewerken en analyses maken
- Informatie vertalen van Papiaments/Engels naar Nederlands en geschikt maken voor de krant
- Interviews afnemen
- Persconferenties bezoeken en andere bijeenkomsten die nieuws voor de krant kunnen betekenen
- Kwesties onderzoeken die tot nieuws of reportages kunnen leiden
- Onderwerpen aandragen waar de krant zelf nieuws mee wil maken, onderzoek doen en de informatie uitwerken tot een artikel

Vereisten:

- Journalistieke opleiding of gelijkwaardig
- Relevante journalistieke ervaring voor tijdschriften en kranten
- Aantoonbare schrijfkwaliteiten in het Nederlands
- Geldige werkvergunning
- Oog voor detail
- Flexibel en resultaatgericht
- Bereid om 's avonds en in het weekend te werken
- Uitstekende beheersing van het Nederlands en bij voorkeur ook Papiaments

Graag ontvangen wij je reactie uiterlijk 26 mei 2017. Je kunt je CV met motivatiebrief sturen naar g.willems@amigoe.com of achterlaten bij ons kantoor aan de Bilderdijkstraat 16 – lokaal 2, tegenover Colegio Arubano. Voor extra informatie kun je bellen naar 582-4333.



TA BUSCA

Nos ta busca un persona dinamico, organiza i responsable pa traha manera:

Douane declarant/ Customs Broker

- **Minimo MAVO diploma, HAVO of EPI Economia ta un plus**
- **Experiencia den traha model di Aduana ta un plus**
- **Mester ta Arubiano of cu permiso valido pa traha na Aruba**
- **Mester por skirbi, lesa i papia Hulandes i Ingles bon**
- **Rijbewijs valido**

Si bo ta interesa den forma parti di nos team, manda

email di solicitud / C.V. na email:

maria.bccargonv@yahoo.com

of yama na 5861500.



***Nos ta invitabo pa lesa nos Plan di Accion
desde mañan riba nos pagina di Facebook***

E ta un trabou cu ta den proceso y nos lo aprecia bo opinion y sugerencianan pa por logra na final un documento cu ta conta cu participacion di tur hende, haciendo di e Plan di Accion aki un plan di y pa tur hende.

Danki!

#HuntoNosPOR

Por E Forsa Nobo



Aruba Bank ta contento di por a yuda Colegio Santa Teresita

ORANJESTAD (AAN): Colegio Santa Teresita ta recaudando fondo pa por cumpra airco pa nan biblioteca pa sigui stimula muchanan pa lesa buki den un ambiente placentero. Aruba Bank a haci un donacion na e scol pa nan por logra nan meta di cumpra airco pa e biblioteca.

Colegio Santa Teresita ta un scol basico na San Nicolas y tin 210 estudiante parti den 10 klas. E muchanan gusta lesa y hopi di e muchanan no tin e oportunidad pa lesa na cas. P'esey ta importante cu na scol e muchanan por lesa hopi. Pa algun tempo e much-

anan no por a haci uzo di e biblioteca.

Aruba Bank ta contento di por a yuda Colegio Santa Teresita cu nan meta di recauda fondo pa cumpra e airco pa e biblioteca.



Soul beach SBMF17
www.soulbeach.com

fun miles
fun within your reach!

SOUL BEACH MUSIC FESTIVAL 2017

Performances by world-class artists as Usher & The Roots, Mary J. Blige, Faith Evans, and many more!

COMEDY NIGHT MAY 26
starting at 7 PM | Renaissance Festival Plaza
CONCERT NIGHTS MAY 27 & 28
starting at 7 PM | Harbor Arena

ADMISSION PER NIGHT
700 FM + \$50.00 or 5,200 Miles

Tickets for the Comedy night and concerts are available at the Fun Miles office.



FUN PACK
BUY TWO 2L BOTTLES
GET A FREE PRINGLES!

Coca-Cola **Coke** **Sprite**

*While supplies last.



KvK contento cu logronan pa loke ta 2017

ORANJESTAD (AAN) – Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a pone su dilanti pa logra lo maximo cu ta posibel durante 2017 pa bienestar di comercio na Aruba. E lema di KvK pa 2017 ta pa “Trece empresario, gobierno y comunidad hunto”.

KvK kier trece dilanti tur e logronan di KvK pa cu e meta aki te cu awo pa 2017.

Durante e prome 5 lunanan di 2017 KvK a organisa entre



- Formula documento di vision di KvK y un plan strategico;
- Reunion cu Qredits encuan to micro-financing pa empresario chikito;
- Reunion cu IMF, Fitch y Standard & Poor's encuan to situacion actual y desaroyo economico di Aruba;
- Colaboracion cu COSME di Union Europeo pa implementa tools pa yuda e empresario local;
- Participacion na reunion di “Association of Dutch Chambers of Commerce and Industry” cu e 4 Camaranan di Comercio di e 6 islanan den Reino Hulandes;
- Reunion cu diferente instancia di gobierno y sector priva encuan to Sustainable Development Goals;
- Participacion na entrevista na radio y television pa trece concientizacion riba aspectonan di negoshi, brinda apoyo na comerciante y tambe encuan to e-commerce;
- Reunion cu e.o. Minister di Asunto Economico y Comunicacion pa trece empresarial como un curriculum na scolnan;
- Reunion cu DBB y VNO pa formalisa subsidio pa empresario.

KvK ta haci su maximo es-fuerzo pa sigui contribui na e bienestar di e empresario y yuda mantene un economia saludabel pa Aruba.

Proximamente KvK lo tene e.o. e debatenan electoral y otro reunion relata na e meta pa 2017. Bishita nan website www.arubachamber.com of Facebook pa sigui di cerca tur e eventonan cu tin na caminda.



“BECAUSE WE
WANT TO EXPLORE
THE WORLD
TOGETHER...”



Eromil Bakmeyer lo enfoca riba prevencion di Diabetes den nos comunidad



ORANJESTAD (AAN) – Durante e conferencia di prensa di Partido POR, e Plataforma Forza Nobo, e candidate nobo sr. Eromil Bakmeyer, a elabora tocante su background. Eromil ta casa y tata di tres yiu, y su famia percura pa su famia ta su rol y meta principal. Actualmente e ta traha como Dialysis Verpleegkundige.

Riba tereno di salubridad el a cuminsa cu su 16 año studia Asistente Boticario eherciando su carera tanto akin a Aruba como na Hulanda. Na Hulanda el a traha na diferente instancia di cuido, entre otro na hospital. Riba cuido di pacientnan Diabetico e tin 15 año ta trahando, directamente na cas despues cu el a traha den un cas di cuido na Hulanda pa siete año. El a duna guia directo na e pacientnan, y a yuda e casonan cu nan pia a wordo amputa, y ora nan problemanan social a surgi, ora nan a perde trabao door cu nan no por a sigui funciona mas den e comunidad.

Awe ainda e ta haci esaki aki na Aruba. Y ainda e ta bay afo cu organizacionnan y fundacionnan pa recapacita su mes den duna prevencion y educacion pa pueblo, pasobra dia di mañan nan por confronta nan mes cu e problema di Diabetes.

El a drenta politica pasobra esaki ta un forma nobo di trece e mensahe cu e ta treciendo tur e tempo aki caba eyfo, pa asina e por yega na mas hende y cu e ayudo di gobierno y vooral di Partido POR cu a dune e oportunidad di expresa su

mes, y di sostene e plannan cu e ta kere ta necesario pa trece e cambio. POR a kere den e importancia di prevencion y pa trece e cambio aki. Esaki no ta un politica na termino corto, pero na termino largo. E ta mira cu e prevencion aki ta necesario cuminzando for di chikito, dunando informacion na scolnan.

Mini Prestamo

Super Prestamo

Mas cu 35 año di Servicio

Servicio Amicable

Nos ta ofrece prestamo sin garantia

Nos No ta cobra boet
(ora cu paga prestamo promer cu tiempo di contract)

Nos ta e alternativa pa e placa cu tin mester pa bo por disfruta di un dushi vakantie.

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848 • De la Sallestraat No. 65, 583-4843 www.islandfinancearuba.com
Rockefellerstraat No. 2, 583-5556 • Tanki-Flip No. 82, 583-4800 Island Finance Aruba @IFAruba

*Suheto na aprobashon di credito i verificashon di documentos.

Deloitte.

Integrated Utility Holding N.V. (IUH, handelend onder de naam **Aqualectra**), is verantwoordelijk voor de productie en distributie van drinkwater en elektriciteit aan ruim 69.000 huishoudens en bedrijven op Curaçao. De holding omvat diverse bedrijven waaronder Aqualectra Production, Aqualectra Distribution en Aqualectra Multi Utility. Bij Aqualectra werkt een team van ruim 600 toegewijde medewerkers die hoogwaardige producten en diensten aan hun klanten bieden. Ten behoeve van deze klant is Deloitte Dutch Caribbean op zoek naar kandidaten voor de functie van:

Coördinator Budget & Control

De functie

Als Coördinator Budget & Control draagt u zorg voor het budgetteringsproces en de analyse, interpretatie en voorbereiding van informatie ten behoeve van de verantwoording van bedrijfsresultaten, zowel voor intern als extern gebruik. Specifiek in dit geval is de rapportageverplichting aan de Regulator. U geeft operationeel leiding aan een team van 3 professionals, u ziet toe op de kwaliteit van de werkzaamheden en op een juiste toepassing van procedures en -normen en gehanteerde kostencalculatiemethoden. U bereidt financieel-economische prognoses voor, u levert een bijdrage aan financieel-administratieve en financieel-economische onderzoeken en -analyses en u draagt bij aan de versterking van het budget-denken en de verantwoordingscultuur. U vertaalt bedrijfsplannen in operationele- en investeringsbudgetten, u volgt de ontwikkeling van begrotingen en budgetten en u geeft follow-up aan bijzonderheden. U verzorgt de coördinatie van financiële rapportages en draagt op concernniveau zorg voor consolidatie van financiële rapportages. U rapporteert aan de Manager Reporting & Controlling.

Uw profiel

U heeft bij voorkeur een WO opleiding (en minimaal een HBO opleiding), u beschikt over een WO werk- en denkniveau en u heeft minimaal 5 jaar relevante werkervaring. U heeft verder kennis van en bij voorkeur ook ervaring met het toepassen van internationale financiële regelgevingen (IFRS). U beschikt over goede analytische, probleemoplossende, cijfermatige en leidinggevende vaardigheden. U bent een teamplayer, u bent integer, resultaatgericht, en u heeft uitstekende interpersoonlijke-, advies- en communicatieve vaardigheden. U beschikt ook over goede mondelinge en schriftelijke vaardigheid in het Nederlands, Engels en Papiaments.

Het aanbod

Onze klant biedt uitstekende arbeidsvoorwaarden en een uitdagende functie in een dynamische organisatie.

Procedure

Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met mevr. Lizzette Louiza-Archangel, Manager Human Capital Consultancy, Learning & Assessments bij Deloitte Dutch Caribbean via tel: (+5999) 6850858. U kunt uw sollicitatiebrief en CV vóór 5 juni a.s. e-mailen naar hrm@deloitte.cw. U ontvangt binnen twee werkdagen een ontvangstbevestiging. Een assessment en een integriteitsonderzoek maken deel uit van de selectieprocedure. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee its network of member firms and their related entities. DTTL and each of its member firms are legally separate and independent entities. DTTL (also referred to as "Deloitte Global") does not provide services to clients. Please see ("DTTL"), www.deloitte.com/about for a more detailed description of the legal structure of DTTL and its member firms. ©2017. For info contact Deloitte Dutch Caribbean.

GAROSHI DESCUENTO E MIHOR OFERTA MAS CERCA DI BO

VALIDO DURANTE
19MEI - 16JUNI
19 SUPERMERCADO!



**Frisian Flag
Instant Milk
Powder**
2500g
AWG ~~35.85~~



2500g
**AWG
34.50**

SAVE
1.35
AWG

Pampers

Price per pampers
size 1 **AWG 0.38**
size 2 **AWG 0.40**
size 3 **AWG 0.43**
size 4 **AWG 0.49**
size 5 **AWG 0.58**
size 6 **AWG 0.70**
~~AWG 5.80~~



Price pa caha
**AWG
45.00**

SAVE
12.00
AWG

Bounty

Select-a-size white 2 roll
AWG ~~8.45~~



**AWG
7.49**

SAVE
0.96
AWG

Ariel

Reg. 2000g
AWG ~~14.48~~



**AWG
12.99**

SAVE
1.48
AWG

**Charmin
Essentials
Soft**
24 roll
AWG ~~26.25~~



**20.99
AWG**

SAVE
5.26
AWG

Pringles

4.9oz

Original, Cheese of
Sour Cream & Onion
AWG ~~3.85~~

**2.99
AWG**



SAVE
0.86
AWG

**Hunt's
Ketchup**

13.5oz
AWG ~~3.40~~



**2.99
AWG**

SAVE
0.41
AWG

**Libby's
Corned beef**
12oz
AWG ~~5.72~~

**4.99
AWG**



SAVE
0.73
AWG

**Clorox
Concentrate Clean
Fresh Meadow**

121oz
AWG ~~13.25~~



**9.99
AWG**

SAVE
3.26
AWG

**Venus
Cartridge
women**

4 Cartridge
AWG ~~24.87~~



**17.99
AWG**

SAVE
6.08
AWG

**Gillette
Mach 3**

5 Cartridge
AWG ~~29.29~~



**20.99
AWG**

SAVE
8.30
AWG

**Purina
K-nina Gold**
40 lbs
AWG ~~41.70~~



**36.95
AWG**

SAVE
4.75
AWG

**Safeguard
Bar White**

4 bar
AWG ~~7.18~~



**5.99
AWG**

SAVE
1.19
AWG

Tang

25g
Fresa/ Strawberry
Naranja/ Orange
AWG ~~0.85~~



**0,45
AWG**

SAVE
0.40
AWG

**Noord: 1. Cheng's,
2. Wei Ming,
3. NG Kamay**

**Oranjestad: 4. Hua Run,
5. NG Ponton, 6. Bo Wah**

**Savaneta/ San Nicolas: 7. Super
S-Chow, 8. Rei Hing, 9. Calidad,
10. New Food Center, 11. Macro,
12. Johnson's, 13. Hong Kong
San Nicolas, 14. Springfield**

Santa Cruz/ Paradera:

15. Mundo Nobo,
16. Zhang's, 17. Hua Feng,
18. Flatstone, 19. Cheng Xing

Noord: Cheng's, Wei Ming, NG Kamay **Oranjestad:** Hua Run, NG Ponton, Bo Wah

Santa Cruz/ Paradera: Mundo Nobo, Zhang's, Hua Feng, Flatstone, Cheng Xing

Savaneta/ San Nicolas: Super S-Chow, Rei Hing, Calidad, New Food Center, Macro, Johnson's, Hong Kong San Nicolas, Springfield

*promocion valido tanten cu tin den stock

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den
Monta Piedra,
Graba, Laba y
Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DONA CLARA
LOCAL 2
TEL: 588-6465



RESULTADO DI SORTEONAN

PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

RESULTADO SORTEO 20-21 MEI 2017

SAN DOM	DIARIO	CURACAO	SUPER 4	CAT.LOTTO	ZODIAC
8003 1849 9946	8993 6010 0614	7696 2101 5538	0441 7976 5051	9733 9358 7385	20 MEI 6953 21 MEI 1416
				0320 6549 2793	5774 6596 0837
					0398 LEO 7255 LIBRA

LOTTO DI DIA 20 MEI :02-08-09-23-28
LOTTO DI DIA 21 MEI :09-13-14-16-17

BIG-4/MEI 20-21: 4709-2878

PRIJS: 1,50 Florin ehemplar
ABONO: 35 Florin pa luna

EDITOR

Agencia Arubano
di Noticia

FUNDADOR

† Jossy M. Mansur

DIRECTORIAN

Luis M. Mansur

Jossy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION

Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Lacle

Yorlany Quesada

REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Michael Carly

REPORTERO

Nelson Andrade

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

LAYOUT

Alex Croes

Silvestre Quimper

Ricardo Jimenez

IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

ADRES

Engelandstraat 29

P.O. Box 577,

P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747

Aruba.

Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central 100
Bombero 911
Polis Oranjestad 527-3140
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Noord 107
Tipline di Polis 11141
Hospital 527-4000
Dificultad di Bida 582-3145
Veterinario 585-0400
Taxi (TAS) 587-5900
Taxi (ATT&T) 582-2010
Taxi (PTS) 588-0035
Taxi (Diamond) 587-2300
Kankerbestrijding 582-0412
Stichting SAMBA 582-0903

—ORANJESTAD—

BGD Oranjestad 527-2782
Clinica Veterinario 582-1720
Animal Shelter 582-1623

—SAN NICOLAS—

Centro Medico 524-8833
BGD San Nicolas 527-2782
Serlimar 584-5080

—BOTICA—

4 Centro Medico 584-5794
Aloé 584-4606
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Ferguson 583-0702
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Seroe Preto 584-4833
Trupiaal 583-8560

—FUNERARIAS—

Ad Patres 584-2299
Aurora 588-6699
Olive Tree 584-8888

—FUNDACION—

Fundacion Anti-Droga
Aruba (FADA) 583-2999

Fundacion
Respetami 582-4433

Na estado? Fundacion
CIZKA 583-0331

Fundacion Diabetico
Arubano 593-0507
593-4928

Twelve Step Meetings AA
NA ALANON OA 583-8989

Fundacion Amor Pa
Prohimo 568-4739 / 564-8849

NA Acceptance Group
565-7500

Fundacion Centro Ecologico
Aruba 562-8984

Bureau Sostenemi 588-1010
Abuso y maltrato contra menor

Fundacion C.V.A. pa prevencion
y cuidio di Stroke 567-7004

Falta...

— 3 dia
Pa observa Dia di
Asuncion na Aruba.

— 39 dia
Pa e prome Dia di Aruba
Summer Music Festival.

— 74 dia
Pa e entrega Lista di
Candidatos pa Eleccion.

— 123 dia
Pa eleccion general di
Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Dialuna 22 Mei 2017

DOCTER NA WARDA SAN NICOLAS:

Dr. Ramautar
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno
di docter ta conta di 7'or di
anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:

Dr. Adriaenssens
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na
Eagle, Docter tey di 6:30
pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw

E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

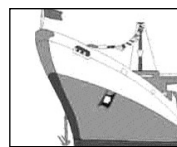
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



**Bahada
y salida
di solo
na Aruba**

—22 Mei 2017
Solo ta baha: 6:59 p.m.
—23 Mei 2017
Solo ta sali: 6:14 a.m.



**Lista di
Crusero
di bishita
na Aruba**

—Diaranzon 24 Mei 2017:
Adventure of the Seas:
(07:15 - 23:00)
Zenith:
(06:00 - 16:30)
—Diahuebs 25 Mei 2017:
Carnival Vista:
(08:00 - 16:00)
—Diabierna 26 Mei 2017:
Pacific Princess:
(07:00 - 16:00)



POWERBALL Resultado di sorteo

Sorteo Diasabra 20 Mei 2017

05 - 22 - 45 - 47 - 54 POWERBALL: 3

5 Number +Powerball \$ 226.100.000 No tin ganador.
5 Number Bon: \$1.000.000 ..Tin 2 ganador.
4 Number + Powerball: \$10.000 ..Tin 26 ganador.
4 Number Bon: \$100 ..Tin 524 ganador.
3 Number + Powerball: \$100 ..Tin 1.351 ganador.
3 Number Bon: \$7 ..Tin 33.003 ganador.
2 Number + Powerball: \$7 ..Tin 27.985 ganador.
1 Number + Powerball: \$4 ..Tin 217.731 ganador.
Powerball solamente: \$4 ..Tin 516.130 ganador.

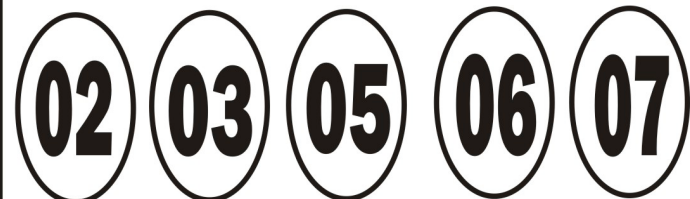
Siguiente sorteo: Diaranzon 24 Mei 2017:

Siguiente Prome Premio: \$250 miyon.

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diasabra 20 MEI 2017



1^{er} Premio: No tin ganador Jackpot

2^{do} Premio: Tin 1 ganador Match 4

3^{er} Premio: Tin 23 ganador Match 4

4^{to} Premio: Tin 413 ganador di Afl. 12,00

Joker
21

Proximo sorteo 24 MEI 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 525.000,00

1 Premio: 5 Bon

2 Premio: 4 Bon + Joker Por yama 583-4475 pa haya e resultado.

3 Premio: 4 Bon

4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis:



**Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO
CASH!**

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentral.com

Garage Centraal
Aruba N.V.

POR ta cla pa anuncia mas candidato nobo e siman aki

ORANJESTAD (AAN): Plataforma politico POR, E Forsa Nobo, for di inicio caba a muestra cu nan intencion ta pa bin cu un forma di politica nobo y esaki ta worde refleha claramente a traves di su candidatonan cu ta representa un mezcla di profesionalismo, experiencia, hubentud y mas cu tur deseo pa por ofrece nos isla algo miho.

Siman pasa a anuncia e participacion di Eromil Bakmeyer riba e lista di POR, un professional hoben den e area di salud y cu atencion special riba e parti di prevencion y proteccion di nos muchanan. E acogida di Eromil den comunidad tabata hopi grandi y



cu hopi entusiasmo, teniendo na cuenta cu Cuido Medico y Seguridad di Mucha ta dos punto di atencion principal pa nos comunidad y tambe pa POR. Eromil ta uni su mes na un team cu ta representa tur distrito di Aruba y tur area di atencion riba nos pida baranca manera ta Robin-Ann Didder, Alan Howell, Jacky van Putten, Marisol Lopez-Tromp, Ronny Maduro, Michella Steenvoorde-Lacle, Curtis Fraser, Joselin Croes, Eddy Ras, Andin Biker y Otmar Oduber.

E siman aki lo continua cu presentacion di mas candidato cu ta enfoca entre otro riba e parti di seguridad di nos isla, topico cu ta un di esunnan mas importante pa nos comunidad y cu a bon

dilanti na tur momento durante e diferente reunionnan, encuentran y sesionnan di focus groups cu POR a realisa den cuadro di su 'bottom up approach' pa logra prepara un plan di accion cu realmente ta representa loke ta biba den nos comunidad y loke nos hendenan kier pa worde haci y haya e atencion necesario.

POR ta hopi orguyoso di tur su candidatonan cu a bin ta demostrando nan enfoca riba e diferente temanan di importancia den nos comunidad y cu a compromete nan mes pa traha y hiba nos isla dilanti y cu ta para y sostiene e pensamiento y ideal cu hunto por logra e metanan y obhectivonan stipula pa por logra un desaroyo real pa henter nos isla.



SOLARIO

at The Ritz-Carlton, Aruba

GRAND BRUNCH

LAST SUNDAY OF THE MONTH



ENJOY A LUSCIOUS BRUNCH BUFFET

Sunday, May 28 from 11:30AM - 3:00PM

Adults \$65* | Children 5-12 \$30*

Sweet & Savory Breakfast | Salad Bar | Fresh Seafood
Carving Station | Pizza & Pasta | Kids' Specialties | Dessert
and many more! Unlimited Bajito & Mojito Cocktails included

[For reservations 527-2699]

*Prices exclude service charge & local tax

Located at The Ritz-Carlton, Aruba | L.G. Smith Boulevard 107 | Palm Beach, Aruba



De Palm Corporation N.V. Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its
Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

Electronics Technician

For Atlantis Submarines Aruba N.V.

Responsibility:

This position performs repairs and maintenance of electrical/electronic systems of submersibles, surface vessels and support equipment in accordance with ASI requirements and established or approved work procedures and applicable local regulatory agencies.

We offer:

A stable work environment
A competitive compensation and benefits package
Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business.

If you are a dynamic and responsible person who has the following qualifications:

- Minimum MTS/E.P.I. Technical or equivalent
- Able to dive
- Speak and write English
- Good team player
- Drivers License
- Able to work night shift

**Pass by to complete an application form or email
your C.V. plus picture before May 31st 2017 at**

De Palm Corporation N.V.

Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

Pasatempo

Horoscopo di dia



Aries
March 21 - Apr 20



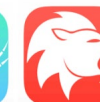
Taurus
Apr 21 - May 21



Gemini
May 22 - June 21



Cancer
June 22 - July 22



Leo
July 23 - Aug 22



Virgo
Aug 23 - Sept 22



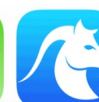
Libra
Sept 23 - Oct 22



Scorpio
Oct 23 - Nov 21



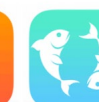
Sagittarius
Nov 22 - Dec 21



Capricorn
Dec 22 - Jan 20



Aquarius
Jan 21 - Feb 19



Pisces
Feb 20 - March 20

ARIES
Bo lo por sinta oran-
an pensando kico ta
loke cu bo a haci fout.
Number di suerte 07
- 53

TAURO
Un viahe lo ta cay
bo bon, e ta yuda bo
relaha, pasa prêt y
lubida un tiki di cos-
nan tormentoso
Number di suerte:
99 - 74

GEMINI
Opta pa hendenan
cu ta alegre y ta sinti
nan mes comodo cu
bo.
Number di suerte
55- 87

CANCER
Bo no por keda sin
pensa ariba pasado
pero ta ora pa sigui y
asina aki bo ta keda
trance y sera
Number di suerte: 90
- 08

LEO
Kizas bo mes no ta
cla ainda pa ta asina
druk cu cosnan cu
bo no kier haci.
Number di suerte:
76- 34

VIRGO
Pasa momentonan
inolvidable cu bo
sernan keri, disfruta
cada seconde din an
pasobra bida ta du-
shi bibe.
Number di suerte: 01
- 63

LIBRA
Un bon momento pa
pasa door di bo lista
di metanan.
Number di suerte 85
- 75

SCORPIO
No sinti remordi-
miento pa hendenan
cu tabata negativo
pa bo den bo bida.
Number di suerte
03- 08

SAGITARIO
Busca amor caminda
nan ta duna bo y no
keda tras di otronan
cu lo pone bo sufri.
Number di suerte 15
- 34

CAPRICORNIO
Si bo scoge pa keda
hang out cu e mesun
hendenan bo no ta
haya loke bo ta bus-
ca.
Number di suerte 43
- 23

ACUARIO
Ningun comienso no
ta facil pero cu hopi
pasenshi y fe lo bo
logra.
Number di suerte:
24- 22

PISCIS
Trata di pasa mas
tempo cu bo ser-
nan keri y no hinca
bo mes tanto asina
den trabao, ta ora pa
tuma break
Number di suerte:
10- 83

Resultado

4	3	9	2	5	8	1	7	6
6	2	5	7	4	1	3	9	8
1	8	7	3	9	6	2	5	4
5	9	6	8	7	2	4	3	1
8	4	3	6	1	5	7	2	9
7	1	2	4	3	9	6	8	5
2	7	1	9	8	4	5	6	3
9	6	4	5	2	3	8	1	7
3	5	8	1	6	7	9	4	2

Dicho di dia;

E ta bon caña
E ta burachi.

Busca palabra

G I Y Z I A C S E B W L N T A
J B N A Q O H N I X B O O E T
V L R S L E E S S X I V B M N
B Z V E P T H U Y C G L E B U
S C M S N I U P A G A S C L H
X A H A T A R C S O M O J O D
D B M A V F I A X F I F X R A
K F N Y R F R O C O A T A O K
L T A O I T E I B I O O R S T
E T F N Y D E F E F O B T O G
G H G C F Q U R U O O N P G E
C I S U P E R S T I C I O S O
S P O S E I D O V B F V M V Z
M V Y K B O R R Z W S W S A R
F L X A H D F G S W I F X E C

ADHUNTA
CHARTER
MANTENE
SIGNIFICACION

BIGAMIA
COLEMA
POSEIDO
SUPERSTICIOSO

BISHITANTE
INSPIRACION
ROOBIET
TEMBLOROSO

Sudoku

Conceptis SUDOKU

By Dave Green

6		7	8					1
		9	4				3	2
2	3			9				
5			1		8			7
		2		7		3		
1			3		2			8
				6			8	9
7	1				5	2		
9					1	5		4

Difficulty Level ★

5/22

PRODUCTO NOBO RIBA MERCADO!

Like, facil y dushi!



*¡Si es **GOYA** ...tiene que ser bueno!*

Obtenibel na bo Supermercado favorito. Agente distribuidor: El Louvre Witec, Arendstraat 111, Oranjestad, Aruba. **f** El Louvre Witec, T. 588-5577

Dama a bay dal den kwihi riba Sasakiweg

ORANJESTAD (AAN): Diadomingo mainta un dama coriendo un Hyundai sedan color beige cu number A-32875 for di Playa rumbo pa Bubali, na altura di e cruzada cu Caya Punto Brabo, inespera a haya un auto sali su dilanti.

E chofer a core move su



stuurwiel un banda, pero debi na su movimiento, e auto a bay den scual. El a baha banda robez di caminda, dal fuerte riba un palo di kwihi, bira back cara pazuid, y por poco a sigui move patras y cay den un Spulado.

Esnan cu a mira e accident

a core yama Polis. Agentenan a yega y nota cu e dama a sali ileso. El a bisa si cu el a haya un golpi na su pia, pero e no ta desea di haya asistencia di Ambulans. Kizas riba

Dialuna su pia lo lanta hopi stijf si. E ora ta Road Service a bin pa asina traha rapport di e accident pa Aseguro. E parti dilanti di e vehiculo a kibra bastante.

Banco di Seguro Social Aruba ANUNCIO RELACIONA CU CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN SVb



Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexion cu actividadnan interno e siguiente oficianan:

- Premieheffing (inscripcion & papelnan pa DIMAS)
- Cesantia & Ziekteuitkering
- Invordering
- Externe Controle
- Finansas & Inning

ta cera riba **diamars 23 di mei 2017 desde 12:00 pm**

Diaranson 24 mei 2017 tur oficina di SVb ta habri na e orario regular atrobe.

E ceramento no lo afecta ningun otro departamento di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

TA BUSCA CARNICERIA CENTRAL KERKSTR. 2 • TEL: 582-4117

Tin mester di un Carnicero/Slager

Mester tin experiencia. Cu por traha den team.
Local of firma liber. Tin carchi salubridad.

Pasa personalmente pa yena un aplicacion.
Sin permiso pls no solicita.



Scuba Caribe is seeking for a **Captain** to join our team

Requirements:

- Expertise in operating ships
- Expertise in supervising ship members
- Knowledge in creating a budget for ship maintenance and repair
- Ability in supervising the loading and unloading of passengers and cargo
- Proficiency in implementing ship safety protocols and ensuring the safety of all passengers
- Outstanding interpersonal skills
- Great leadership abilities
- Excellent eye-hand coordination
- Good seeing and hearing abilities
- Multilingual: English, Spanish, Papiamentu, Dutch
- Flexible

Please send us your CV with your picture no older than three months to
Natasja.citroen@tcm-int.com



CBS ta muestra

Prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 265.65, mientras cu awa pa vivienda a keda Afl. 137.05

Tabel 6 Efecto di bienes y servicionan cu ta depende di prijs di petroleo riba e CPI di April 2017

Categoria	Peso	Cambio di porcentahe	Efecto
Electricidad	721.0	0.0	0.00
Gasolin	530.6	-1.1	-0.06
Awa	437.4	0.0	0.00
Diesel	21.8	-3.7	-0.01
Total di grupo	1,710.8	-0.4	-0.07
Restante bienes y servicio	8,289.2	0.1	0.05
CPI	10,000.0	-0.02	-0.02

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD (AAN): Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel na April 2017 Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di

petroleo.

Na April 2017 e prijs promedio pa bari di petroleo (US\$ 51.17) a conoce un subida di US\$ 1.47 (3.0%) compara cu Maart 2017 (US\$ 49.70). Brandstof clause pa un uso di elec-

Tabel 5 Prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel, 2016 - 2017

Luna	2016							2017						
	Petroleo	Brandstof clause ≤500 kWh	Brandstof clause 501-1000 kWh	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel	Petroleo	Brandstof clause ≤500 kWh	Brandstof clause 501-1000 kWh	Electricidad	Awa	Gasolin	Diesel
Januari	32.65	21.90	27.80	308.76	137.05	160.00	121.50	52.49	16.02	21.72	265.65	137.05	179.40	148.40
Februari	30.19	21.90	27.80	308.76	137.05	152.30	115.40	53.37	16.02	21.72	265.65	137.05	180.40	147.20
Maart	37.47	21.90	27.80	308.76	137.05	148.20	116.80	49.70	16.02	21.72	265.65	137.05	178.80	148.30
April	40.19	21.90	27.80	308.76	137.05	161.80	123.90	51.17	16.02	21.72	265.65	137.05	176.80	176.80
Mei	46.59	21.90	27.80	308.76	137.05	168.00	127.10							
Juni	48.95	21.90	27.80	308.76	137.05	173.80	136.70							
Juli	45.24	21.90	27.80	308.76	137.05	175.20	140.30							
Augustus	44.54	21.90	27.80	308.76	137.05	168.30	134.40							
September	45.31	21.90	27.80	308.76	137.05	172.10	136.80							
October	49.92	21.90	27.80	308.76	137.05	169.80	137.20							
November	45.63	21.90	27.80	308.76	137.05	175.10	144.80							
December	51.41	21.90	27.80	308.76	137.05	165.80	138.50							

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

¹ Prijs promedio di petroleo di West Texas Intermediate (WTI) pa bari na US\$ (Source: U.S. Energy Information Administration)

² Brandstof clause na Afl. cent pa kWh

³ Prijs di electricidad na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda di 725.5 kWh

⁴ Prijs di awa na Afl. ta basa riba un uso promedio pa vivienda

⁵ Prijs di gasolin y diesel na Afl. cent pa liter

tricidad te cu 500 kWh no a cambia na April 2017, el a keda Afl. 16.02 cent pa kWh. Brandstof clause pa un uso di cada kWh entre 501 - 1000 kWh no a cambia na April 2017, el a keda Afl. 21.72 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu Maart 2017.

E prijs promedio di elec-

tricidad pa vivienda a keda Afl. 265.65, mientras cu e prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 137.05. Prijs di gasolin a baha na April 2017 cu Afl. 2.00 cent (-1.1%) y a causa un efecto di -0.06 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di Afl. 5.50 cent (3.7%) na April 2017 y a causa un efecto di -0.01 ppt riba e

CPI.

April 2017, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tabata tin un caida di prijs di 0.4% compara cu Maart 2017 y hunto a influencia e CPI cu -0.07 ppt, mientras cu e restante 448 bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.1% y tabata tin un efecto di 0.05 ppt riba e CPI.

Anuncio Importante

Oficina di APFA lo ta cera pa publico **diabierna, 26 di mei 2017.**
Nos oficina lo ta habri atrobe **dialuna, 29 di mei 2017.**



Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org



REGERING VAN ARUBA

De Minister van Onderwijs en Gezin, als bevoegd gezag van de Openbare Scholen roept sollicitanten op per 1 augustus 2017 voor de vacatures van:

Docenten bij de M.A.V.O. (2^e graad bevoegdheid)

- Papiamento
- Economie, Management & Organisatie
- Nederlands (deeltijd)
- Geschiedenis (deeltijd)
- Informatiekunde
- KGL

Uw schriftelijke sollicitatie kan worden gericht aan de Minister van Onderwijs en Gezin, d.t.k.v. de heer W.A. Kock, Hoofd Dienst Publieke Scholen, via email naar info@dps.aw.

WE DO CARGO RIGHT!

MIAMI ARUBA

WEEKLY FROM MIAMI → ARUBA

mls
Maduro Logistic Services

For more information call us at (297) 528-2345 or send us an email to info@mlsaa.com

Maduro Logistics Services Rockefellerstraat 1, Oranjestad, Aruba Phone: (297) 528-2345 • Fax: (297) 583-3249 Email: info@mlsaa.com • Website: www.mlsaa.com



Pueblo tumando nota cu otro asesinato a socede pafo di Nightclub habri te mainta

ORANJESTAD(AAN): Prome cu e matamento di Diadomingo madruga, e ultimo caso di asesinato pafo riba caya dilanti De Olde Molen a sosode dia 7 di december 2015 pa mas o menos 4:41am, den cual a asesina e bouncer Aldwayne C.A. Damian, naci na Aruba dia 26 di october 1978, mientras cu a tira e otro bouncer, Freddy A. Monte, naci na Venezuela pero biba y casa basta aña caba cu un local na Aruba, cu

a resulta gravemente herida y a keda cu reto di su salud te awe.

Mester menciona cu den e caso ey, e sospechoso principal, Milangelo Trenidad, miho conoci como "Yellow" a logra burla di autoridadnan pa algun siman prome cu porfin a logra gare, dia 15 di februari 2016 den oranan di mainta den un cas scondi. A sigui e proceso penal den su contra, hunto cu un complice, esun cu a facilita e arma, esta Reinier vd Berg. A acusa e ultimo pa posesion di un arma di candela.

Tratamento di e caso penal a sosode cu hopi siguridad den sala di Corte, ora cu Fiscal a pidi 18 aña di prison pa Yellow y 2 aña di prizon pa Reinier vd Berg. A opta pa cera "Yellow" na St. Maarten pa su mesun siguridad y riba dia di su sentencia, esta 30 di september 2016, el a opta pa no tey den Corte na Aruba. Asina via carta a manda inform'e cu Hues a bay di acuerdo cu demanda di Ministerio Publico y a conden'e na 18 aña

y su ayudante na 2 aña di prison.

Mester menciona cu Reinier vd Berg de facto por a sali di prison caba, sino ta pasobra el a hinca e agresor di un taxista den KIA, pa cual e proceso penal ey ta canando ainda of el a haya castigo adicional.

Pa loke ta e victima cu a keda na bida, Freddy Aru Monte, naci na Venezuela, a bin haye den masha reto cu su salud. Algun dia despues cu nan a tir'e dilanti De Olde Molen, a mande Colombia pa ricibi tratamiento specialisa na Clinica Valle de Lili na Colombia. El a keda interna pa mas o menos 1 aña eyden y na December 2016 a transport'e back pa Aruba, unda awo e ta siguiendo cu su tratamentonan pero cu mas o menos 90% di su curpa lam y invalido. E ta na tino si, pero a afecta henter su bida pa semper.

Mirando e sucedido di Diadomingo marduga, tabata bale la pena repasa e hechonan di december 2015 y actualisa e hechonan pa nos lectoran.

NOCHI DI AMBIENTE
LA CABANA BEACH RESORT AND CASINO
FRIDAY MAY 26, 2017



'NFUZION

PATA PATA POOL BAR
OREOITO: 4.30PM - 7.30PM
'NFUZION: 8PM - 10.00PM

HAPPY HOUR

2 FOR 1 FROM 4PM - 7PM AND FROM 10PM - 11PM

DEWARS 12 YEARS FOR \$5.00 FROM 4PM - 10PM

BUCKET SPECIAL: BUY 5 BALASHI OR CHILL AND GET 1 FREE

CUMINDA CRIYOYO; SOPI OESTER, SANGER YENA, PASTECHI
CROQUETTE, PINCHOS DI GALINJA Y CARNI RIBA GRILL



NOS TIN MESTER DI:
Un full time Pool Attendant

Requisitonan:

- 25 anja pariba.
- Rijbewijs valido, permiso valido.
- Amable.
- Confiabel.
- Engles, Hulandes, Papiamento.
- Motiva pa duna servicio excelente.

Pa aplica jama 5870021 or 5870028 of bishita nos na Ponton 84 pa jena un application.

Andin Bikker:

Decreto di 12 di mei ta un mocion di desconfiansa di Mike Eman contra Paul Croes

ORANJESTAD (AAN) -- No ta posibel suspende of traspasa ministerio completo ni crea un ministerio sin cartera via decreto. Prome Minister Mike Eman a purba via un decreto di 12 di mei ultimo solamente suspende ("tijdelijk ontheffen") minister Paul Croes, dor di (purba) traspasa e cartera completo pa otro minister, y asina de facto amplia e ministerio di sr. Bermudez y crea un ministerio sin cartera pa sr. Paul Croes. Sinembargo nos Constitucion y e Landsverordening Instelling Ministeries no ta duna espacio pa esaki bay via un decreto: solamente nombrashon y retiro total di un minister por bay via decreto, no un situacion caminda e minister de facto no ta wordo retira, sino mas bien ta djies suspende temporalmente y haci cambio den e ministerionan sin consulta Parlamento. Contrario na Hulanda, nos pais a kies explicitamente den nos Constitushon pa ora di creashon di of haci cambio den un ministerio, esaki bay via Ordenansa. Esaki a wordo haci, segun e propio Memorie van Toelichting, specificamente pa Parlamento tin participacion den e constelacion y cambionan den e ministerionan. Compara articulo 44 inciso 1 di Constitushon di Hulanda ("Bij koninklijk besluit worden ministeries ingesteld(..)") cu articulo II.5 di nos Constitucion ("Bij landsverordening worden ministeries ingesteld(..)"). Ademas articulo 10 di e Landsverordening instelling ministeries ta stipula: "Een minister heeft de leiding van en is verantwoordelijk voor een ministerie.". No ta para por ehempel "is verantwoordelijk voor een



of meerdere ministeries". Articulo II.2 di nos Constitushon ta bisa: "De minister-president en de overige ministers worden in overleg met de Staten bij landsbesluit benoemd en ontslagen.". No ta para por ehempel "...bij landsbesluit benoemd, tijdelijk ontheven of ontslagen", dus "tijdelijke ontheffing" pa medio di decreto no ta posibel, retiro total so. Mas aleuw, atrobe contrario na Hulanda, den nos Constitushon no a crea e posibilidad pa por tin un minister sin cartera. Compara articulo 44, inciso 2, di Constitushon di Hulanda cual ta bisa: "Ook kunnen ministers worden benoemd die niet belast zijn met de leiding van een ministerie.". Nos Constitushon sinembargo no conoce un articulo asina. Pues segun nos Constitucion y e Landsverordening instelling ministeries, ni "tijdelijke ontheffing", ni traspaso di cartera completo di un minister pa otro caminda esun cu perde su cartera ta keda como minister sin cartera, no ta posibel, ja cu esey ta rekeri un cambio di nos Constitushon y/ of di Landsverordening instelling ministeries, cual

ta rekeri un Ordenansa y pues consulta legislativo cu Parlamento.

Parce pues cu sr. Mike Eman a malinforma Gobernador, pero con cu bay bin contenido di cada decreto ta pa cuenta y responsabilidad politico di e minister cu a presente, den e caso aki sr. Mike Eman. Ja cu ta duda na un forma argumenta cu e decreto concerni lo tin

un base legal, e decreto e ora mas bien ta un mocion, pues un tipo di deseo di e minister cu a presente, esta sr. Mike Eman. Pues cu e decreto sr. Mike Eman basicamente a presenta un mocion di desconfiansa contra di sr. Paul Croes, ja cu e ta expresa den e decreto claramente cu sr. Paul Croes no ta apto pa durante e duracion di e

investigashon penal ta na cabes di un ministerio. Tumando nota di esaki sr. Paul Croes un bes mas a haya un señal bon cla for di su propio seno, prome di su colega di partido sr. Rene Herde, y awo di su Minister President, cu su posishon eigenlijk no ta sostenibel. "Más claro no canta un gallo".

VISER pharmacy

ta en busca di un colega nobo

HANDVERKOOP ASSISTENT

E Handverkoop assistent ta responsabel pa e bentanan diario den e botica.

E trabaonan ta:

- » Ta un bendedor(a) cu hopi energia y tambe cu ta sigur di su trabao;
- » Controla prijsnan di producto;
- » Atende cliente na un manera profesional;
- » Ta duna atencion completo na pregunta referente salud;
- » Traha na soluciona cualkier reto;
- » Ta confortabel pa sigui cursonan.

Exigencia:

- » Domina e idiomaan: Papiamentu, Hulandes, Spaño y Ingles;
- » Conosemento di computer ta un pré;
- » Por comunica bon cu su team;
- » Colegial y honesto;
- » Actitud pro-activo y servicial;
- » Multi-tasker, por traha bon bao di stress;
- » Atencion pa calidad;
- » Disponibilidad pa rouler entre diferente localidad.

Manda bo CV pa Sra. Meredith Giel
Departamento HR.
Email: mgiel@visserpharma.com



588-9636
Santa Martha # 1

Ta Huur

- Bobcat
- Compactor
- Forklift
- Backhoe
- Manlift
- Crane
- Loaders
- Lowboy

Ta Ofrece Servicio di:

- Coba Fundeshi • Coba Pool
- Tur sorto di Demolition
- Hasi Tereno Limpi
- Plama Graniet y hopi mas ...



FOR SALE

Mercedes Benz GLK280

Year 2009

AWG.28,000.- obo



for info 593.0073 or 582.6632

Accion-a-la-pelicula pero sin cu tabatin algo concreto

ORANJESTAD, (AAN); Tabata Diabierna casi 2'or di merdia, cu un ciudadano a yama Warda di polis Noord. El a pone polis na altura cu e ta coriendo tras di un auto color blanco.

Segun e persona e ta

coriendo tras di e vehiculo encuestion direccion nort na altura di Yen Yen Bar & Restaurant na Kamay. Tambe el a bisa e polis cu e personan den e auto el a wak cu nan tin arma automatico.

E persona a bisa polis cu e tin experiencia militar y e sa di kico e ta papiando. Collega a pasa e informe mesora na central di polis y e ultimo via Tetra-Radio a notifica tur unidad riba caya.

A base di e version, dos patruya mesora a worde dirigi direccion Kamay bay nort na unda e persona cu ta reporta ta tras di e vehiculo Na caminda pa direccion Noord, central di polis ta notifica cu e persona a perde e vehiculo for di bista.

Patruya a sigui bay direccion Kamay buscando e vehiculo, y na altura di Saliña Cerca, un unidad di Polis a worde para pa chofer desconoci y a pone e unidad na altura di auto encuestion a bira bay den direccion zuid.

Patruya tambe a dicidi pa direccion zuid buscando e vehiculo cu hombernan arma abordo Na caminda altura di "Panaderia Del Campo" via Tetra-radio, nan a worde poni na altura cu un agente ta tras di e auto blanco A-1020 na altura di luznan di trafico cerca di Misa di Noord.

A notifica e coleganan cu nan ta den nan direccion. A logra para e vehiculo strategico altura di un cas situa na Noord. E chofer cual despues a resulta cu su inicialnan G.H.J.F. y e pasahero F.L.V. y B.W. a worde saca for di e vehiculo y poni na suela.

Recherche di Noord a presenta mesora, y a pone Fiscal na altura a base di seriedad reporta pa detene tur hende relaciona pa lo demas investigacion.

E sospechosonan a worde transporta pa warda Shaba. Local ta vehiculo tambe a worde hiba warda. Despues cu a presenta e sospechosonan dilanti fiscal auxiliar, nan a worde laga den libertad despues di investigacion.



INVITACION GERENCIA DI FCCA

Den cuadro di optimalisa e lista di **contratistanan di mantencion**, FCCA kier a invita tur contratista cu ta cumpli cu e rekesitonan publica aki bao, pa bin registra nan mes na nos oficina na Sabana Blanco #66. FCCA kier enfatisa cu e uso di e registracion tin solamente como proposito pa optimalisa e lista di contratistanan di mantencion.

Participando na e campanja di registracion aki, no ta significa cu automaticamente bo tin derecho pa obtene trabou di mantencion.

CRITERIO PA REGISTRACION DI CONTRATISTANAN NA FCCA.

E CAPACIDAD CU E CONTRATISTA TIN PA POR EHECUTA

UN PROYECTO, A BASE DI:

- a. Referencia di proyectonan di mantencion di cas durante e ultimo dos añanan.
2. UN REGISTRACION ORIGINAL DI CAMARA DI COMMERCE Y INDUSTRIA, NO MAS BIEUW CU TRES LUNA
3. EXIGENCIANAN PA CU E COMPANIA DI MANTENCION (CONSTRUCCION):
 - a. Lista di personal (minimo 75% di e personal mester ta local y/of tin nacionalidad Hulandes).
4. CAPACIDAD DI E TEAM DI EHECUCION DI E PROYECTO:
 - a. Forman (experencia relevante cu proyectonan di mantencion).
 - b. Trahador.
5. CUMPLIMIENTO CU EXIGENCIANAN STIPULA DEN LEYNAN LABORAL, E.O.:
 - a. SVB (muestra di inscripcion na SVB y muestra di pago di primanan na SVB/ cumplimiento cu obligacionnan di SVB).
 - b. AOV/AWW (muestra di pago di e ultimo seis lunanan).
 - c. AZV (idem cu punto b).
 - d. Loonbelasting (idem cu punto b).
 - e. Verklaring van fiscaal gedrag (Departamento di Impuesto)
 - f. Carta di referencia di Banco

NA E REGISTRACION AKI NO TIN NINGUN DERECHO MARA.

PROCEDURA DI REGISTRACION, TA COMO LO SIGIENTE:

- Formulario di registracion ta obtenibel di inmediato na e oficina principal di FCCA.
- E formulario di registracion lo sirbi como guia.
- Tur documentonan relevante pa e registracion, mester wordo seya den un envelop y deposita den un buzón disponibel na oficina principal di FCCA.
- Tambe tin oportunidad pa download e formulario di registracion via nos website: www.fcca.com.
- Periodo pa por registra ta durante e siman di **15 mei te cu 26 mei 2017**.

FCCA TA SIGURA CU TUR INFORMACION RICIBI, TA KEDA CONFIDENCIAL.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu hoofd Bouwtechniek, ing. José G. Paula na 594-7501 of manda un E-mail na: jose.paula@fcca.com

**Telefonnan di
DIARIO
582-6747
Fax 582-8551**

Donald Trump cu discurso impresionante na Arabia Saudita bisando mundo Musulman pa confronta "Extremismo Islamico"



RIYADH, Arabia Saudita: President di Merca Donald Trump, riba Diadomingo a ofrece un discurso na e lidernan di mas di 50 pais Musulman pa asina duna detaye di su vision pa relacionnan di Merca y Musulmannan. Aki por lesa mas di su discurso y remarcanan.

"Mi kier a gradici Rey Salman pa su palabranan extraordinario, y e magnifico Reino di Arabia Saudita pa ta anfitrión di e cumbre di awe. Mi ta honra pa a wordo ricibi pa huespednan cortez. Mi a yega di tende semper di e splendor di bo pais y e amabilidad di su ciudadanonan, pero e palabranan no ta haci husticia na e grandeza di e lugar notable aki y e hospitalidad increible cu boso a mostra nos for di momento cu nos a yega.

Tambe bo a ricibi mi den e aprecia cas di Rey Abdulaziz, e fundador di e Reino cu a uni boso gran pueblo. Trahandu hunto cu un otro lider stima, e president Mericano Franklin Roosevelt, Rey Abdulaziz a cuminsa cu e asociacion duradero entre nos dos paisnan. Rey Salman: bo tata lo ta asina orguyoso di mira con bo ta sigui su legado, y net ora cu a habri e prome capitulo di nos asociacion, awe nos ta cuminsa un capitulo nobo cu lo trece beneficencion duradero na nos ciudadanonan.

Permitimi tambe di expresa mi profundo y gratitud sincero na tur y cada uno di e distinguido hefenan di Estado cu a haci e viahe pa aki awe. Boso ta honra nos cu boso presen- cia, y mi ta manda mi salu- donan mas caluroso for di mi pais pa esnan di boso. Mi sa cu nos tempo hunto lo trece

hopi bendicion tanto pa boso pueblo como esun di mi.

Mi ta dilanti boso como representante di e pueblo Mericano, pa entrega un mensahe di amistad y speranza. Pesey mi a escoge pa haci mi prome bishita den exterior pa e curazon di mundo Musulman, e pais cu ta sirbi como custodia di e dos lugarnan mas sagrado di Fe Islamico.

Den mi discurso inaugural dilanti pueblo Mericano, mi a priminti di fortalece e amistadnan mas bieu di Merca, y construi alianzanan nobo enbusca di paz. Tambe mi a priminti cu Merca lo no trata di impone nos estilo di bida riba otro hendenan, sino pa extendende nos mannan den un espirito di cooperacion y confianza.

Nos vision ta uno di paz, seguridad, y prosperidad, den e region y na mundo. Nos meta ta pa bin cu un coalicion di paisnan cu ta comparti e meta di elimina extremismismo y suministra nos yiunan un futuro yen speranza cu ta honra Dios.

Y di e forma ey, e reunion historico aki sin precedente di lidernan, unico den e historia di paisnan, ta un simbolo pa mundo di nos resolucio- comparti y nos respet mutuo. Na e lider- y ciudadanonan di tur paisnan reuni aki awe, mi kier pa boso sa cu Merca ta ansioso pa forma vinculonnan mas estrecho di amistad, seguridad, cultura y comercio.

Pa e Mericanonan, esaki ta un momento emocionante. Un espirito nobo di optimismo ta arazando nos pais: Den apenas algun luna, nos a crea casi un miyon cupo nobo di trabao, agrega mas di 3 biyon Dollar di balor nobo, eliminando e peso for di lomba di industrianan

Mericano, y a haci inversionnan record den nos ehercito cu ta proteha e e seguridad di nos pueblo y mehora e seguridad di nos maraviyoso amigo y aliadonan, di cual hopi di nan ta aki awe.

Awor, tin algun noticia mas bendiciona cu mi ta contento di por comparti cu boso. Mi reunionnan cu Rey Salman, e Prins heredero y e Vice Prins Heredero tabata hopi caluroso, bon boluntad y un tremendo cooperacion. Ayera nos a firma acuerdonan historico cu e Reino cu lo inverti casi \$400 mil miyon den nos dos paisnan y lo crea miles di cupo di trabao na Merca y Arabia Saudita.

E acuerdo historico aki ta inclui e anuncio di compra di defensa di \$110 mil miyon financiancia pa Arabia Saudita, y nos lo ta sigur di yuda nos amigonan Saudita pa obtene un bon deal di nos negoshinan grandi di defensa Mericano. E acuerdo aki lo yuda e militarnan Saudita pa asumi un rol mayor den e operacionnan di seguridad.

Nos a cuminsa tambe cu combersacionnan cu hopi di e paisnan presente awe pa fortalece e alianzanan y e forma algun nobo, pa avanza den e seguridad y estabilidad den Medio Oriente y mas leu.

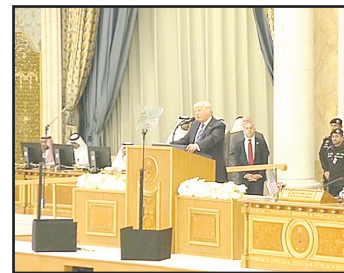
Mas laat awe, nos lo bolbe haci historia cu e inauguracion di un nobo Global Center for Combating Extremist Ideology, localiza aki den e parti central di Mundo Islamico.

E centro inovador aki ta representa un declaracion claro di cu e paisnan di mayoria Musulman mester tuma e iniciativa den e lucha contra e radicalizacion y mi kier expresa nos gradicimento na Rey Salman pa e demostracion fuerte di liderato. Mi tabatin e placer di duna bon bini varios di e lidernan presente awe na White House, y mi ta spera di por traha cu boso tur.

America ta un pais soberano y nos prome prioridad semper ta e seguridad y e seguridad di nos ciudadanonan. Nos no ta aki pa duna boso lectura, y nos no tey aki pa bisa boso con pa biba, kico pa haci, kende boso mester ta, of con pa adora. Na su lugar, nos ta aki pa ofrece un asociacion, basa riba interes y balornan comun, pa persigui un futuro mihor pa nos tur.

Aki na e cumbre aki nos lo papia di hopi interes cu nos ta comparti hunto. Pero principalmente, nos mester ta uni pa persigui e unico meta cu ta trascendente cualkier otro consideracion. E meta ey ta pa cumpli cu un di e pruebanan di mas grandi di historia: pa conquista extremismismo y vence e forzanan di terorismo.

E mucha muhernan y mucha hombernan Musulman hoben mester por crece liber di miedo, di violencia, y incidentenan di odio. Y e hobennan homber



y muher Musulman mester tin e oportunidad pa construi un epoca nobo di prosperidad pa nan y nan pueblo.

Cu e yudanza di Dios, e cumbre aki lo marca e comienzo di e fin pa esnan cu ta practica teror y ta difundi nan credo vil. Na mesun momento, nos ta reza pa e reunion special aki lo por wordo recorda algun dia como e comienzo di paz na Medio Oriente, y kizas, hasta henter mundo.

Pero e futuro aki por wordo logra solamente derotando terorismo y e ideologia cu ta impulse. Algun nacion a keda liber di nan alcance violento.

Merca a sufrí di atakenan barbaro na varios ocasion, for di e atrocidad di 11 di September te na e devastacion di e bombardeo di Boston, como tambe e matamentonan horrible na San Bernadino y orlando.

E paisnan di Europa tambe a sufrí un horror cu no por describi. Tambe e paisnan di Africa, y esnan di Zuid America, India, Rusia, China, y Australia a bira victima.

Pero den cifranan absoluto, e casualidad di mas grandi a wordo sinti den e pueblo inocente di paisnan Arabe, Musulman, y di Medio Oriente. Nan a soporta e peso di e asesinatonan y lo peor di e destruccion den e ola di violencia fanatico.

Algun calculo ta sostene cu mas di 95% di e victimanan di terorismo ta Musulman.

Awor nos ta confrontando un desastre humanitario y di seguridad den e region aki cu ta extendende pa henter e planeta. E ta un tragedia di proporcionnan epico. Ningun descripcion di e sufrimento y depravacion por cuminsa a capta tur su medida.

E number berdadero di ISIS, Al Qaeda, Hezbollah, Hamas, y hopi mas, no meser wordo conta cu djis e cantidad di morto. Tambe nan mester wordo conta den generacionnan di soñonan desapareci.

Medio Oriente ta rico den beyeza natural, culturanan vibrante y cantidad enorme di tesoronan historico. E mester converti su mes cada biaha den un di e centronan mundial grandi di comercio y oportunidatnan.

E region aki no mester ta un lugar for di cual e refugiadonan ta huy, sino un region unda hendenan nobo lo kier bin.

Arabia Saudita ta e cas di e lugarnan mas sagrado den undi e religionnan mas grandi di mundo. Cada aña, miyones

di Musulman ta bin for di rond mundo pa Araba Saudita pa participa den e Hajj. Ademá di e maraviyano antiguo, e pais aki tambe t acas di esnan moderno, incluyendo e avanza- zenan den arquitectura.

Egipto tabata un centro prospero di enseñanza y acuerdo miles di aña prome cu otro partinan di mundo. E maraviyano di Giza, Luxor, y Al- exandria ta monumentonan orguyoso di e patrimonio antiguo ey.

Rond mundo, hende ta siña pa cana via di e ruinan di Petra na Jordania, Irak tabata e cuna di civilizacion y e ta un tera di beyeza natural. Emira- tonan Arabe Uni a logra halturanan increible cu glas y hero, y a converti e tera y awa den espectacular obranan di arte.

Henter e region ta den e cen- tro di e principal rutan mar- itimo di e Suez Canal, Lama Cora, y e Estrecho di Hormuz. E potencial di e region aki nunca antes tabata asina gran- di. Como 65% di poblacion ta bao di 30 aña di edad. Mescos cu tur homber y muher hoben, ta busca futuronan grandi pa construi, proyectonan nacio- nal grandi pa uni y un lugar pa nan famia yama un 'hogar'.

Pero e potencial inexplora aki, e tremendo causa di opti- mismo, ta mantene su mes na banda debi na deramento di sanger y teror. No por tin co- existencia cu e violencia aki. No por tolera, ni acepta, ni bin cu excusa, y ni ignore.

Cada biaha cu un terorista ta mata un persona inocente y ta invoca falsamente e nomber di Dios, e mester ta un insulto pa tur hende di fe.

Teroristanan no ta adora Dios, nan ta adora morto.

Si nos no actua contra e teror organiza aki, e ora nos sa loke lo socede. E devastacion di bida pa terorismo lo sigui exten- dende su mes. Sociedadnan pacifico lo bay mira nan en- volvi den violencia. Y e futuro di hgopi generacion lo wordo tristemente desperdicia.

Si nos no ta den e condena uniforme di e asesinato aki, e ora nos lo wordo huzga no so- lamente door di nos hendenan, no solamente huzga pa histo- ria, pero nos lo wordo huzga pa Dios tambe.

Esaki no ta un bataya entre diferente creencia, diferente secta of civilizacion diferente.

Esaki t aun bataya entre criminalnan barbaro cu ta bus- ca pa destrui bida humano y hende decente di tur region cu ta busca pa protehe.

Esaki ta un bataya entre Bon y Maldad.

Ora nos mira escenanan di destruccion na raiz di teror, nos no ta mira señalnan di cu esnan mata tabata Hudiu of Cristian, Shia of Sunni. Ora nos mira e manchanan di

Signi lesa pag.29

Cont pagina28

sanger inocente riba tera anti-guio, nos no por mira e fe of e secta of tribu di e victimanan. Nos ta mira solamente cu nan ta Yiunan di Dios di cual nan morto ta un insulto pa tur loke ta santo.

Pero nos por supera e maldad aki solamente di e for-zanan di Bon ta uni y fuerte, y si tur hende den e sala aki ta haci nan parti husto y cumpli cu nan parti di e trabao.

Terorismo a extende pa tur parti di mundo. Pero e caminda pa paz ta cuminsa aki, riba e tera antiguo aki, riba e tera sagrado aki.

Merca ta prepara pa ta cu boso, den e buskeda di interesnan comparti y seguridad comun.

Pero e paisnan di Medio Oriente no por spera pa e poder Mericano aplasta e enemigo aki pa nan. E paisnan di Medio Oriente tin di bay dicidi ki tipo di futuro nan kier pa nan mes, pa nan pais, y pa nan yiunan.

E ta un escogencia entre dos futuro, y ta un opcion cu Merca no por haci pa boso.

Un futuro mihor ta posible solamente si nan paisnan expulsar e terorista y extremistanan.

Saca nan afo.

Sacanan afo di lugarnan di oracion.

Sacanan afo di boso comunidanan.

Sacanan afo di bo tera santo, y

Sacanan for di e planeta aki.

Di nos parti, Merca ta comprometi pa ahusta nos strategianan pa ta prepara pa menazanan nobo y hechonan nobo. Nos lo benta afo e strategianan cu no a funciona, y nos lo aplica enfoquen nobo basa riba e experiencia y e huicio. Nos ta adaptando un Realismo di Principio, cu ta planta profundamente den balornan comun y interesnan comparti.

Nos amigonan nunca lo cuestiona nos apoyo, y nos enemigonan nunca lo duda di nos determinacion. Nos alianzanan lo promove seguridad via di estabilidad, no via di interrupcion radical. Nos lo tuma decisionnan basa riba resultadonan di mundo real, no den un ideologia inflexible. Nos lo guia pa e lesnan di experiencia, y no pa e confinnan di pensamiento rigido. Y semper loke sea posible, nos lo busca reformanan gradual, no intervencion repentino.

Nos mester busca socio, no e perfeccion, y crea aliado di tur hende cu ta comparti nos metanan.

Riba tur cos, Merca ta busca paz, no guerra.

E paisnan Musulman mester ta dispuesto pa asumi e cargo, si nos bay derota terorismo y manda nan ideologia perverso pa olvido.

E prome tarea den e esfuerzo conhuntito aki ta pa nan paisnan nenga di duna teritorio na soldatnan di maldad. Tur paisnan



di e region tin e deber absoluto di garantiza cu e teroristanan lo no haya santuario riba nan pais.

Hopi ya caba ta haciendo contribucion significativo na seguridad regional: E pilotonan di Jordania ta parnarnan crucial contra ISIS na Syria y Irak. Arabia Saudita y un coalicion regional a tuma accion pisa contra militantenan Houthi na Yemen. E ehercicio Libanes ta buscando pa derota operativanan di ISIS cu ta trata di infiltra na teritorio. Tropanan Emirati ta sostiene nos partnernan Afghano. No Mosul, soldatnan Mericano ta sostiene e Kurdonan, Sunnis y Shias luchando hunto pa nan pais. Qatar, cu ta sede di e US Central Command, ta un partner strategico crucial. Nos partnership di hopi tempo cu Kuwait y Bahrain ta sigui mehora seguridad den e region. Y soldatnan Afghano yen curashi ta haciendo sacrificianan tremendo den e lucha contra Taliban y otronan, den e lucha pa nan pais.

Y ora cu nos nenga e organizacionnan terorista di haya control di teritorio y poblacion, nos mester evita cu nan ta haya acceso na fondo. Nos mester kibra e canalnan financiero cu ta laga ISIS bende petroleo, evita cu extremistanan ta paga nan luchadornan, y evita teroristanan di busca nan refuerzonan via contrabando.

Mi ta sintimo orguyoso di anuncia cu e paisnan aki presente lo firma un acuerdo pa preveni e financiamiento di terorismo, y ta wordo yama "Terrorist Financing Targeting Center", co-presidi pa Merca y Arabia Saudita, y uni pa tur e miembronan di e Gulf Cooperation Council. E ta un otro paso historico riba un dia cu lo wordo recorda.

Mi ta aplaudi tambe e Gulf Cooperation Council di a blokea fundadornan di usa nan paisnan como un base financiero pa teror, y designa Hezbollah como un organizacion terorista aña pasa. Arabia Saudita tambe a uni cu nos e siman aki di impone sancion riba un di e lidernan mas halto di Hezbollah.

Naturalmente, tin hopi mas trabao pa haci.

Esey nifica honestamente pa confronta e crisis di extremismo Islamico y e teror Islamico cu e ta inspira. Y e nifica cu tin di para hunto contra asesinato di Musulmannan inocente, e



operacion di muher, e persecucion di Hudiu, y e matamento di Cristiannan.

Lidernan religioso mester haci esaki claro y fuerte: E barbarismo lo no entregabo ningun gloria. E piedad na maldad lo no trece dignidad. Si bo escoge e caminda pa teror, bo bida lo ta bashi, bo bida lo ta breve, y bo alma lo wordo condena.

Y e lidernan politico mester papia pa afirma e mesun idea: E heroenan no ta mata inocentenan. Nan lo salba nan. Hopi pais aki ta tumando pasonan importante pa hisa e mensahe aki. E vision di Arabia Saudita pa 2030 ta un declaracion importante y alentador di tolerancia, respet, duna muher mas poder, y desaroyo economico.

Emiratonan Arabe Uni tambe a participa den e bataya pa e curazon y e almanan, y cu Merca, a lanza un centro pa contraarresta plamamento di odio online. Bahrain tambe ta trahando pa stroba reclutamento y radicalismo.

Mi ta aplaudi tambe Jordania, Turkia, y Lebanon pa nan rol di ricibi refugiadonan. E ola di refugiado y migrante cu ta sali di Medio Oriente ta caba cu tur capital humano necesario pa construi sociedad y economianan stabil. Na lugar di stroba e region aki di tanto capacidad humano, e paisnan di Medio Oriente por duna e hobennan e speranza di un mihor futuro na nan pais y region di origen.

Esey nifica pa promove e aspiracionnan y e soño di tur ciudadanonan cu ta busca un bida mihor, incluyendo muhernan, mucha, y siguidornan di tur religion. Numeroso academiconan Arabe y Musulman a argumenta elocuentemente cu e proteccion di igualdad ta fortalece comunidanan Arabe y Musulman.

Pa hopi siglo, Medio Oriente tabata e lugar di cristiannan, musulman, y hudiu cu ta biba banda di otro. Nos mester practica tolerancia y respet mutuo un biaha mas, y pone e region aki bira un lugar unda tur hombe ry muher, sin importa nan fe of etnicidad, por

disfruta di un bida di dignidad y speranza.

Den e esposito aki, despues di conclui mibishita na Riyadh, mi lo viaha pa Jerusalem y Bethlehem y despues pa Vaticano, bishitando hopi di e lugarnan mas sagrado di e tres religionnan Abrahamico. Si e tres religionnan aki por uni den e cooperacion, e ora paz na mundo aki ta posible, incluyendo e paz entre Israeli y Palestinonan. Mi lo reuni cu Prome Ministro Israeli Benjamin Netanyahu y e presidente palestino Mahmoud Abbas.

E forma pa derota teroristanan ta pa stop esnan cu ta hambriento di nan teritorio, nan financiamiento, y e atraccion falso di su ideologia di cobarria.

Sinembargo, ningun discusion encuan to eliminacion di e menaza aki lo ta completo sin menciona e Gobierno cu ta otorga e teroristanan e tres aspectonan: Waf sigur, respaldo financiero, y e situacion social necesario pa e reclutamento. E ta un regimen cu ta responsable di asina hopi instabilidad den region. Mi ta papiando naturalmente di Iran.

Di Lebanon pa Irak pa Yemen, Iran ta financia arma y ta entrena teroristanan, milicianan, y demas gruponan extremista cu ta genera destruccion y caos den henter e region. Durante varios decada, Iran a alimenta e candela di e conflicto sectario y e teror.

E ta un Gobierno cu ta papia abiertamente di asesinatnan masal, primintiendo e destruccion di Israel, e morto di America, y e ruina pa hopi lider y pais den e sala aki.

Entre e intervencionnan mas tragico y destabilizante di Iran, tabata na Syria. Asad a comete crimennan mahos, y Merca a tuma medidanan firme como contesta di e uso di armanan quimico prohibi door di regimen di Assad, lanzando 59 Tomahawk Misil riba e base aereo Syrio, di unda e atake mahos a cuminsa.

E paisnan responsable tin di traha hunto pa pone fin na e crisis humanitario na Syria, eradica ISIS y restabece e estabilidad den e region. E victimanan mas duradero di e regimen Irani ta nan mesun pueblo. Iran tin un historia y cultura rico, pero pueblo di Iran a soporta e dificultadnan y e desesperacion bao e buskeda sin fin di conflicto y teror di e lidernan.

Te ora cu e regimen Irani ta dispuesto pa bira un socio pa paz, tur pais di consenshi mester traha hunto pa isola Iran, nenga di dune financiamiento pa terorismo y haci oracion pa e dia cu e pueblo di Iran tin e gobierno husto cu nan merece.

E decisionnan cu nos ta tuma lo afecta hopi bida.

Rey Salman, mi ta gradicidibo pa a crea e gran momento aki den historia, y pa bo inversion masivo na Merca, nos industria y nos empleo. Tambe mi ta duna danki pa a inverti den e futuro den e parti aki di mundo.

E region fertil aki tin tur e ingredientenan pa un exito extraordinario, un historia y cultura rico, hendenan hoben y vibrante, un esposito prospero di empresa. Pero por desbloquea e futuro si e ciudadanonan di Medio Oriente wordo libera di extremismo, di teror, y di violencia.

Nos tur den e sala aki, nos ta e lidernan di nos pueblo. Nan ta buscando contesta y accion. Y ora nos mira tras di nan rostro, patras di cada wowo, tin un alma cu ta anhelar husticia.

Awendia, miyones di rostro ta mirando nos, sperando cu nos lo actua riba e gran pregunta di nos tempo.

Nos lo ta indiferente den e presencia di maldad? Nos lo proteha nos ciudadanonan di e ideologia violento? Nos lo permiti cu nan veneno ta plasma den nos sociedadnan? Nos lo bay laga nan destrui e lugarnan mas santo di e planeta aki? Si nos no enfrenta e teror mortal ey, nos sa caba kico futuro tin pa nos: mas sufrimento y desesperacion. Pero si nos actua, si nos laga e magnifico sala aki unifica y decidido pa haci loke ta necesario pa destrui teror cu ta menazando mundo, e ora no tin limite pa e gran futuro cu nos ciudadanonan lo tin.

E lugar di nacimiento di e civilizacion ta sperando pa un renacimiento nobo cuminsa. Imaginabo loke mañan por trece pa nos.

Glorioso maraviyanan di ciencia, arte, medicina, y comercio pa inspira humanidad. Ciudadnan grandi construi riba e ruinan di pueblonan destrui.

Empleonan nobo y industrianan cu lo mehora bida di miyones di hende. Tatanan cu ya no tin di preocupa pa nan yiunan, famianan cu ya lo no yora mas pa nan sernan ker, y e fielnan cu finalmente por adora sin temor.

Esaki ta e bendicionnan di prosperidad y paz. Esaki ta e deseonan cu ta kimando cu un vlam positivo den tur curazon humano. Y esaki ta e demandanan husto di nos pueblo stima.

Mi ta pidi pa boso uni cu mi, pa boso uni, pa nos traha hunto y cu nos lucha hunto, paosbra uni nos lo no faya.

Danki. God bless you. God bless your countries. And God bless the United States of America.

Dreamer Danyael Dix:

'Futuro ta solamente bon; no pa mi so, pero pa tur hende cu mester

ORANJESTAD (AAN): Maske hopi a worde papia y skirbi recientemente tocante e proyecto 'Dreamers' cu Gabinete Mike Eman II hunto cu DIMAS a introduci recientemente, a haya cu ta necesario pa duna un cara y un stem na e asina yama 'Dreamers' di Aruba.

Pa awo ta bon conoci cu esaki ta dirigi pa un grupo masha specifico di miembronan di nos comunidad. Hobennan cu a sea nace na Aruba of bin for di chikito y a bay school, pero cu tempo a haya nan stroba di caba school y como tal, no por completa nan formacion manera cualkier otro ciudadano. Danyael ta conta su storia, pero tambe ta aparece den un programa di television cu lo pasa den e proximo dianan.

Danyael Dix a nace na 2000 na Hulanda y a bin Aruba cu 5 aña. El a yega hunto cu su mama despues cu e ultimo aki, a haya problema cu su pareha y tabata busca un miho opcion cerca su famia na Aruba. E mama ta di nacionalidad Hulandes y di un famia di mas cu 30 aña residencia na Aruba. Danyael mes no sa tur detaye fuera di su mayornan. Sinta na e porch di su wela na Playa e ta bisa cu e no ta sigur si su mama a nace na Aruba of na Surinam, pero cu su tata si a nace na Hulanda di un mama Arubiano.

Na su yegada, tabata afortuna di haya cooperacion for di Aurora Kleuterschool caminda el a haci su ultimo seis luna di school preparatorio y despues a sigui pa Colegio Ora Ubao, cu tambe el a finalisa exitosamente. Awo-raki Danyael ta atendiendo ultimo aña di EPB na Hato Niveau 2 di HORECA y su aspiracion ta pa pasa su examen otro luna pa sigui pa Niveau 1 y yega na EPI di e caminda pa e bira un Chef. "Mi stima cuminda y mi stima cushina tambe," e ta conta.

Circumstancianan for di su mesun alcance a pone cu awe e no tin su papelnan di residencia legal na ordo. Sin comparti mucho detaye personal, Danyael ta conta cu semper el a worde bisa cu esey a worde haci p'e, pero despues a bin realisa cu no tabata e caso.

Momentonan cu mas e ta corda di con e situacion aki a strobe den su bida, ta ora di practica deporte. E ta acerca organizacionnan di futbol y beisbol cu ta lag'e entrena y hunga, pero cada bes cu tin un wega di campeonato of un seleccion pa bay afo,



e no por a forma parti di esaki. Esaki sigur tabata un desapunto pa su persona. Otro aspecto el a ilustra mustrandando mi e diferente cicatrizenan na su curpa y cara. "Cada bes mi tabata corta mi curpa mester a para den rij y paga cash, tur cosnan mas fastioso," Danyael ta conta.

E conoce otro muchanan den mesun situacion y cu tambe tin experiencianan negativo, pero e no ta conta pasobra e ta sinti cu esey ta viola nan privacidad. "Aunke nan tin hopi aña ta bay school akinan y ta haci tur cos mescos cu tur otro hende, pero djis cu unda cu nan a nace ta stroba nan." E ta compronde cu tur pais tin su leynan, "ta bon pa bo tin un 'safe system', pero mester tin un bon manera pa haci e cosnan, pa yuda hende." Demostrando un sabiduria hopi mas avansa cu su edad e ta

comenta cu: "Por ta nan por a haci'e 10 aña pasa, por ta nan ta hacie mañan; pero den futuro ta solamente bon pasobra e ta 'get done' y esey ta e punto, no pa mi so, pero pa tur cu tin mester di dje."

Na e criticonan di e proyecto tambe e tin un reflexion bisando: "Un pisca nunca lo por bisa cu cana ta facil. E ta gewoon cu tin hende cu semper lo kier ta negativo. Si un hende kier yuda otro, djis ta contento pa esey." Na su opinion "ta cosnan asina ta buta e cosnan aki tarda, paso un parti si kier y otro parti no kier y na final ta esnan cu ta importante no ta worde yuda."

Danyael ta sinti'e 'left out' pero na mesun momento parti di e comunidad Arubiano. Cu su 17 aña, mescos cu cualke otro hoben, Danyael ta ansioso pa cuminsa prepara pa saca su ri-

jbewijs, pero e no por haci esey ainda. E ta gradici su tanta cu ta esun cu ta yud'e cu e tramitenan y ta for di dje el a tende di e proyecto 'Dreamers': "Mi a sinti un alivio. Prome mi tabata wak e posibilidad hopi chikito, pero awo si ta musta bon." Gobierno di Aruba a prepara un programa special pa asina conoce hobennan manera Danyael miho y compronde pakico e proyecto 'Dreamers' tabata uno

asina necesario; no solamente pa nan, pero tambe pa henter nos sociedad en general riba termino corto, mediano y largo. E programa aki ta pasa dialuna awo 22 di mei pa 7:30 pm na ATV canal 15 y pa 9:10 pm na TeleAruba canal 13. Tambe lo ripiti diamars 23 di mei na ATV atrobe pa 7:30 pm y na TeleAruba diahuebs 25 di mei pa 6:00 pm.



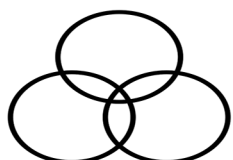
NOW HIRING
DUNKIN' DONUTS / BASKIN & ROBBINS
Ta buscando pa traha:
FULL TIME COUNTER HELPER

- Bo por traha den team?
- Bo ta un persona dinamico y ta gusta atende cu cliente?
- Bo ta un persona responsable?

Requisitonan Basico:

- Paspoort Hulandes of Permiso valido pa traha.
- Mester por domina papiamento, spaño, ingles.
- Mester por traha horarionan flexibel, diano di fiesta y na tur nos localidadnan.
- Maximo 45 aña di edad.

Busca bo formulario di aplicacion na nos oficina na
L.G. Smith Blvd. # 128, Oranjestad, Tel: 582-6902
Entre 8 AM - 4PM di Dialuna pa Diabierna
Net banda di Wendy's BLVD
den e ex-gebouw di Fast Deliveries



*Prepara pa futuro desaroyo.
Analisa y tuma accion pa
tur asunto di empleadonan
y procesonan interno ta
bon regla.*

Pa un oferta:
Dirk M. Dumfries
T.: 5837192
C.: 5934510
E-mail: info@dmd.aw
www.dmd.aw

Johnson
notary services

Oproeping Schuldeisers

Allen die iets te vorderen hebben van, verschuldigd zijn aan, of borgtochten hebben oplopen ten laste van de heer **Victor Henriquez Joseph**, geboren te Aruba op 22 januari 1947, laatst wonende te Sabana Blanco 69-D te Aruba, overleden te Aruba op 24 oktober 2016, worden verzocht hiervan opgave te doen vóór 14 juni 2017 ten kantore van Johnson Notary Services, Italiëstraat 50, Unit 10 & 10-A in Aruba, t.a.v. mr. M.A.T.Y.F.B. Vrieswijk, e:mvrieswijk@johnsonnotary.com



NDA
Niens Dakbedekkingen Aruba N.V.
NDARUBA@HOTMAIL.COM

VOOR AL UW DAK-:

- **REPARATIES**
- **ONDERHOUD**
- **RENOVATIES**
- **NIEUWBOUW**

AAN ALLE SOORTEN DAKEN!

➤ **NEDERLANDS VAKMANSCHAP EN MATERIALEN**

➤ **10 JAAR GARANTIE OP EEN NIEUW DAK!**

Italiëstraat - Oranjestad
565-6505

BEL VOOR EEN GRATIS EN VRIJBLIJVENDE OFFERTE.





Diamars Partido POR ta presenta plan di accion na comunidad

ORANJESTAD (AAN): Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) t'e partido cu desde principio a scoge pa bay papia cu pueblo y mas di 70 organisacion, haci encuesta y focus groups pa haya opinion di comunidad. Hopi tempo a wordo hinca den e "bottom-up approach" aki. POR ta pensa cu esaki ta

duna un bista mas cla di e berdadero necesidadnan y prioridadnan di comunidad y ta aprecia cu otro partidonan tambe a scohe pa e proceso aki di papia cu comunidad.

Ta mira cu locual cu POR ta haci tin su efecto, cual ta netamente pakico Aruba mester E Forsa Nobo. POR ta bin cu un pensamiento diferente/nobo y e base di tur e bishita y reunionnan aki a yega na pone e informacionnan aki den un documento. E documento 'Plan di Accion' aki ta keda dinamico mientras tanto. Lo keda ricibi informacion te na final di juni ora cu e ta bira un oferta definitivo cual ta e plan di POR cu ta ofrece na comunidad.

Den e programa di pueblo y locual cu lo bay presenta a base di feedback di pueblo ta, un di e decisionnan ta cu ta bay aleha e poder pa tuma decision for di Ministernan. Como politico bo mester por keda integro y mester keda cu e responsabilidad cu bo ta carga pa ley di carga un cartera (cualkier cartera cu esaki por ta). Un Minister no tey pa dicidi ken e ta duna algo, e tey pa pone un maneho cu condicionnan, rekisitonan y prioridadnan y e maneho ta locual cu e departamento ta traha cu ne. A base di esaki si e persona ta cumpli cu locual ta para den e maneho, e ta ricibi locual e tin derecho pa ricibi. Tambe kier automatiza henter e sistema, percura cu e ta transparente y cu e persona por sigui/controla esaki. Por ehempel mescos ora cu ta 'order' algo y bo ta haya un "tracking number", e persona mes lo por controla den ki fase su peticion ta.

Finalmente partido POR kier invita comunidad di Aruba pa ta pendiente caminda cu diamars lo haci un launch di e plan di partido dinamico. Keda pendiente y sigui esaki live riba Facebook page di Por E Forsa Nobo diamars mainta.

A big thank you to our 16,000,000 clients & 80,000 employees for making us #1 again.



RBC Royal Bank named Global Retail Bank of the Year

We are incredibly honoured to be named Global Retail Bank of the Year again and the only bank IN THE WORLD to capture this top honour three times.

This award is about our employees. Their dedication. Their passion. Their commitment to help our clients thrive and our communities prosper. It's also about our clients who put their trust in us. **It's All About You.**

It's All About You





Berd'e ta!

Otro siman caminda pueblo a mustra su apoyo pa AVP

Danki Hooiberg, Tarabana, Meiveld, Pavia y Calabas

For di Rancho pa Hooiberg y for di Tarabana pa Tanki Flip e mashin berde ta mustrandu cada bes mas grandi. Danki pueblo di Aruba, danki un biaha mas! Boso aceptacion ta motiva nos pa sigui traha duro y hiba e mensahe na tur skina cu e era di prosperidad comparti ta bay continua aki na Aruba. Ekipo di Partido di Pueblo Arubano, AVP, ta sigui complace e yamada cu ta drenta y mensahenan via di Facebook pa bin pone bandera na cas, pidiendo sticker y bandera pa auto. Hopi, pero masha hopi ta esnan cu kier demostra nan conviccion y nan apoyo pa e maneho y trabou cu AVP a haci y ta dispuesto pa sigui haci pa su pueblo.



Tarabana, Meiveld y Pavia a resona: Berd'e ta!

Despues di e mobilisacion impactante di diabierna anochi pa lansamento di Gerlien Croes como candidato di AVP, e mashin berde tabata bek den e barionan den cercania Hooiberg manera Pavia, Meiveld y Tarabana. Danki pa e ricibimento caluroso cu a haya tur caminda cu a pasa.

Cumpliendo cu deseo di hopi di su habitantenan, candidatonan di Partido di Pueblo Arubano a haci un bishita pa combersa riba e puntonan cu lo traha riba dje den e proximo gobernacion. Tambe a hisa bandera di tur esnan cu kier manifesta nan apoyo pa cu e partido berde.

E dia a conta un grupo grandi di simpatisante cu a percura pa un ambiente total di alegria y positivismo. Na ciere di e atardi a continua pa Cas di Partido na Tanki Flip caminda a fresca garganta y yena stoma mientras a combersa riba e desaroyo di dia y prepara pa e siguiente.



A cera fin di siman na dushi Calabas

Calabas ta un bario cu ta den curason di Aruba y den curason di AVP. Diadomingo lider Mike Eman y otronan mas tabata atrobe riba caya y cu e pueblo bishitando e diferente casnan di Calabas. Aki a comparti cu e habitantenan y terciendo e mensahe cu hunto e prosperidad comparti ta bay continua riba nos isla.

Pueblo di Calabas a ricibi Eman y AVP cu brasa habri. E maneho hiba pa AVP den Gobierno semper a duna Calabas un man, specialmente den e mehoracion di su facilidad deportivo. E comunidad ta reconoce cu e isla a bay dilanti y kier sigui wak mas progreso, p'esey mes banderanan berde a bay halto pasobra Calabas tambe ta "Berd'e ta!"



Berd'e ta!



Lansamento oficial di mr. Gerlien Croes como candidato nobo riba lista di AVP a paralisá henter barío di Hooiberg, Pavia y Piedra Plat diabierna atardi pa anochi. Simpatisantenan di partido berde hunto cu Mike Eman y otro candidatonan a dirigi un caravana di auto for di tur skina di Aruba cu a reuni na crusada di Bright Bakery.

For di eynan den forma di jump up a yega na residencia di Duke Croes na Hooiberg kende simbolicamente a pasa e batuta politico den famia pa su subrina. E anochi a conta cu discurso di ex-Parlamentario di AVP Duke Croes, primo di Gerlien, Cheito Croes, ex-candidato y Minister di AVP Michelle Hooyboer Winklaar y naturalmente e propio lider di Partido di Pueblo Arubano, Mike Eman.

Tur a enfatisa e calidad y capacidadnan di Gerlien pa inicia su carera den servicio publico; cualidadnan manera norma y balornan di un famia honesto Arubiano; y determinacion y innovacion como un hoben hurista profesional. Partido AVP ta gradici Gerlien pa su confiansa y hopi exito den su carera politico. Como hoben Gerlien ta representa e generacion di 'millennials' cu kier wak innovacion, pero tambe proteccion pa medio ambiente. Como hende muhe, Gerlien kier demostra cu e ser femenino no ta sirbi solamente como e super heroe di cas, pero tambe como e super heroe di pais Aruba y como Arubiano, el a gradici AVP pa semper sa di crea oportunidad y pa e confiansa cu ta pone den dje pa continua cu e bon trabou.



"Mi kier yuda na e progreso di nos pais y nos comunidad" - Gerlien Croes -



Tur hende cerca Jennifer Arends-Reyes diaranson awo

Bo ta cordialmente invita pa e inauguracion di campaña di Jennifer Arends-Reyes. Esaki ta tuma luga diaranson proximo 24 di mei na Tanki Leendert 38G for di 7'or di anochi. Bin compaña Jennifer abo tambe, hunto cu lider di partido Mike Eman y otro candidatonan den e siguiente stap na caminda pa e victoria di dia 22 di september 2017.

Jennifer Arends-Reyes kende ta un Parlamentario digno di e fraccion di AVP den Parlamento, a bin ta traha duro riba tereno di turismo, entre otro. E ta bay comparti awo cu tur presente kico lo ta su enfoka pa e siguiente gobernacion. Cu determinacion y firmeza Jennifer ta cla y prepara pa continua cu su trabou pa Aruba.

E encuentro alegre aki, manera tur otro di AVP, ta conta cu animacion musical di DJ y tambe e bon musica di Perfect Sound. Tin varios manera di yega Tanki Leendert 38G ta situa, sea for di e caminda dilanti di Friomax na Seroe Blanco bay noord, for di riba caminda grandi di Solito pa Tanki Leendert drentando e caya panort di Lito Minimarket, of tambe, tumando e caminda cu ta pasa patras di Acero/Cas Casuela pa bay Seroe Blanco. For di eynan lo tin borchinan indicando e caminda exacto. Nos ta warda'bo!

INAUGURACION DI CAMPAÑA

Bo ta cordialmente invita pa inauguracion di campaña di **Jennifer Arends-Reyes.**

Cu **determinacion** y **firmeza** Jennifer lo continua cu su trabou pa Aruba.

Jennifer
Arends - Reyes

DETERMINACION • FIRMEZA



Dia: 24 mei 2017

Orario: 7 pm - 10 pm

Lugar: Tanki Leendert 38-G

Ambiente Musical: DJ y Perfect Sound

E grua di waf di Playa a pasa pa historia



ORANJESTAD (AAN): Diadumingo merdia e grua di APA a worde desmantela. Dennis Wever kende ta un consehero pa APA a conta cu

e tabata presente tempo cu a lanta e gantry-crane aki, como cu el a forma parti di e ekipo cu a traha e containerhaven.

Segun Wever, apesar cu e



ta haya di un banda pica cu mester desmantela e grua, esey ta parti di bida mescos cu nos ora nos bay cu pensioen. E kraan aki a worde uza durante mas cu 30 aña pa baha e carganan pisa for di barconan.

Dennis Wever a forma parti di e ekipo cu a traha riba e plan strategico pa basha e grua abao. No a logra basha e grua di biaha abao riba Diabierna cu a pasa, debi cu e dwarsbalken no a worde corta suficiente y esey a pone cu ora a trek e kraan, e kabelnan a kibra. Pa e motibo aki a pospone e desmantelacion pa Diadumingo ya cu mester a corta e dwars-

sbalken un poco mas y hacie mas zwak ya ora cu a purba un biaha mas, e desmantelacion a bay den un solo biaha. E material lo worde corta den pida-pida y bendi como "scrap metal". A delibera kico lo haci cu e kraan biew y apesar cu su structura tabata fuerte ainda, tabata dificil y caro pa haya pisa pa e tipo di kraan aki cu ta data di 1983. A pensa riba e opcion pa refurbish e machine of pa bend'e pero ambos opcion no tabata factibel y pues APA a dicidi pa desmantel'e.

Cu e desmantelacion aki ta sera e era di e Waf di Playa cual awor lo bay worde uza pa



turismo di crucero mas tanto. E containerhaven lo worde uza pa e megacrucionan ya cu prome e kraan tabata den caminda. E waf di Barcadera lo worde uza pa e parti di carga. Manera ta conoci a cumpra un gantry crane moderno for di Spaña. Esaki a worde instala y ta den funcion pa casi un aña caba.

Flip pa Ecotech

Ecotech Vacuum Service Special

Servicio septico te cu 7m³ pa

E special ta 22 mei - 26 mei 2017

Afl. 55
All taxes incl.

Yama nos AWE mes
582 - 4684

Un siman so di special.

www.info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Find us on
Facebook

Ley cu ta regula Arubalening a keda formaliza



Studiejaar	Rente	Enkelvoudig/ samengesteld	Aflossing
Desde 2001 t/c 2013-2014	6%	Samengesteld	Interes ta wordo acumula desde e prome pago na e estudiante despues cu a firma e contract y ta sigui te na e momento di e ultimo pago di e fianza
2014-2015	6%	Samengesteld	Interes ta wordo acumula desde e prome pago na e estudiante despues cu a firma e contract y ta sigui te na e momento di e ultimo pago di e fianza
2015-2016	3%	Samengesteld	Interes ta wordo acumula desde e prome pago na e estudiante despues cu a firma e contract y ta sigui te na e momento di e ultimo pago di e fianza
2016-2017	3%	Enkelvoudig	Interes ta cuminsa core na momento cu e estudiante cuminsa paga bek (aflossingsperiode). No ta cobra interes mas desde momento cu cera contract of durante di estudio
2017-2018	2%	Enkelvoudig	Interes ta cuminsa core na momento cu e estudiante cuminsa paga bek (aflossingsperiode). No ta cobra interes mas desde momento cu cera contract of durante di estudio

ORANJESTAD (AAN): Minister Hooyboer-Winklaar di Enseñansa y Famia hunto cu su colega Minister di Finanzas Angel Bermudez a anuncia e formalisacion di e ley cu ta regula financiamiento di estudio pa studiantenan di Aruba, conoci como Arubalening. Formalisacion di e “Landsbesluit voorwaarden studieleningen” ta historico mirando cu ta pa prome biaha den 31 año di Status Aparte di Aruba cu tin un ley cu ta regula financiamiento di estudio y cu ta inclui tur e condicionnan na un manera cla y transparente.

Den pasado semper a traha cu contractonan cu tabata wordo adapta cada año. E formalisacion di e ley tambe ta historico pa e hecho cu a logra adapta y inclui varios condicionnan y beneficio pa e estudiante. Gobernador hunto cu e dos Ministernan a firma e ley cu lo drenta na vigor dia 1 di juni 2017. E ley ta conta pa tur estudiante existente, tur ex-estudiante cu un debe actual di Arubalening y tambe tur estudiante nobo. E comision cu a traha riba e ley

a consisti di representante di Ministerio di Finanzas, Ministerio di Enseñansa, Directie Wetgeving, Directie Onderwijs y Directie Financien, cu a presidi e comision.

E adaptacionnan di mas importante ta como lo siguiente:

E aspecto di interes di financiamiento di estudio ta e parti cu a conoce e cambio di mas drastico na beneficio di e estudiante. A stipula e interes den Landsbesluit na 2% “enkelvoudig” y ta cuminsa core na momento cu e estudiante cuminsa paga bek (aflossingsperiode). No ta acumula interes desde momento cu cera contract of durante di estudio. E porcentahe nobo ta conta di manera retroactivo pa tur estudiante existente of ex-estudiante cu un debe actual di estudio di Arubalening.

Riba potret por haya un bista di e cambionan den interes durante e ultimo añanan a base di e contractnan formalisa di Arubalening.

Periodo maximo pa paga bek

Durante e ultimo añanan e periodo maximo pa paga e debe di estudio bek tabata stipula na 15 año. Awo esaki a bira un periodo maximo di 20 año. E estudiante mes por scoge pa paga den menos tempo dependiendo di su “draagkracht”. E estudiante por scoge pa paga un suma mas halto pa pa luna y caba di paga e fianza den menos tempo of e estudiante por scoge pa paga menos pa luna durante un periodo mas largo.

Suma di Arubalening pa Merca y Canada

E suma maximo pa Merca y Canada a subi di Afl. 102.000,= pa Afl. 140.000,= total. Tur esaki ta parti di e maneho pa haci studiamiento na Merca y Canada mas accesibel pa nos estudiante.

Producto apart pa financiamiento di Masteropleiding
Antes no tabata tin un producto di Arubalening apart pa Masteropleiding. Awo a crea un opcion apart pa financiamiento di estudio pa un Masteropleiding te na un maximo di Afl. 42.000,=.



Inscribi na Aruba

Banda di condicionnan di nacionalidad e estudiante mester demostra cu e tin un minimo di 5 año inscribi na Censo como ciudadano biba na Aruba. Pa studiantenan Arubiano cu ya ta den exterior a haci e posibel cu nan por aplica pa bin na remarca pa un fianza pa haci un Masteropleiding den caso cu nan tin maximo 7 año uitgeschreven di Aruba.

Edad

E edad maximo pa bin na remarca pa Arubalening semper tabata stipula na 30 año. Awo a haci e posibel pa personanan te cu 35 año tambe por aplica y bin na remarca pa un Arubalening den caso cu esaki ta pa studia na un di nos institutonan local cu ta wordo reconoci pa ley. E adaptacion aki ta forma parti di e maneho pa hisa accesibilidad di

enseñansa pa nos poblacion pa asina un grupo mas grandi di hende tin acceso na financiamiento pa studia riba nivel di enseñansa superior.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta masha contento cu e proceso y e resultado final cu awor ta formalisa na beneficio di nos studiantenan. Segun e mandatario e punto di salida semper ta loke ta na interes di nos studiantenan y alabes teniendo na cuenta loke ta responsabel pa pais Aruba. E titular di enseñansa a gradici su colega Minister di Finanzas y e comision y e departamentonan cu a traha den un team multi disciplinario pa realisa e ley importante aki y ta convenci cu esaki lo tin un impacto positivo pa nos studiantenan, profesionalnan hoben y consecuentemente riba desaroyo di nos pais.

15 di September e lo ta na Caribbean Sea Jazz festival

Ruben Blades ta bishita Aruba den su ultimo gira "Camindando, Adios y Gracias"



ORANJESTAD (AAN): Ruben Blades ta un compositor, cantante, musico y un abogado Panameño, y su estilo musical ta ser califica como Salsa Intelectual y el a ser nombra como: E Poëta di Salsa.

E ta sin duda un di e miho cantantenan di Salsa di tur tempo. El a graba mas di 20 disco/ LP's y CD's y a participa como invitado den masha hopi grabacionnan cu diferente musiconan. El a ricibi 6 premio Grammy y el a forma parti di varios produccionnan cinematografico independiente y pa e gran industria di Hollywood.

Ruben Blades Bellido de Luna a nace dia 16 di juli di año 1948 den e barrio di San Felipe den un famia unda cu arte tabata tin semper un lugar privilegia. Cu 26 año di edad na año 1974, el a gradua como

abogado na e Facultad di Derecho y Ciencia Politico na e Universidad di Panama y el a termina su studio na e Facultad di Derecho na Universidad di Harvard. Pero su gusto pa musica tawata tin'e aleha di Ley y e mundo di Husticia.

Mey mey di e temporada di dictadura Panameño, Ruben Blades y su famia a emigra pa Miami y mas despues el a biaha pa New York buscando horizontenan nobo pa su musica. T'asina cu mientras e tawata traha pa e compania discografico Fania Records el a haya e oportunidad pa sustitui e cantante estelar di e orkesta di Ray Barreto.

E tawata tin varios presentacionnan grandi den e bandanan di Richi Ray, Pete "Conde" Rodriguez, Ray Barreto y Bobby Cruz. Na año 1976 Ruben Blades a keda como cantante permanente den e orke-

sta di Willie Colon. Y asina a cuminsa loke lo bira e gran cambio den e musica Caribeño.

Criticonan di Salsa ta marca e album "Siembra" cu a ser lansa na año 1978 cu ta inclui e exito clasico "Pedro Navaja", como e genero musical di prome y despues di salsa. E comentario aki a surgi na e momento cu e genero musical aki a sali for di e bario y ta cambia y yega te na e salannan di baile, cu ainda actualmente ta e disco/CD den e genero aki cu mas a benede den henter historia. E lema aki a habri caminda pa e genero musical Salsa, na un mundo cu te cu e momentonan ey tawata lomba p'e y no tawata dun'e su balor.

Despues di a forma parti pa varios año den e orkesta di Willie Colon, Ruben Blades ta dicidi cu e kier bai riba su mes

y forma su propio grupo "Son del Solar".

Otro gran exito lo yega na año 1980 cu "Maestra Vida", e prome Opera Salsa den cual Ruben Blades ta canta na e Bario, na e Hende Muhe, na e Gobiernonan di Latino America y na Amor. Riba su Album "Plastico" Blades a insisti con cu e lenguahe cu e ta uza den su cancionnan ta intenta pa encurasha Latino-America ta nan mes ta alerta y lanta riba pa cumpli cu e sueño di Siman Bolivar.

Durante e añanan 1983, 1984 y 1987 e seyo discografico Fania a publica "El que la hace la Paga", "Mucho Mejor", y "Doble Filo". Na año 1990 Son del Solar a graba su despedida desde e "Lonestar Roadhouse" na New York, marcando asina e fin di un etapa di expansion di Salsa. Na año 1997 Blades a colab-

ora cu e banda di rock y ska Argentina "Los Fabulosos Cadillacs" pa su Album "Fabulosos Calavera".

Ruben Blades e actor a actua den varios pelicula y programan di television, en general den rolnan secundario. e cinenan cu el a participa ta figura "Crossover Dreams" na año 1985, "Homeboy" na año 1988, "The Lemon Sisters" na año 1990, y "Color of Night" na año 1994.

Año pasa Ruben Blades a admiti cu su actual gira "Caminando, Adios y Gracias", lo ta e ultimo den su carera. Den su ultimo gira e la bishita Puerto Rico, Panama, Chile, Peru Spaña y dia 15 di September e lo ta na Caribbean Sea Jazz festival na Aruba pa asina bisa "danki" y "ayo" na tur su fanaticonan.

Despues di dos dia cu a cumpre

Hoben sin rijbewijs a plama auto den Santa Helenastraat



ORANJESTAD (AAN): Diasabra pa mas o menos 4:30am a sosode un accidente den Santa Helenastraat na Ponton. Un auto marca Nissan, modelo Fair Lady (RHD) color shinishi, cu number A-62319, biniendo for di Belgiestraat a perde control den e bocht, dal den cura di Santa Helenastraat # 14 y bay para meymey caminda. Un solo

persona a resulta herida, cu sla na cabes.

E impacto tabata fuerte y bisiñanan a sali mesora for di nan cas pa topa cu un auto "total loss" para dilanti nan cas. E chauffeur, sea burachi of nervioso, no tabata sa na un prome instante kico a pasa y tabata pidi tur hende pa yama su mama pe. Su cabes tabata sangra hopi. El a bula for di

asiento di pasahero pa chauffeur pa por a sali for di e vehiculo estilo deportivo di solamente dos porta.

El a conta Polis cu nan tabata un grupo di amigo den auto y e tabata coriendo entre 40km pa 60km ora e lo a pega soño y dal den e cura. El a bisa cu su amigonan a sali for di e auto despues di e impacto y a bay lage. E hecho cu un banda

di e auto so tin sanger y no ta banda di e chauffeur ta laga un interrogatorio si e mes tabata na stuur of no. Hecho ta cu e hoben di apenas 22 año di edad a admiti di no tin rijbewijs y cu e auto no ta sigura, pasobra dos dia prome el a cumpre.

Manera fotonan mes ta ilustra, e porta di chauffeur (RHD) a keda benta practicamente dilanti e cas unda e auto a dal y

e daño ta considerabel.

Ambulance a presenta na e sitio pa brinda asistencia medico na e hoben aki. E mama, cu entretanto a yega na e sitio, a duna e yiu un bon scual, cu tur e sla cu e tabatin na su cabes. E mes lo mester paga pa e cura cu e yiu a dal y otro gasto cu por bin door di e desgracia aki.

Opinion publico:

Pago na credito ta afecta hopi esnan di menos recurso

ORANJESTAD (AAN) – No ta tur negoshi ta nenga personanan cu ta biba di un salario minimo (incluso cu ta biba di pension), pa cumpra un articulo y pague na credito.

Na prome instante e ta parece un gesto hopi noble, pero si saca cuenta con e prijs di e articulonnan ta aumenta na interes y BBO y AZBO, segun diferente consumidor, ta papia

di un aumento drastico.

Incluso si e period pa paga ta seis luna, cu segun e propaganda no tin interes riba e articulo (generalmente ta electro domestico locual e consumidor mas tin mester), na ora di haci e sum, si tin interes riba dje, mas e impuestonan.

Consumidornan concerni ta haya cu comercio no tin compasion cu nan, mientras cu

mayoria di cliente cu ta cumpra na credito ta personanan di menos recurso. Mayoria di esnan cu tin suficiente poder financiero no ta cumpra na credito.

Y ya no por bisa mas cu ta e clase medio esun cu mast a cumpra den e negoshinan aki, pasobra clase medio practicamente no ta existi mas. Tin alomenos 25 aña largo cu sal-

arionan medio no ta subi cu un debchi preto.

Y ni papia mes di e costo di bida general. Ya e famianan cu ta biba di minimum loon no sa mas unda pa bay haci compra di comestible. Tur caminda e prijsnan ta aumenta dia pa dia, y cada bez ta mas chikito e lista di productonan cu por adkiri. Esaki ta un tema cu, segun opinion, ningun partido

politico ta mishi cune, posiblemente pasobra ningun lo por trece control riba comercio (hopi negociante ta aporta na campananan politico), y no tin manera pa aumenta e canasta basico tampoco. Un tema cu sin duda mester pone suficiente atencion na dje.

Auto posiblemente involvi den atraco na TEC haya na Matadera



ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta Polis a haya informacion di un auto sospechoso para na un complejo di apartamento na Matadera.

E auto ta un i10 color shinishi. Ora Polis a yega ainda e auto tabata cendi. A resulta cu e auto ta probablemente involvi den un crimen. E motor di e auto tabata cendi ainda y airoc ta fria. Polis a mira tur rond di e auto. Ningun hende den e complejo di aparta-

mento na Matadera a sali pa responde.

Polisnan a constata tambe cu e switch di e auto ta kibra. Mirando e melding di e dia prome, mesora a link e auto aki cu e atraco riba e persona di TEC cu a wordo atraca y a bay cu placa cash y tambe chequen.

E placa hiba ta core den 50 Mil entre cash cu cheque. E auto haya ta uno cu glas mal getint. Polis a confisca e auto pendiente investigacion.

Chauffeur cu Nissan a perde control dal den cura



ORANJESTAD (AAN): Den oranan di marduga pasa di 3or a sosode un accidente banda di Simeon Antonio. Un auto Nissan color shinishi a accidenta. E auto tabata coriendo den Colibristraat e chauffeur cu e Nissan a perde control. A dal den e cura di Ex Avis Car

Rental.

E chauffeur no a keda herida. E daño tabata solamente material. Polis a presenta na e sitio y a atende cu e caso. Takelwagen tambe a wordo avisa pa presenta na e sitio y asina bay cu e auto.

Miguel Littin ta pasa su conocementonan como Cineasta na hobennan rond mundo

ORANJESTAD (AAN) – Dentro di e marco di e celebracion di e di 40 aniversario di e Tratadonan Torrijos Carter, cu como resultado e pueblo di Panama a recupera su Canal awendia amplia y den pleno progreso economico, for di Fundacion Omar Torrijos Herrera, matutino DIARIO a ricibi un entrevista realiza door di Corant La Estrella cu e Cineasta Miguel Littin. Nos ta trece un par di fragmento so, door cu pa motibo di espacio no por referi na e entrevista completo. Sigur un lector pa e articulo aki lo ta Mirto Lacle, Academico Linguista cu sa e historia di tur e personahenan Latinoamericano aki. Littin a papia tocante Garcia Marquez:

“Mi a conoc’e for di hopi prome cu mi a conte mi aventura. El a wordo introduce na mi door di Alvaro Mutis na Paris den e decada 70. Ya mi a lesa su obranan y mi tabata admire hopi”. Littin tabata hunto cu su esposa y nan a bay wak un pelicula did je yama “La Tierra Prometida” cu a ser presenta den e Festival di Cine di Cannes y cu Gabo a guste hopi. “Mi a propone pa e filma Cien Años de Soledad y e a bisa mi cu e tin un cuenta ‘La viuda de Montiel’ y cu si guste ta bon y si no ‘te fregaste’”. E ta sigui conta con el a traha e film cu a titular “Cuando murio Jose Montiel todo el mundo se sintio vengado menos su viuda”. El a subraya cu el a considera Gabo un ruman, y ta corde cu

hopi emocion tur dia di su bida y semper cu e por e ta pone un rose geel riba su lesenaar, mescos cu Gabo tabata haci. Littin ta papia tocante Omar Torrijos: “El a impresiona mi hopi. Graham Greene tabata tin razon den sinti fascinacion pe’. Y Gabo a sostene cu e tabata su gran amigo y cu e tabata e mandatario cu ken mihor comprendimento e tabata tin. E Epopeya di Omar Torrijos, di logra e devolucion di e Canal di Panama na man di e Panameñonan ta un di e hitonan historico di America Latina, cu ta honra nos como Latinoamericanonan”. E otro caranan di Littin: El a conta cu el a fungi como Alcalde di su pueblo natal, Palmilla, manera un forma die

cha anker pero e tabata kier sigui traha pelicula. Pero el a hinca hopi esfuerzo den educacion, eradicacion di pobreza y den construe solucionnan di vivienda. “‘E ultimo Luna’ mi a filma na Palestina, pasobra mi welo tabata Palestino y mi ta relata con mi welonan a establece na Chile. Tambe mi tin un welo Griego, y mi buki ‘El Viajero di e cuater stacionnan’ ta conta su bida. E ta un di e personanan cu mas a impacta mi den mi bida”. Actualmente, Littin ta dirigi un scol di Cine pero semper e ta duna tayer den lugarnan manera India y Calcuta “pasobra mi ta considera cu parti di mi responsabilidad ta transmiti e conocementonan akin a e hobennan, pasobra eynan e

futuro ta!”
Ademas el a funda e Instituto di Estudionan Audiovisual Halto, cu ta gratuito, den e universidad estatal nobo di O’Higgins, cu a wordo inaugural door di e Presidente Bachelet. Un programa cu ta abarca te 19 diploma profesional y e aña aki lo ofrece bachelor. E scol aki tin un vocacion Latinoamericano y tin acuerdonan cu algun pais, entre otro Iran. Not. Red. Un personahe sigur interesante cu ohala un dia Aruba por trece duna un presentacion, mirando cu nos tambe ta Caribe, nos tambe tin influencia Latinoamericano, y Chile ta un di e paisnan menciona pa Gobierno como interes comercial.

Nissan a bolter na Cumana despues di dal den acera



ORANJESTAD (AAN): Den careda di 4or tambe a sosode un accidente riba e caminda di Caya Betico Croes banda di e T-Weg di Avenida Watty Vos. Un auto Nissan maneha un homber a yega na e T-Weg pero den e proceso e auto a dal den e berm y mirando e velocidad a bolter.

Polis a yega y haya e vehiculo riba caminda. A pidi pa ambulance pero e chauffeur no tabata desea asistencia medico.

Polis a atende cu e caso y a pidi pa takelwagen pa asina e auto wordo kita for di caminda.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Dreamer Catherine Saldaña:

‘Mi tin miedo cu mi no lo por sigui studia’



ORANJESTAD (AAN): Asina e hoben di 16 aña cu ta gusta pinta, baila y cu ta studia na Juliana School MAVO ta bisa. Na su edad hoben, ta dificil pa e compronde con a pesar di esey e no por tin un paspoort of ni sikiera un carchi di AZV

pa bay dokter, mescos cu su amiganan; algun di cual a bin di otro pais. “Hopi hende ta kere mi ta Peruano door di mi cara y mi Mama, pero mi ta bisa nan: No, mi ta Arubiano. Mi a nace na Aruba!” Hopi a worde papia y skirbi re-

cientemente tocante e proyecto ‘Dreamers’ cu Gabinete Mike Eman II hunto cu DIMAS a introduci recientemente. Pa awo ta bon conoci cu esaki ta dirigi pa un grupo masha specifico di miembronan di nos comunidad. Hobennan cu a sea nace na Aruba of bin for di chikito y a bay school, pero cu tempo a haya nan stroba di caba school y como tal, no por completa nan formacion manera cualkier otro ciudadano. A continuacion e storia di Catherine:

Catherine Victoria Saldaña Castro a nace na Aruba na januari 2001. Te cu su 8 aña su Mama, di origen Peruano, a logra haya un school dispuesto pa ricibi’e y dune e derecho di educacion. Cu ayudo di bijles, den e prome aña di school caba, no solamente Catherine a catch up cu e klas cu ta corresponde na su edad, pero e tabata entre e miho studiantenan di su grupo. Despues di a gradua di Prinses Amalia, awo e ta siguiendo su estudio di MAVO na Juliana School.

Pero e dolornan di cabes pa Catherine y su famia no a caba eynan. Constantemente school ta pidi su mama pa trece documentonan di su residencia legal. Despues di hopi intento y pa varios motibo, esaki no a

logra. Na e cas na Tanki Leendert caminda e ta biba hunto cu dos ruman y tambe padraastro, Catherine a conta di e momento cu mas e ta lamenta di no por tabatin su papelnan regla.

Algun aña atras Elisa, su amiga, kier a celebra su aña na Disney World y el a worde invita pa bay. Door cu e no tin un paspoort, e no por a acepta e invitacion aki, algo cu a hacie hopi tristo. E mester a wak tur su amiganan bay pasa dushi den vakantie, mientras cu e a keda atras. Catherine: “Mi no ta compronde pasobra mi conoce amiganan cu tambe a bin di otro pais y ya nan tin nan papelnan y ami cu a nace akinan, mi no tin’e. Tin biaha mi no ta haya cu ta ‘make sense’, mi no ta compronde.” Na school Catherine ta biba tambe cu miedo, vooral ora e ta wak otro mucha bira malo. Por ehempel un mucha muhe cu tin epilepsia y hopi biaha ambulance ta bin school p’e, Catherine ta bisa cu: “su mayor y su amigonan ta sigur cu e lo ta OK paso e tin un seguro, pero ami ta hopi cuidadoso pa mi no tin un man kibra of algo pa mi mama no tin mas preocupacion.”

Hustamente un di e profesionan cu e ta pensa riba dje pa su

futuro ta dokter of asistent di dokter y e lo kier bay Hulanda pa haci esaki, “pero door di mi papel mi tin miedo cu mi no lo por sigui studia.” For di awo caba esaki ta un preocupacion cu ta biba cune regularmente, te hasta ora cu e ta na school studiando pa un futuro cu tabata incierto.

Algun dia pasa, ora su mama a cont’e cu Gobierno a anuncia e proyecto ‘Dreamers’, el a sinti hopi contento. “Ora nan a bisa mi, mi a cuminsa grita. Mi ruman chikito a puntra mi kico a pasa. Mi a bisa cu mi por haya mi papel y tur cos ta bay ta cla,” el a conta cu un sonrisa na su cara y briyo na su wowonan.

Gobierno di Aruba a prepara un programa special pa asina conoce hobennan manera Catherine miho y compronde pakico e proyecto ‘Dreamers’ tabata uno asina necesario; no solamente pa nan, pero tambe pa henter nos sociedad en general riba termino corto, mediano y largo. E programa aki ta pasa dialuna awo 22 di mei pa 7:30 pm na ATV canal 15 y pa 9:10 pm na Tele Aruba canal 13. Tambe lo ripiti diamars 23 di mei na ATV atrobe pa 7:30 pm y na Tele Aruba diahuebs 25 di mei pa 6:00 pm.

Jacky van Putten di POR indicando cu momento a yega pa stop tur promesa bashi

ORANJESTAD (AAN): Dia 22 di september 2017 e pueblo votador ta worde pidi pa un biaha mas bay urna electoral pa asina deposita nan voto riba un partido cu lo por bay representanan den e proximo gobernacion.

Un derecho sagrado di cada ciudadano di e pais aki, Aruba. Bo voto lo bay determina e rumbo cu nos pais lo bay, e lo determina ki futuro nos y nos yiunan lo tin. E aña aki ta unico pasobra nos tin e oportunidad pa confronta cada partido y cada candidato cu loke nan lo kier bay implementa den nan proximo gobernacion.

E ta un momento unico pasobra nos mundo di tecnologia ta brinda cada persona e oportunidad pa acerca e candidato y confronte cu su plan, su promesanan. Mayoria di partido cu lo bay eleccion ta profila nan mes tanto den corant, radio television y internet. Casi tur dia tin programanan radial simultaneamente riba radio y Facebook.

Abo como votador tin e

oportunidad unico pa kibra e tradicion y uza e oportunidad brinda pa cuestiona e candidato, bo por sintonisa e programa y directamente intercambia bo preocupacion y preguntanan cu e candidato. Live bo por puntra pakico e ta para y kico bo lo kier mira den e proximo gobernacion. Nos no tin e limitacion mas cu nos mester warda un debate of ora nan yega bo cas cu yen di pito, bandera y fiesta, pa asina bo expresa bo preocupacion. Bo ta doño di bo voto y bo mester ta cla ken ta digno di dje.

Nos tradicion di famia, nos tradicion di barrio, nos tradicion politico mester worde cuestiona. Tur partido ta evolucionar, ta cambia, candidatonan ta bay, otro ta bin y asina nan ideologia tambe.

Ningun organizacion ta statico, nan ta adapta na e momento y tempo. Esaki tambe ta conta pa e votador. Bo tambe mester cambia y adapta na loke e politica a bin ta transformar. Politica di 40 aña pasa no ta awe. Politica di promesa,

pinta casteel den shelo a pasa pa pasado. Nos mester bira realistico y no kere mas den promesanan bashi. Laga bo opinion worde scucha y pidi splicacion di e programa di partido y con nan lo bay implemente. Mester por splica e realismo di nan programa. Djis primiti tur sorto di proyecto sin demostra con nan lo bira realidad, ta promesanan bashi cu aña aden y aña afo partidonan tradicional a tapa wowonan di nos votador. Por cambia, por opina sin miedo y por dicidi contra tradicion y promesanan bashi. Abo ta e futuro di Aruba y bo voto ta e yabi pa esaki. Ora bo tende promesanan bashi, cuestiona e partido, no entrega bo voto barata mas, cu un bandera of sticker. Exigi respet pa bo persona y voto. Un obligacion di un gobierno no ta bo debe cu nan, cumplimento cu un programa realistico alcansabel ta nan mandato na bo. Jacky van Putten a finaliza bisando: “Asina ta, no mas promesa bashi!”



Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Bunita apertura di "18th International Aruba Taekwondo Championship"



ORANJESTAD (AAN): Diasabra dia 20 di mei a tuma luga apertura di e "2017 Aruba Open Taekwondo WTF Kyorugi & Poomsae" y e "18th International Aruba Taekwondo Championship" na Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

Un cantidad di atleta, local & internacional, ta demostrando lo miho di nan den e competencia aki, organiza pa Tiger Taekwondo Academy Aruba.

Minister dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata presente y a desea cada un di e taekwondistanan hopi exito durante e campeonato.

Deporte Local

Play-Off tin aworaki Dakota na prome lugar



ORANJESTAD (AAN): E weganan di play-off 2016/2017 di Arubaanse Voetbal Bond a continua diaranson y diahuebs fuertemente na stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. E aña aki a dedica e campeonato na Theo Ruiz, Cadochi Kock, Betto Peña y Frans Dijkhoff.

Diaranson anochi pa Britania a topa cu Deportivo Nacional den un wega cu ambos team a subi tereno dicidido pa gana. Desde inicio di wega ambos team a hunga na un nivel halto y a percura cu tur fanatico por a disfruta di un bon wega. Den e prome 15 minuut di wega e prome carchi geel di wega ta cay pa Jonathan Ruiz y na di 39 minuut Miguel Guitierrez di Britannia. A anula e prome gol di Nacional ora cu lines-

man a hisa e bandera indicando offside.

Ambos team a keda ataca area di gol y faltando algun minuut pe prome tempo termina, Sebastian Montoya di Britannia a anota e prome gol di wega. Den e di dos tempo Darwin Oliviera di Deportivo Nacional a empatar e wega. Deportivo Nacional a bay ariba cu gol di Roy "Killer" Albert pa haci e wega 2-1, pero Britannia no a rindi y ta empatar e wega cu gol di Luis Estrada.

Ambos team a sigui bataya fuerte y na 70 minuut Chito v/d Biezen a haya e prome carchi geel pa Deportivo Nacional, mientras cu na 81 Luis Estrada a ricibi e ultimo carchi geel di anochi. Na di 90+1 minuut di wega Nacional a bay ariba cu gol di Darwin Oliviera hacien-

do esaki 3-2. Tur hende a kere cu Nacional a bay cu e victoria pero na di 90+4 minuut di wega John Lugay a anota e gol di empate y asina e wega a termina 3-3.

Diahuebs anochi stadion na Dakota fanaticonan di RCA y Dakota a yega pa apoya nan teamnan. Desde inicio di wega Dakota y RCA a bataya fuerte buscando e victoria. Na di 2 minuut di wega Dakota a bay ariba cu gol di Emile Linkers, unda cu e wega ta continua y na di 38 minuut RCA a empatar e wega cu gol di Cristian Sinisterra. Den e di dos tempo ambos team a subi tereno dicidido pa bay cu e victoria, unda cu na 53 minuut di wega Paul Nickelson a haya un carchi geel mientras cu na 62 minuut Jonathan Odor a haya

carchi geel. Dakota a haya e oportunidad di anota e di 2 gol na 68 minuut cu gol di Ricky Hodge.

Tension a subi unda cu e ambos team tabata busca mas gol y na di 76 minuut di wega Jean Ullyse di RCA a haya carchi cora despues cu el a stoot referee kende a cay. Esaki a pone mas presion riba RCA kende mester a hunga cu 10 hungado. Na final Dakota a bay cu e victoria di 2-1 contra RCA.

E tabla di posicion te cu awo ta Dakota na prome luga cu 4 punto cu un wega gana y un wega tabla, RCA na di dos luga cu 3 punto cu un wega gana y un perdi, Britannia na di tres luga cu 2 punto cu 2 wega tabla y Deportivo Nacional na di cuater luga cu 1 punto cu 1 wega perdi y 1 tabla.

Diamars awor dia 23 di Mei pa 8:00 PM Britannia lo enfrente RCA y diaranson dia 24 di Mei Dakota lo enfrente Deportivo Nacional pa 8:00 PM. Tur wega ta tuma luga na stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

A funda Arubaanse Voetbal Bond na aña 1932 y a afilia na CONCACAF na aña 1986 y despues na FIFA na aña 1988. E ta e organizacion cu ta maneha futbol amateur y profesional riba nos isla, incluyendo e muchanan, hoben, hende muhe y adultonan. E ta responsabel pa sanciona e refereeenan y e torneonan di futbol organiza pa mayoria liga. Nan oficina ta situa den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Deporte Local

Team nan di Aruba Bank a participa na Ronde van Aruba



Ministro di Deporte sosteniendo campeonato nacional di Domino 2017



ORANJESTAD (AAN): Un biaha mas dos ekipo di Aruba Bank a participa na Ronde van Aruba 2016, un evento anual di coremento organiza pa Marinierskazerne.

E competencia a inclui diferente categoria, tanto individual como di ekipo. Aruba Bank ta

orguyoso di su dos ekiponan cu a participa na e careda cu a cuminsa for di Marinierskazerne na Savaneta pa mey anochi diabierna pa diasabra. E teamnan tabata bon organiza, cu nan ekipo di sosten compañaando nan den auto. E teamnan a conta cu apoyo

completo di nan coleganan pa e careda cu ta existi hopi di cada miembro individual, tanto den energia como condicion fisico di e participante. Aruba Bank ta felicita e dos teamnan cu a participa na Ronde van Aruba.

ORANJESTAD (AAN): Diabierna anochi a tuma luga apertura di e campeonato nacional di domino 2017-2018. E evento aki, ta patrocina pa Balashi. E evento a tuma luga na Riverplate.

Minister di Salud Publico,

Cuido di nos Grandinan y Deporte, dr. Carlos "Alex" Schwengle tabata presente, no solamente pa habri e campeonato, pero tambe pa bati poco domino. El a desea tur e participantenan hopi exito.

Deporte Local

Amateur Baseball Bond ta tene nan congreso annual 2017



ORANJESTAD (AAN): Diasabra ultimo na e clubhouse di Kiwanis Club of Palm Beach, Amateur Baseball Bond Aruba ("ABBA") a organiza nan congreso annual cu ta wordo stipula door di e statuut di ABBA. Despues di un play-off final sumamente exitoso cu a tuma lugar na

April ultimo, a congreso anual a conta cu record nobo di presencia door di e equiponan miembro. Un total di 11 organisacion a hasi acto di presencia for di un total di 13. E congreso tambe tabata conta cu presencia di entrenadornan di Subsidie Commissie cu ta Eugene Kingsale y Carlos

Gonzales. Mester remarca cu e congreso a bay den bon ambiente caminda cu diferente puntonan a wordo presenta incluyendo votamento pa 4 bestuurslid nobo. E president actual di ABBA, Sherwin Howell, tambe a presenta su vision pa e baseball general di pa nos

isla di Aruba incluyendo e desaroyo di nos liga nan y seleccionnan di Aruba, Tambe ta importante pa nota cu e siman anterior, e organizacionnan a tene un reunion extraordinario y vota pa cambianan den e reglanan casero

cu mester a wordo actualiza. E organizacionnan a aproba e cambianan y pues di reglanan casero revisa lo ta applicable pa e campeonato 2017. E Campeonato A y AA ta planea pa cuminsa den e prome siman di Juni.

Alrick Kock a logra pa sobresali den e categoria di Single terminando esaki completo durante Ronde Van Aruba



ORANJESTAD (AAN): Durante e Ronde Van Aruba cu a inicia diabierna anochi y a termina diasabra mainta cu a conta cu varios participante den diferente categoria, algo a hala atencion di Diario Deportivo tabata e categoria di Single na unda cu tabata tin un total di 8 participante y den nan nos tabata tin un di e core-dornan cu Aruba ta sumamente orguyoso di dje, ta Alrick Kock. Alrick Kock e aña aki a tuma e reto pa core e ruta di 72km su so. Algo cu ta sumamente dificil y cu ta tuma algun luna di preparacion. No solamente e parti fisico, pero e parti mental tambe ta sumamente importante na momento cu bo dicidi cu bo kier acepta un reto asina

grandi. Na salida caba, Diario Deportivo por a mira cu Alrick Kock tabata conta cu un team fuerte y cu hopi sosten di su famia y conoci. Na altura di Wisselpost 7 cu tabata dilanti Bushiri Hotel. Alrick a pasa nos dilanti un tiki cansa, cu ta logico, pero e parti mas impresionante tabata pa mira e smile grandi riba su cara y cu e meta pa e yega final. Na yegada di Mariniers Kazerne parti final, Alrick a wordo ricibi pa su famia, U momento hopi emocional pero contento y satisfecho. Pabien Alrick cu e logra grandi aki, y unda cu bo bay, keda hisa e bandera di Aruba na laira. Pabien di parti nos di Diario Deportivo. Potret pa cortesia di 297Sports.

Stars CMB a titula campeon despues cu a gana Truck Boys cu un score di 12-10



ORANJESTAD (AAN): Diasabra a tuma lugar e partido entre Stars CMB contra Truck Boys den categoria 15-16 pa locual cu ta trata Subway Series. Un partido na unda cu

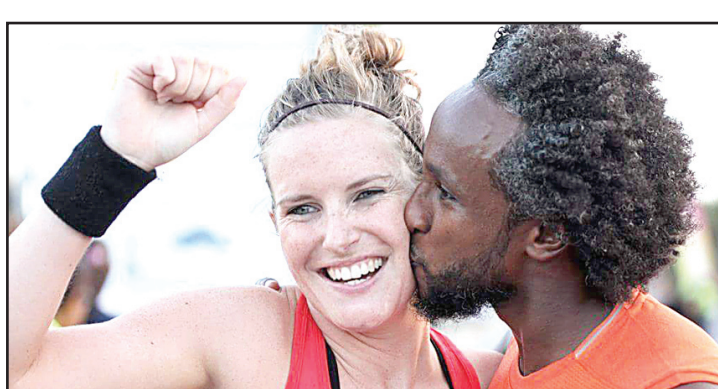
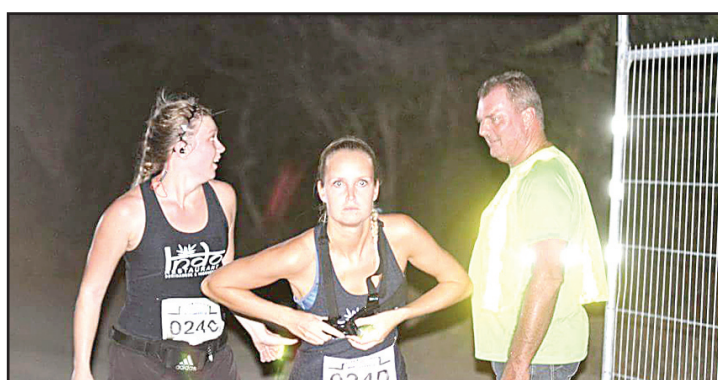
ambos ekipo a lucha alma y cuerpo pa asina nan Sali victorioso. Na final, ta e ekipo di Stars CMB a logra gana e partido cui un score di 12-10, pa asina titula campeon. Esaki

ta e 2 titulo cu e organization di Stars ta logra captura pa locual cu ta trata e temporada di 2017. Un Pabien na Stars na ambos ekipo y pabien na Stars CMB cu a titulo campeon

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Deporte Local

Ronde Van Aruba tabata un exito rotundo y cu un record di participantenan



ORANJESTAD (AAN): Dia-bierna anochi a tuma lugar inicio di e Ronde Van Aruba cu ta un competencia annual cu ta tuma lugar aki na Aruba na unda cu varios participante local, pero tambe ta conta cu participantenan den exterior. E aña aki sin ningun duda, e organizacion organisatorio por a conta cu record di participantenan un biaha mas. Pa exactamente 10: 15pm e prome team a ranca Sali for di Mariniers

Kazerne na Savaneta pa asina haci e recorrido rond di e isla di Aruba. Un competencia cu ta existi di un ruta di 72km cu sigur no ta nada facil. Mester menciona cu e competencia a conta cu varios categoria, entre otro: Single Team, Duo, Team di 4 cuater persona y mucho mas. Impresionante tabata pa mira e cantidad di hende cu a Sali for di nan cas pa asina apoya e participantenan banda di caminda. Diario mes

a cubri e evento LIVE na altura di Wisselpost 7 cu tabata dilanti di Bushiri Hotel. Den nos proximo edicion, Diario Deportivo lo amplia mucho mas riba e Ronde Van Aruba cu score, ganador y mucho mas informacion. Foto pa cortesía di 297Sports.

DEPORTE INTERNATIONAL

Tata di Neymar ta insisti pa e futbolista bandona Barcelona



LONDON:-- E entrenadornan Mourinho y Guardiola (foto) ta obsesiona pa logra haya Neymar den nan equipo. "Su tata a pidi'e pa bandona Barcelona unda nan tin e bao di sombra di Messi", segun publicacionnan na London. 'Sunday Express' a asegura cu United y City ta tratando na ficha e brasileño e verano aki. Tata di e crack lo ta tratando na convence su yiu pa stop di biba bao di sombra di Messi" E ultimo rumornan ta bini for

di 'Sunday Express' cu a asegura cu tata di e hungador a pidi su yiu pa bandona e club pa no tin cu biba bao di sombra di Messi y por opta pa riba tur cos, converti den e mihor hungador di mundo. E dolor di mas grandi cu Manchester United di Jose Mourinho tin ta pa convence tata di Neymar cu ainda e no a lubida e crack brasileño y cu e 3 caranan di e equipo lo por bira di Neymar, Griezmann y Nemanja Matic.

Manchester City tampoco a lubida riba Ney. Pep Guardiola ta tene su mes na e elogionan cu Neymar a dedica na dje poco mas di un año pasa. "Guardiola ta un tipo cu mi ta admira masha hopi y mi lo traha hopi agradable cune", segun Neymar, prome cu el a renova su contrato cu FC Barcelona te 2021 y cu ta inclui un clausula di rescision di 200 milyon Euro.

Svitolina ta yega a París como number 1 di año



ROMA: -- Karolina Pliskova tabata number un di año desde februari. Sin embargo e condicion aki a wordo kita pa Elina Svitolina ayera den e Premier di Roma. E ucraniano pa prome vez a impone den tera di Foro Italico derotando Simona Halep 4-6 7-5 y 6-1 y awor ta dilanti Pliskova den e Race 2017 cu ta duna biyete pa Masters femenino di Singapor.

Svitolina, cu awe ta bolbe den Top 10 di ranking di entradanan di WTA a bay di menos pa mas den e wega den cual e mester a pidi presencia di fisioterapeuta pa problemanan fisico. Loke a pasa ta cu e confianza adkiri pa e tres titulonnan anterior (Taipei, Dubai y Istanbul) a dun'e forza pa remonta cualquier tipo di adversidad contra Halep cu a yega e na discusion

cu su entrenador Darren Cahill durante un di e temponan morto di e di dos set. E rumano, campeon di siman pasa den Mutua Madrid Open no a existi den e set di desempate debi na dolor na hielchie, dilanti un rival cu tabata duna tur cos pa gana. Awe Svitolina lo ta riba di seis lugar di ranking femenino

Zverev a tumba a Djokovic den 2 set



ROMA: --- Alexander Zverev a logra su prome título di Masters 1.000. El a gana Novak Djokovic, cu poco por a haci contra e poderio di e aleman, den dos set (4-6 y 3-6). Alexander Zverev a conquista Roma contra un Djokovic cu a yega final desplegando gran wega durante henter e torneo pero cu poco por a haci contra superioridad di e hoben aleman den poco mas di un ora. Su wega for di fondo di tereno y su servicio fuerte tabata su armanan principal pa derota e number dos di mundo cu di e forma aki noa loga corona cu su di 31 título di Masters.

Novak Djokovic durante henter e temporada aki tabata eratico y cu su unico triunfo tabata na Doha, e prome torneo di año. Pero na Roma den e semi final contra Dominic Thiem 6-1 6-0 el a pasa facil riba e austriaco sacando su huña, locual a spera ayera di dje contra Zverev pero no por a mira durante e final. Zverev, e año aki a gana caba torneo di Montpellier y Múnich, y a cuminsa e final ayera na di 17 lugar pero na final por a termina na di 14 si el a perde. Como cu el a gana e título el a subi pa awe ta riba puesto 10 di mundo.

Leyenda di Dodgers Lasorda hospitaliza



LOS ANGELES: Ex manager di Los Angeles Dodgers Tommy Lasorda a wordo hospitaliza, y segun e prome informenan, lo ta pa algun dia. Segun Orange County Register. Detaye mas leu di esaki relaciona cu malesa di Lasorda no a wordo duna. Lasorda tin 89 año di edad y a sufri atake di curazon na 2012 y a wordo hospitaliza varios biaha den

ultimo 12 lunanan. Por a mire tambe na wega durante e postseason di MLB. Lasorda ta tambe consehero special di president di Dodgers y ta den su di 68 temporada cu e franquicia aki. El a maneha e equipo di 197 pa 1996 y a gana 4 título nacional y dos serie mundial. El a drenta Salon di Fama na 1997

DEPORTE INTERNATIONAL



BALTIMORE – E aña aki no tin ningun candidato pa triple corona ya cu ni den Kentucky Derby ni den Preakness tabata tin un cabay cu a gana e dos caredanan aki tras di otro cu

posibilidad di logra e triple aki 23 siman. Always Dreaming a gana Kentucky Derby y termina diasabra na di 8 lugar di e 10 nan cu a core, y Cloud Computing cu no a core den

Cloud Computing a gana Preakness Stakes

Kentucky a gana e Preakness diasabra dilanti e dos favoritonan grandi Always Dreaming y Classic Empire.

Always Dreaming a perde pa prome biaha den cinco careda e aña aki. Cloud Computing a bira e prome cabay cu no a participa den Kentucky Derby y gana e di dos paso pa triple corona, desde cu Rachel Alexandra a haci esaki na 2009.

"Algun di e motibonan cu nos a gana awe ta pasobra nos tabata tin pasenshi y no a tira un cabay sin experiencia contra 20 otro riba pista den Kentucky Derby cu ta un pista difícil", segun co-propietario Seth Klarman a bisa. "Tabata

un decision grandi di nos parti".

Always Dreaming y Classic Empire a lucha contra otro pa gran parti di e careda prome cu Classic Empire a pusha su nanishi dilanti den birada mey mey di e careda. Tur cos aki a indica cu Classic Empire lo bay gana pero Cloud Computing a bin di patras pa pas'e na momento cu Always Dreaming tabata wordo pasa pa otro cabaynan.

Cu Javier Castellano riba su lomba, Cloud Computing a completa aki su di 4 salida grandi menos cu cualquier di e otro y logra ademas su di dos victoria. E no a core man-

era un cabay di 2 aña debi na lesion.

Preparador di New York Chad Brown a logra su prome victoria den un careda di triple corona y Castellano a gana pa di dos biaha. El a core riba Bernardini cu a gana Preakness na 2006.

Lookin At Lee, runnerup di Kentucky Derby a termina na di 4 lugar, sigui pa Gunnever, Multiplier y Conquest Mo Money, mientras Henc a termina na di 9 lugar y ultimo tabata Term of Art last.

Sampaoli a duna un golpi cu su prome lista di seleccionadonan

BUENOS AIRES:--- E entrenador, ainda sin contrato cu e asociacion di futbol di Argentina, AFA, ni salda confirma di Sevilla, a trece cambian importante di nomber pa e gira di seleccion di Argentina pa Australia y Singapor. El a laga for di e lista Lavezzi y Kun Agüero; pero ta trece aden Mauro Icardi

Jorge Sampaoli ta decidido pa que e seleccion argentino tin su marca. El a cuminsa haci esaki cu e nombrenan.. Ya no

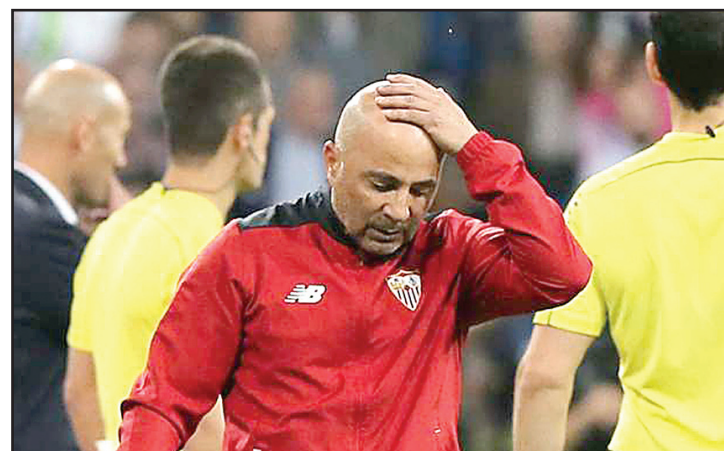
ta existi e status-quo y ningun hungador tin lugar sigura den seleccion si su nomber no ta Lionel Messi.

E prome lista di seleccionadonan di Sampaoli – cu ainda no a firma contrato cu AFA y pa motibo cu president Claudio Tapia lo negocia diahuebs awor su salida di Sevilla – incluso golpinan di efecto.

Sampaoli lo ta na Buenos Aires entre diarazon y diahuebs awor. Simultaneamente Tapia ta bay Sevilla pa nego-

cia salida di e entrenador for di e equipo spaño, compañía pa Daniel Angelici, president di Boca. E idea ta pa negocia pago di 1.5 milyon euro cu lo mester paga pa terminacion di e contrato. Tambe trata di paga menos y si ta posibel paga esaki na cuota.

Segun Sampaoli, "Mi país tin mester di mi y mi mester ta eynan. Cada ser humano tin un soño y esun di mi ta di dirigi e seleccion di mi país." Den AFA ta estima cu e en-



trenador nobo lo por wordo presenta dia 1 di juni, pa biaha e día siguiente pa e gira via Oceanía y Asia. Sampaoli lo ta acompaña por un di su ayu-

dantenan, Sebastián Beccacece pero cu despues lo bolbe pa e club pa dirigi esaki te final di e torneo.

LeBron James a gana premio di ciudadania di NBA



CLEVELAND -- E no a logra e premio MVP, sinembargo LeBron James a logra un premio hopi mas significativo, cual ta e "Walter Kennedy Citizenship Award" cu anualmente e asociacion di

periodistanan di basketball profesional ta otorga pa servicio sobresaliente y dedicacion na comunidad. E superstar di Cleveland a wordo honra pa su trabao educacional na Akron, Ohio, su

ciudad natal. El a yuda mas di 1100 estudiante cu por a keda riba caya na haya beca via su fundacion. E LeBron James Family Foundation ta partner den Universidad di Akron den duna beca na studiantenan cu

ta yega e exigencianan pero cu no por paga. James ta cuminsa awor tambe cu un scol publico "I Promise" pa yuda studiantenan y nan famia.

James tabata mentor di studiantenan den skirbi nan carta, yama nan cas y premia nan cu carchi di entrada pa weganan di Cavalier. E ta cumpra cuminda tambe, uniform di scol y organiza salidanan den grupo pa hobennan gana otro experiencianan den bida.

Segun president di PBWA (Pro Basketball Writers Association) Josh Robbins "Esfuerzonan di LeBron James pa yuda hendenan hoben ta

ehemplar". "E ta haci e diferencia, tambe e otro 25 personanan cu a wordo nomina pa e premio aki".

E cuatro otro finalistanan pa e premio tabata Carmelo Anthony di New York, Jimmy Butler di Chicago, y di Portland CJ McCollum y di Memphis Zach Randolph.

Na comienzo di siman pasa James a haya sa cu e no ta entre e 3 tres hungadornan di mas voto pa MVP. Ta prome biaha desde 2008 cu e no ta entre e prome 3 nan. El a termina tras di finalistanan Russell Westbrook, James Harden y Kawhi Leonard.

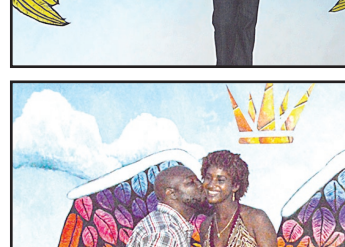
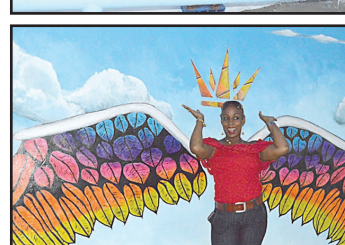




ORANJESTAD (AAN): Royal Dreams ta mandando un invitacion special na henter pueblo di Aruba pa pasa wak nan obra di arte (Mural) "HOPE".

"HOPE" a wordo crea pa inspira y motiva hobennan pa nan sigui lucha, no rindi nun-

Na San Nicolas Royal Dreams Foundation cu invitacion pa mira e obra di arte mural "Hope"



aki cu ocho dia hopi intensi-vo. Danki na e asistentenan y voluntarionan cu a duna hopi di nan tempo personal pa yuda realiza Royal Dreams su meta y mas cu claro un miyon di Danki na e hobennan Artista di Royal Dreams Foundation cu a duna 100% di nan parti pa realiza nan obra "HOPE".

Dia di mama caba e tabata tin evento bon bishita unda a reconoce hasta varios di esnan cu tabata tey.

ca paso soñonan por bira realidad si bo sigui traha duro.

Un Danki super grandi ta bay na e CEO, Taiisia Alleyne, cu a bin cu un proyecto y un concepto unico. Danki inmenso na Cede Aruba cu a duna tur forma di sosten pa por a realiza e proyecto positivo aki.

Danki na Mr Reginald De Palm cu a siña y sa di guia e hobennan den full e proceso

Friso
Growing up together

Antes



Nobo!
Friso Kindervoeding
Alimentation nutritivo pa mucha



Antes

Awor

Promocion!
Un container gratis
cu Friso 3*



Lech'i pecho ta e mihor nutricion pa un crecimiento y desaroyo saludabel di un baby.
*Un (1) container cu compra pa cada cliente, tanten cu tin den stock.

Christina Lampe tambe a drenta mundo di politica cu Partido Curpa



ORANJESTAD (AAN): E tin algun tempo sin presenta mas dilanti TV, sinembargo Christina Lampe su popularidad semper a keda grandi.

Christina Lampe tabata presenta noticia na TeleAruba, como tambe e tabata periodista, y a hasta fungi como Directora di Noticia, y tambe Directora di e canal di TV di Aruba. Na varios evento grandi, e.o. Miss Aruba, e tabata tambe maestro di ceremonia.

Den fin di siman a bira conoci, cu e ta drenta arena politico, y ta asocia su mes cu Partido Curpa.

E dama cu tin tres yiu, a cuminsa su formamento profesional na Media Center na Hulanda, unda el a core tambe stage na NOS, na Fara Omroep Stichting, y tambe University of the West na Jamaica.

Ora cu el a bandona TeleAruba, el a bat den rumbo di spiritualidad, y a sigui un estudio di Teologia, cu enfoca riba transformacion di nacionnan.

Awor e ta den politica! El a declara cu ta un honor grandi pe pa e forma parti di Partido Curpa. El a muestra cu e mesun amor, pasion, y dedicacion pa cual el a realiza su trabao na e planta di TV, e lo hacie como politico, sirbiendo pueblo como un politico.

Na su opinion, e ta convenci cu Partido Curpa lo ta esun pa salba Aruba. Su entrada den politica a wordo impulsa door di su preocupacion pa loke ta pasando riba e isla. E ta preocupa pa pueblo, pa su yiunan,

y tambe pa hubentud.

E ta muestra riba e.o. mal manejo den Gobernacion, cu a hinca e pais den un debe astronómico, monstruoso, y tambe corrupcion na halto nivel. E ta sorprende pa e tolerancia pa cu esaki, y pueblo a haya duda grandi den sistema hudicial.

El a menciona tambe, e falta di moralidad, decencia, y integridad. Tin mucho tolerancia pa maldad. Si e decadencia aki cu Aruba ta pasando aden actualmente, no bira bek, temponan trabahoso ta spera pueblo.

Pesey mes Partido Curpa ta participa den eleccion di 22 di September venidero, pa haci e cambio necesario. Christina Lampe a muestra cu e lo dedica riba tereno di Comunicacion, Media, y Asuntonan Social. Esaki relaciona cu e trabao pa transforma un comunidad, y media ta esun cu tin di salvaguardia pueblo, poniendo berdad. E ta haya cu pueblo tin derecho riba berdad, como cu e ora ey numa un pueblo por ta liber, pueblo por tin spirito halto, y di e forma ey pueblo no por wordo manipula.

Señora Lampe a subraya cu Partido Curpa ta e solucion, y e ta pidi pueblo pa sostene e Partido pa asina haci e cambionan pa asina e isla bira bek manera e mester ta. E ta muestra cu e momento a yega pa salba pueblo di mannan corrupto, mannan cu solamente tin saco na pecho, y no ta preocupa pa loke pueblo ta pasa aden.



CITGO Aruba Refinery has the following Employment Opportunity:

- Government and Public Affairs Coordinator

For more information and to apply, please visit our website at:

www.CITGO.com/Careers

Click on Current Opportunities and select **Aruba** as your location.

© 2017 CITGO Aruba



OPORTUNIDAD PA TRABOU FUELS MARKETING & SUPPLY ARUBA N.V.

REFUELER F LEVEL (AIRPORT)

Job Overview

Is an entry level position, designated as a trainee status for the airport operations. This individual will assist and perform verification of the quality of the products. Inspect and verify that vehicles and equipment are in proper condition to ensure product quality. On time and safe delivery of aviation products into the planes. He/She will assist with the equipment and facility housekeeping and maintenance. He/she will assist and carry out department related duties as directed.

Required Qualifications

- Technical EPI education. Additional specialization is a plus.
- The candidate is expected to continue training and progression in accordance with Career Progression planning. Training motivation is a key aptitude.
- Pro-active attitude towards problem solving, costumer handling and able to work with minimum supervision. Must be able to work independently.
- Good verbal and written communication skills (English, Dutch, and Papiamentu) with strong interpersonal skills.
- Computer literate.
- The candidate's ability and willingness to work overtime if required.
- Offered positions is a rotating shift, which include working weekends and holidays.
- Be able to function in a multidisciplinary team. Letter of good conduct is a must.

Manda nos bo CV acompaña pa bo carta di solicitud prome cu
26 di Mei 2017 na career@rda.aw of contact nos na (297) 281-9993.



**Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551**



DINNER UNDER THE STARS AT RENAISSANCE ISLAND

Take a boat ride to Renaissance Private Island and enjoy our Asian cuisine while your toes get pampered in our secluded white sand beaches.

Our private dinner setting includes a welcome cocktail at former Carpe Diem, boat trip to Renaissance Private Island, dinner on Iguana beach and live entertainment for only \$65 per person. kids from 5 to 12 years pay 1/2 price.

WEDNESDAYS | 7-10PM | RENAISSANCE ISLAND

R
RENAISSANCE
ARUBA RESORT & CASINO

Please contact our navigator at 5236115 for more info.

Nieto di Shon Lang v/d Linden orguyoso cu legado di su welo ta sigui biba na MFA



ORANJESTAD (AAN) – Cinco aña pasa, tempo cu Shon Lang (dfm) a bay laga nos, Jeremy van der Linden, su nieto tabata ainda un mucha y hopi di e logronan di su welo, e conoce como storia cu e ta tende di famia, conoci y bisiñanan di Savaneta. Pesey mes, e reconocemento cu Gabinete Mike Eman ta duna di yama MFA di e bario ‘Cas di Shon Lang’ ta laga e hoben aki sinti un orguyo grandi.

Siman pasa Jeremy hunto cu su mayornan y otro famia a haya recorrido di e edificio for di delegacion di MFA encabes pa Prome Minister Mike Eman mes. Na final a puntr’e tocante

su impresion y el a expresa su satisfaccion. ‘Mi ta haya ta un bon idea y no a haya un bon splicacion di e proyecto.’

Como parti di un famia prodigioso den musica, Jeremy ta admiti cu e tambe ta gusta toca guitarra leu a leu. Sigur e ta consciente cu tras di e nomber di su welo, tin un legado grandi di dedicacion na expresion artistico aki.

Pa loke ta trata e dedicacion cu ta bin grandi riba e edificio di MFA Savaneta y lo keda devela na su apertura den un par di luna, Jeremy ta ‘haya cu ta algo bon, ya cu mi no tabatey e tempo aya.’

**Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551**

Dreamer Milka Dickson:

'Mi ta sinti mi Arubiano y mi kier sigui biba na Aruba'



ORANJESTAD (AAN): Hopi a worde papia y skirbi recientemente tocante e proyecto 'Dreamers' cu Gabinete Mike Eman II hunto cu DIMAS a inicia recientemente. Pa awo ta bon conoci cu esaki ta dirigi pa un grupo masha specifico di miembronan di nos comunidad. Hobennan cu a sea nace na Aruba of bin for di chikito y a bay school, pero cu tempo a haya nan stroba di caba school y como tal, no por completa nan formacion manera cualkier otro ciudadano.

Siguiyemente e caso di Milka:

Milka Gustaaf Dickson tin 21 aña di cua 13 e tin Aruba como su pais. For di chikito, su mama a trece e y un ruman muhe for di Santo Domingo. Aunke e situacion di su Mama e tempo ey tabata hopi duro y fors'e busca ayudo di Imeldahof, toch a purba semper di tene su papelnan regla. Ta despues cu e mama a fayece aña pasa, na e edad hoben di 36 aña, Milka su situacion di estadia legal a bira mas complica.

Tur e tempo na Aruba, Milka y su ruman a bay school, prome basis na San Franciscus College y despues MAVO na La Salle College. A rais di e morto di su mama, e ultimo aña di school secundario a coy un rumbo robes y Milka no a logra gradua. Pa purba un biaha mas, e mester di un permiso vigente y esey tampono a logra.

Milka a bay su mes pa prome biaha na DIMAS pa aplica pa un permiso di estudiante, pero door cu tabata falta algun rekisito, pa ley e departamento di gobierno mester a nenga su peticion.

Mientras cu e ta haya un solucion, Milka a haye ta busca un trabao cu ta loke e ta haciendo y a logra haya un luga cu tin comprension pa cu su situacion.

Aunke e no tin un siguridat di kico e kier bira ainda den bida, e ta hopi sigur cu e kier caba su MAVO. Ta pesey e proyecto 'Dreamers' ta asina importante p'e. "E ta algo bon cu nan ta haciendo," Milka ta splica sinta na e cas caminda e ta biba awo. "Mas lihe lo mi yega na mi soño di caba school." Pesey el a bira masha contento ora el a tende den prensa cu Gobierno a haci e anuncio siman pasa.

"E ta algo bon pasobra manera ami y otro mucha sa cu por haya nan derecho." E hoben ta pensa cu hende no mester wak esaki como algo politico, pero djis un derecho cu tur mucha na mundo tin. "Di mes ya caba mi ta sinti mi Arubiano paso ta 13 aña nos tin ta biba na Aruba y mi kier sigui biba na Aruba," Milka a bisa. E ta pidi tur hende pa informa bon y na otro 'Dreamers' mescos cu ne pa nan busca nan derecho.

Gobierno di Aruba a prepara un programa special pa asina conoce hobennan manera Milka miho y compronde pakico e proyecto 'Dreamers' tabata uno asina necesario; no solamente pa nan, pero tambe pa henter nos sociedad en general riba termino corto, mediano y largo. E programa aki ta pasa dialuna awo 22 di mei pa 7:30 pm na ATV canal 15 y pa 9:10 pm na TeleAruba canal 13. Tambe lo ripiti diamars 23 di mei na ATV atrobe pa 7:30 pm y na TeleAruba diahuebs 25 di mei pa 6:00 pm.



OPORTUNIDAD PA TRABOU

FUELS MARKETING & SUPPLY ARUBA N.V.

DRIVER F LEVEL (DISTRIBUTION)

Job Overview

Is an entry level position, designated as a trainee status for the distribution operations. Transport petroleum products from the loading rack at the refinery to service stations, airport, harbors and industrial commercial customers. Assist with duties related to the transport and delivery.

Required Qualifications

- Technical EPI education. Additional specialization is a plus.
- The candidate is expected to continue training and progression in accordance with Career Progression planning. Training motivation is a key aptitude.
- Pro-active attitude towards problem solving, customer handling and able to work with minimum supervision. Must be able to work independently.
- Minimum three years or more of experience in driving tractor trailer and/or high flammable fuel truck.
- Knowledge of high flammable fuel transportation is a plus.
- Good verbal and written communication skills (English, Dutch, and Papiamentu) with strong interpersonal skills.
- Ability to efficiently work in a team environment.
- High sense of responsibility.
- Must be a self-starter and well organized.
- Must be able to work shifts. Letter of good conduct is a must.

Manda nos bo CV acompaña pa bo carta di solicitud prome cu
26 di Mei 2017 na career@rda.aw of contact nos na (297) 281-9993.



OPORTUNIDAD PA TRABOU

FUELS MARKETING & SUPPLY ARUBA N.V.

DISTRIBUTION DOCUMENT CONTROL ANALYST

Job Overview

The Distribution & Document Control Analyst will be responsible for all Distribution & documentation off all transactions, Distribution KPI's entry/administration and distribution/dispatching operations of Fuels Marketing & Supply Aruba (FMSA) N.V. This includes excellent communication with clients, advanced customer handling, daily product plan for deliveries and billing of deliveries. Assist with the daily coordination of the drivers, key player in proper handling of all Terminal Management System Reports/Transactions. Conducts analysis for complex records and data projection to recommend solutions. Monitors execution of deliveries which includes tracking the deliveries on the online GPS Ve-Track System.

Required Qualifications

- Must have a H.A.V.O., E.P.I., with an Economic specialization, or equivalent diploma. Bachelor Associate degree in area of specialty is a plus.

Manda nos bo CV acompaña pa bo carta di solicitud prome cu
26 di Mei 2017 na career@rda.aw of contact nos na (297) 281-9993.



Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

Noticia Internacional

Merkel a existi mas coordinacion internacional pa siguiente epidemia global



BERLIN: Canciye Aleman, Angela Merkel, a urgi paisnan di G20, especialmente paisnan industrializa, pa siña di fayonan den reaccion internacional cu a evidencia epidemianan di ebola y zika y mehora colaboracion pa enfrenta mihor condicion di siguiente brote contagioso. Merkel a realiza declaracionnan pa interveni den reuniom di Ministernan di Sanidad di paisnan di G20, cu a tuma lugar ayera y awe na Berlin bao paraplú di presidencia Aleman di e forum di economianan avanza y potencianan emergente.

E reaccion riba e crisis di ebola na Africa occidental na 2014 tabata “descoordinada y nada rapido”, e Canciye a describi, kende a bisa cu “lo ta cinico no siña nos lesnan” di sucesonan pa enfrenta e siguiente crisis sanitario global.

Den e mundo aki cada biaha mas globaliza ta “urgente” pa un mihor coordinacion contra e “menazanan global”, pasobra e malesanan contagioso “no ta para den fronteranan nacional”.

Esaki lo ta un “fayo grave” pa nos no haci suficiente pa ta den mihor condicion pa ataca e siguiente, hefe di Gobierno Aleman a adverti.

Merkel a considera cu Organizacion Mundial di Salud (OMS) ta coordinador

internacional di esfuerzonan di asuntonan di salud, pero ta haci falta di mas apoyo, material, humano y financiero, especialmente di parti di economianan mas avanza.

Paisnan industrializa, hefe di Gobierno Aleman a bisa, tin un “responsabilidad especial” den e aspecto aki.

Alemania a anuncia, ademá 13 miyon di euro cu a wordo aporta pa Fondo contingente pa emergencia (CFE) di OMS, loke ta converti e pais donante global mas grandi, cu lo haci un donacion di otro 35 miyon di euro na organizacion.

Por lo menos 48 persona a muri den protestanan na Venezuela

Un hoben di 23 aña a muri diasabra anochi despues di wordo herida cu un tiro den un protesta contra presidente Venezolano, Nicolas Maduro, cu a yega un total di 48 fayecido durante manifestacionnan, segun Fiscal.

E hecho a tuma lugar den ciudad di Valera, Estado Trujillo, na unda un mani-

festacion contra gobierno a tuma lugar.

“Supuestamente varios persona arma a yega na e sitio y a dispara den varios oportunidad contra grupo di manifestante. Edy Alejandro Teran Aguilar a haya un impacto di bala den pecho”, segun un boletín di Ministerio Publico, cu ya a cuminsa investiga-

cionnan.

Diasabra oposicion a realiza manifestacionnan na Caracas y varios Estado exigiendo eleccion general pa salida anticipa di Maduro, cu entidadnan manera Tachira, Trujillo, Merida y pafor di Caracas a culmina den enfrentamentonan entre manifestantenan contra polis y militarnan.



Noord Korea a bolbe lanza misil

SEOUL: Noord Korea a lanza riba diadomingo un misil di medio alcance, autoridadnan Mericano a informa autoridadnan Mericano y Zuid Koreano, e ultimo prueba di e pais, cu ta acelerando desaroyo di arma y misilnan nuclear.

E cohete a wordo dispara desde un zona na Pukhang, den provincia di Phyongan, y a bula bay oost alrededor di 500 kilometer. E Comando di Merca den Pacifico a bisa cu nan a rastrea e misil prome cu el a cay den lama.

Funcionarionan di Cas Blanco cu ta a compaña presidente Donald Trump den un bishita na Arabia Saudita a bisa cu e cohete,



cu a wordo lanza pa ultimo biaha na Februari, tabata tin un alcance mas cortico cu misilnan dispara den pruebanan mas recien di Noord Korea.

Un funcionario di Estado Mayor di Zuid Korea a añadi cu e misil tabata similar na cohete di medio alcance cu Noord Korea a dispara na Februari. E misil lanza diadomingo a alcanza un altitud maximo di 560 kilometer, e funcionario a agrega, kende a papia bao di condicion di anoni-

mato, segun reglanan di su oficina.

Den un entrevista cu programa di television Fox News Sunday, Secretario di Estado Mericano, Rex Tillerson, a bisa cu tabata demasiado trempa pa sa si presion diplomatico y economico cu comunidad internacional ta eherce riba gobierno di Noord Korea tin efecto, despues di ultimo prueba di misil.

“Nos ta den prome etapanan di aplicacion di presion economico, como di

presion diplomatico contra regimen den Noord Korea”, Tillerson a señala.

Presidente di Zuid Korea, Moon Jae-in, a presidi un reunion di Consejo di Seguridad Nacional den Cas Blauw, sede oficial di e presidencia, riba e lanzamiento. E lanzamiento a tuma lugar un siman despues cu Noord Korea a test cu exito un misil nobo den medio alcance cu segun Pyongyang por carga un cabez nuclear pisa.

Expertonan a informa cu e misil a bula mas halto y durante mas tempo cu cualkier otro di Noord Korea, y cu den un futuro por alcanza lugarnan asina leu manera Alaska of Hawaii. Noord Korea a haci dos prueba nuclear aña pasa, loke por mehora nan conocimiento pa fabrica armanan nuclear basta chikito pa wordo transporta den misil di largo alcance. E pais tambe a test varios cohete y ta sigui aumenta nan arsenal di armanan nuclear, cu tambe ta inclui misilnan di medio alcance cu combustible solido.



Noticia Internacional

Trump a pidi paisnan Arabe pa lucha contra terrorismo

RIAD: Presidente Mericano Donald Trump a pidi diadomingo pa paisnan Arabe pa crea “un coalicion di paisnan” pa “elimina extremismismo”.

Den su discurso dilanti di un asamblea Arabe y Islamico na Riad, Trump a priminti “reforza amistadnan mas antiguo cu Merca tin, y busca alianzanan nobo pa busca paz”.

El a priminti cu “Merca no ta tratando di impone nos estilo di bida na otro paisnan, sino extende nos man den un espiritu di cooperacion y confianza”.

Trump a haci su declaracionnan mientras su gobiernu ta defende nan restriccion contra ciudadanonan di varios pais di mayoria musulman, den e pais, sitio di e lugar mas sagrado di islam. El a pidi union di musulmannan den lucha



contra terrorismo.

Trump a ofrece discurso diadomingo dilanti di lidernan di 50 pais di mayoria musulman, pieza central di su bishita di dos dia na Arabia Saudita. Den su mensahe, e presidente a presenta desafio di extremismismo como un “bataya entre bon y malo” y lo urgi

mandatarionan Arabe pa “expulsa teroristanan di nan lugarnan di culto”.

Trump, cu durante su campaña a duna varios episodio di retorica anti-islamico, modera parti di su palabranan riba islam. Aunke durante su campaña el a uza expresion “terrorismo islamico radical” y a critica su rival, Hillary Clinton, pa no haci esaki.

E discurso a coincide cu un momento di acercamento na aliadonan Arabe di Merca, y Trump a reuni

cu mandatarionan di varios pais, manera Egipto y Qatar, prome cu un mesa rondo cu Consejo di Cooperacion di Golfo y di compania Rey Saudita, Salman, inauguracion di un centro anti-terrorista nobo na Riad.

E mensahe di alianza a wordo reforza den un reunion cu presidente di

Egipto, Abdul Fatá el Sisi, na unda Trump a celebra decision di su colega di libera trahador humanitario Egipcio-Mericano Aya Hijazi, kende tabata tin casi tres aña deteni den e pais.

El Sisi a invita Trump pa bishita Egipto, señalando cu “boso tin un personalidad unico capaz di haci lo imposible”. Mientras e asistentenan tabata hari, Trump a contesta: “Mi ta di acuerdo”.

Den un encuentro anterior cu Rey di Bahrein, Trump a bisa cu e dos pais “tin un relacion maraviyoso” pero cu “tabata tin un tiki di tension” y a priminti mehora pa futuro. E mandatario no a specifica ki tension nan mester resolve. E dos pais tin un alianza militar, aunke Merca a critica medidanan di Bahrein di protestanan den su teritorio durante Primavera Arabe.

Francia a multa Facebook pa viola reglanan di privacidad



PARIS: Facebook mester paga un multa na Francia pa viola leynan di privacidad den pais, a autoridadnan regulatorio local a informa.

E multa di 150.000 euro (166.000 dolar) a wordo impone pa Comision Nacional di Informatica y Libertad, cu a determina cu e red social a uza indebidamente datonan personal di 33 miyon di usuario y di otro personanan cu tabata navegando internet.

Den un comunicado, e comision a bisa cu Face-

book “ta recopila un cantidad di datonan personal” pa fin publicitario “sin fundamento legal” y usuarionan no tin manera pa evita esaki.

E comision ademas a acusa e compania Mericano di compila datonan riba “opinionnan politico of religioso” di usuarionan y riba nan “orientacion sexual” sin avisa nan.

Representantenan di e compania na Francia no a contesta di inmediato pa comentarionan.

**DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239**

Merca ta procesa 20 miyon di solicitud di paspoort

NEW YORK: Departamento di Estado ta spera tramita 20,5 miyon di solicitud di paspoort e aña aki, loke lo ta un cifra record, deriva den gran parti riba hecho cu desde 10 aña pasa e documento aki ta wordo rekeri pa viaha pa Mexico, Canada y Caribe. E awacero di solicitud no lo ta un sorpresa. Mericanonan mester renoba nan paspoortnan cada diez aña y ya a pasa un decada desde

cu rekisito di paspoort a drenta na vigor pa e paisnan. E ley nobo a causa un aumento remarcable di solicitudnan di paspoort den 2007, generando tardanza di hasta varios luna pa tramita documento.

Departamento di Estado a bisa cu e aña ta procesando e documento den menos di e seis pa ocho siman cu e tramite ta tuma lugar.

Pa fin di April di e aña aki, Departamento di Estado a

procesa mas di 11 miyon di solicitud di renovacion of di paspoort of paspoort nobo. Generalmente 40% di solicitud ta di renovacion y primavera y verano di hemisferio norte (mitad di aña) ta temporadanan di mas trabao.

Aña pasa Departamento di Estado a procesa 16,8 miyon di paspoort, pero e promedio anual ta di 13 miyon.



Noticia Internacional

Italia ta investiga hoben cu a ataca cu un cuchio militarnan



Husticia Italiano ta investiga pa supuesto "terrorismo internacional", un hoben cu a wordo deteni despues di ataca cu un cuchio tres militar na Milan.

Fiscal di e ciudad di noord di Italia a informa cu e kier determina si e detenido di 20 aña, naci na Italia y di famia Tunecino, tin vinculonon "cu terrorismo internacional" despues di descubri un publicacion den red social Facebook den loke tabata haci referencia na "himno beyo" di grupo islamista Estado Islamico

(EI).

Den horanan di anochi, e hoben a ataca e agentenan cu cuchio, cu ya ta fuera di peligro, durante un control di rutina den estacion central di Milan.

E investigacion evalua pa huez anti -terrorismo Alberto Nobili hunto cu fiscal Alessandro Gobbis ta busca determina "eventual rednan di relacionnan di hoben cu ambiente di fundamentalismo islamico", edicion local di corant, La Repubblica a informa.

Senador Rubio: Eleccion ta e "solucion" riba crisis na Venezuela

WASHINGTON: Senador republicano Mericano, Marco Rubio a pidi eleccion na Venezuela como "solucion" riba crisis di e pais", na unda, el a bisa, presidente Nicolas Maduro "a bira un "dictador".

"Maduro no ta un presidente, e ta un dictador awo. El a cancela Constitucion y, basicamente, ta purbando di anula e Asamblea Nacional", Rubio a declara na canal CNN

"Cumpli cu Constitucion cu Hugo Chavez a dispone. Celebra eleccion", segun legislador di Florida, den un mensahe dirigi na presidente Venezolano.

"Mi ta kere cu si eleccion liber y imparcial tuma lugar na Venezuela, di ningun manera partido di Maduro lo gana. Eleccion mester



tuma lugar. Esey ta loke mester sosode. Esaki ta e solucion y esey ta loke e ta nenga di haci".

"Y e proceso ta desestabi-

lizando e region", Rubio a subraya, ex candidato pa nominacion presidencial di Partido Republicano den eleccion primario di aña pasa.

Rubio a destaca cu, "nan a cuminsa wak fracturinan" den "regimen di Maduro", manera Fiscal General, Luisa Ortega, kende a rechaza Asamblea Nacional Constituyente convoca pa Gobierno.

"Mi ta spera cu tin hende den Ehercito cu ta nenga sigui cooperando cu e violacionnan di derechonnan humano cu ta tumando lugar", segun e Senador.

E tambe a gradici Cas Blanco pa "sanciona e marionetanan fraudulentos di Corte Supremo di Venezuela cu basicamente ta haci loke Maduro ta pidi".

Rubio a referi na sancionnan imponi pa Gobierno di Merca e siman pasa contra ocho miembro, incluyendo e presidente, di Corte Supremo di Husticia (TSJ) di Venezuela.

Den su opinion, "mester tin mas sancion. Tin mas hende, pasobra nan ta hortando placa di e pais pa enrikece y gasta na Merca pa cumpra casnan na Florida, inverti den propiedadnan y jet priva".

Sancionnan nobo di Merca a wordo decreta despues di simannan di protesta desencadena pa ordo di Corte Supremo di kita tur funcion di Asamblea Nacional, controla pa oposicion contra Maduro, un medida cu a wordo retira parcialmente.

DIARIO Telefon 5826747 /

Fax 5828551

Tipline 5822239

Merca mester dicidi den siguiente diano futuro di 50.000 inmigrante Haitiano

Miles di inmigrante centroamericano por wordo deporta den siguiente lunanan pa gobierno di Merca, cu mester dicidi di nan ta renoba Status di Proteccion Temporal (TPS) cu ta ampara ex patriado Haitiano despues di terremoto devastador cu a azota su pais na 2010.

Gruponan di activista y politico a cuminsa un campaña pa presiona Secretario di Seguridad Nacional, John Kelly, kende lo tuma decision final riba renovacion

di TPS pa 50.000 Haitiano cu ta biba na Merca bao e programa.

Ademas, nan a alerta riba riesgo di decision, cu por sinta basenan pa determina destino di miles di centroamericano ampara den programanan similar.

"Mirando realidad, si gobierno no renoba TPS pa Haitianonan ta existi un riesgo grandi cu nan lo tuma e mesun decision cu siguiente renovacion di Salvadoreño y Centroamericanonan. E panorama ta hopi compli-

ca", segun Salvador Sanabria, director di grupo di ayudo na inmigrantenan Salvadoreño, El Rescate.

TPS ta un status migratorio cu gobierno di Merca ta ofrece inmigrantenan ilegal cu no por regresa na su pais debi na desastre natural of conflictonan civil.

E polemica riba futuro di e programa a desata luna pasa despues cu medianan a haya sa di un carta di director interino di Servicio di Inmigracion y Ciudadania (Uscis), James McCament,

a recomenda gobierno no renova e beneficio, otorga pa ex presidente Barack Obama.

McCament a argumenta cu condicion di bida a mehora lo suficiente na Haiti, despues di terremoto di 2010, cu ta wordo considera un di catastrofanan humano mas grave den historia cu 316.000 persona morto, 350.000 herida y mas di 1,5 milyon persona cu a keda sin hogar.

Segun datonan di Uscis, mas di 350.000 centroamericano ta wordo ampara pa TPS. Fin di 2016 tabata tin 263.282 Salvadoreño bao proteccion te cu 9 di Maart di 2018; 86.163 Hondureño y 5.349 Nicaraguense ta registra bao programa, cu ta caduca dia 5 di Januari di otro aña.

Decision riba amparo mester ta basa riba condicionnan actual di e paisnan y si nan tin capacidad di ricibi ciudadanonan despues di a sufri un catastrofe of si ta persisti consecucionan cu a otorga beneficio migratorio, pero activistanan no tin confianza den Gobierno.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
 Experiencia ta manda
CICLONE
 Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

WINDSHIELD
 Repair, Replacemen
 Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line
 Design
 Morgenster 72

Torres
 Chica pos Septic tank
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
 Apartment na
 Schotlandstraat,
 pa dia, pa siman y pa
 luna. Cel: 594-4945

PROMOCION SPECIAL
 Ta bende
 santo pleister, santo pa pega
 bloki, tur clase di piedra
 y graniet, corta mata grandi y
 chikito, tira sushi afo.
 Tin transporte.
 Cel: 562-2532.

CONSTRUCTION
 Remodelacion di cas, traha
 cas, apartment, traha y drecha
 dak, verf, pega mosaico, traha
 cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 567-3515 / 560-9470

GRATIS GRATIS
 Nos ta benta cualkier
 auto bieuw afo, gratis.
 Tambe nos ta benta afo: bateria,
 washmachine, stoof, frigidaire, tv,
 tur sort'i hero bieuw GRATIS.
 Yama nos 600-6883 of 561-4297.

CHICA POS
DRD SepticTank
 Ta chica pos y habri tuberia.
 - Residencial y commercial.
 - Tur tipo di construction
 y transport.
 Servicio di Septic 24 ora.
6005420 / 6002529 / 5670040

REPAIR
 Dryer, wasmachine,
 frigidaire, cooler, airco,
 walk-in cooler,
 walk-in freezer.
 Cel: 562 1584 / 745 7084

**BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL
 OF COMERCIAL?**

ecotech
ARUBA

Mr. Bucket
594-3757
 mrbucket@ecotechaw

20 yrd
 Big Bucket

15 yrd
 Junior Bucket

10 yrd
 Small Bucket

LUJAN
 Septic Services
**CHICA
 POS!**
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco

- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
 Caya Betico Croes 162 B

La Rosa
CHICA POS
 Pa servicio di
 habri tuberia,
 area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

**ORANGE MATRASSEN
 FABRIEK**
 Ta fura matras,
 stoel y muebles.
 Busca mainta y entrega atardi.
 Tarabana Solo 5,
 Tel: 588-7468 / 569-4379.

KASSANDRA
 Indjan di Tarot, vidente,
 parapsycholoog, lectura di ciga,
 trece bo ser stima na bo pia,
 union guajiro, proteccion y salud!
 Yama awe y hasi bo afspraak
 Cel: 5676670 / 5633489

TRABOU
 PRIMITO TA BUSCANDO UN PERSONA
 PA HASI TRABOWNAN DI PEST
 CONTROL
 * MESTER POR PAPIA INGLES,
 HULANDES y SPANJO
 INTERESA JAMA PRIMITO: 588-4000

TA BUSCA
 Mucha muher cu permiso
 pa traha na Central Bar.
 Edad 18-35 aña.
 Pasa personalmente of
 yama despues di 10'or.
 Cel: 593-9643, Alto Vista 15-F.

TA HUUR
 Studio apartment
 na Santa Cruz.
 Cel: 593-9101.

RUIZ EXCAVATION
 Nos ta bende santo di
 pega blokki blanco y bruin,
 pleister y piedra.
 TA HUUR Betonmolen.
 Cel: 593-9995 / 588-9995
 ¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
 Nos ta bende santo
 di pleister, pega blokki,
 piedra y granito.
 Bon prijs.
 Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
 Rent Bobcat, tin graniet blauw
 y normal, demolicion, yena
 baki, fundeshi, rosa tereno,
 bende santo y piedra.
 Mesora!
 Cel: 592-3424 / 592-1156.

**GARCIA INDUSTRIAL
 CLEANING**
 Chica pos, habri tubo.
 Pariba di brug.
 Santa Cruz, Paradera,
 Noord. Cel: 5669026
 garciaindustrialcleaning@hotmail.com

TA HUUR
 Un cas grandi no mueblá
 3 kamer, sala, comedor cushina
 veranda pa dilanti y patras
 Fls.2.500.-p/l + deposito fls.2.500.-.
 Coriente y awa no ta inclui
 Cable y internet no ta inclui Situa
 na Morgenster 34 Yama 594-4368

TA HUUR/SE ALQUILA
 Apt. studio full muebla.
 Pos Chiquito 253,
 Casas del Caribe.
 Afl. 650,= + dep.
 Awa y coriente apart.
 Cel: 594-6701.

TA HUUR
 1 Warehouse ± 550 m² na
 caminda di Seroe Blanco,
 cu espacio pa bonded
 warehouse, oficina + baño,
 loading dock.
 Prijs Avg. 5500,= + 2 luna deposit.
 Yama 735-7525.

TA BENDE
 1 Casio Privia Digital Piano
 (88 keys). Prijs Avg. 675,=.
 1 Korg Synthesizer (61 keys).
 Prijs Avg. 775,=.
 1 Peavey Keyboard amplifier 150w.
 Prijs Avg. 675,=.
 Yama 735-7525

Meubles SALE
ANTIQUE-SHOP
Rococo Plaza
20% Discount
Riba tur meubles
te cu fin di Mayo
Habri tur dia 9-4 y
Diasabra + 25 Mayo
Habri 9-1 so

TA BENDE
 1 Tereno eigendom
 ± 1100 m² na Playa.
 Prijs Avg. 250.000,=.
 1 Cas na Sombre,
 4 camber, 2 baño etc +
 1 apartment, ariba tereno
 eigendom ± 1800 m².
 Prijs Avg. 385.000,=.
 Yama 735-7525.

YOS
Septic Tank Services
 Chica pos. Habri tuberia.
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TOP TINT
 Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
 Ta tint bentanan di auto, cas of
 oficina. Trabou ta profesional
 y garantiza Situa na
 Tanki Leendert 100-E

RIJLES
 Bon les, bon prijs
 y exito garantiza.
**RIJSCHOOI
 BENNETI 733-4897
 566-5700**

VERF Y DAK
 pa tur trabou di verf cas,
 negoshi, join compound,
 graniplas, spuit dak y
 drecha dak cu ta lek.
 Yama nos na 566-7736.

HUUR APARTMENT
 1 y mei camber, patio, baño,
 sala, cushina. Adres:
 Rondweg 13, Dakota.
 HUUR: Afl.1.100,00 mas
 1.100,- borg. Awa, wifi y
 coriente inclui. Cel: 561-0852

TA HUUR
 Apartment na Playa,
 banda di Tempo, full
 muebla pa Afl.1000,- + 1
 luna deposit, exclui elect.
 & water. Call: 593-5915

SMART MANPOWER
 Ta busca housekeeping,
 waiter, busser,
 pastelera/o, cook/chef.
 Tel: 593-1393, Boegoeroei
 85B, Lok 2, 9AM/5PM

TA HUUR
 Studio apartm.
 Warawara 32 (Santa Cruz).
 Coriente + awa apart.
 Muebla + cu airco.
 Afl. 700,= + Afl. 700,= borg.
 Info: 563 7289

TO RENT
 Alto Vista well located, 1
 bedroom furnished Afl.1250,-
 Internet, cable, gas included.
 Water & electricity excluded.
 To call for appt after 1 pm,
 Tel: 745-9765 / 592-3828

SE ALQUILA/TA HUUR
 Cas familiar grandi, amplio
 3 camber, a/c inverter, 2 baño,
 4 parqueo, 1 tv room, bbq grill,
 jacuzzi.
 Pos Chiquito 253, Casas del Caribe.
 Afl. 1800,= + dep.
 inclui tv cable, internet.
 Cel: 594-6701.

INVISIO ENTERPRISES
 TA BENDE
 Monte Verde Residence III
 2 bedroom, 1 bath, 80m² housem
 built on 391m² propertyland for
 Afl.265.000,-.
 More info: 566-9290
 www.invisionaruba.com

CONSTRUCTION Y CHAPI
 Nos ta corta tur sorto di mata cu
 design y tira sushi afo, nos ta drecha
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia,
 electricidad, basha vloer y pega tile
 (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
 Cel: 594-2380 / 594-8023

Jumbo
Septic Tank Service
 Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
 24/7 SERVICE
 Montaña 35
 Tambe nos ta traha pa riba di Brug

Alain's Catering
 Tin mester di first
 cook with
 driver license. Tel:
 739-3013 / 587-3012

Alain's Catering
 Tin mester di
 part-time
 dishwasher
 Tel: 593-3013

FUEL INJECTOR SERVICE
 Cambia seal, filter basket,
 hasi 10 test cu injector.
 We pickup & delivery.
 Cel: 741-6275

TA HUUR
 apartamento 2 camber,
 no muebla na Matadera 5L.
 Prijs Avg. 1100,=.
 Gas & cable inclui.
 Info. na 592-9055
 di 9 am - 5 pm.

TA CHAPI
 Nos ta corta mata grandi
 of chikito, haci limpi, tira
 sushi afo y tur trabou di
 construccion.
 Nos ta responsabel.
 Yama na 567-7173.

ATCO
 ARUBA N.V.

- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
 infoatcoaruba@atco.

Find us on Facebook

MENU SPECIAL

Dialuna 22 mei '17

SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022

Carni stoba cu batata y carrot y sopi di Galinja.
Purba nos diferente saconan!!

HOUSE FOR RENT

SEROE LOPEZ
(PARADERA)

2 bedrooms - 1 bathroom.
2 airco units.
Nice Home & nice area.
Price: Awg. 2000,= per month.
www.clwaruba.com

HOUSE FOR RENT

SEROE BLANCO

4 bedrooms - 2 bathrooms
3 airco, fridge, stove.
Prijs Awg. 2250,=. Deposito 1 luna.
Price incl. cable
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

CAS PA HUUR

PAPILON 85 (STA. CRUZ)

4 camber, 2 baño.
Sin muebles.
Afl. 1600,= + deposito 1 luna.
Info: CLW Real Estate
Tel: 588-3228 / 593-9976
www.clwaruba.com

TA HUUR

bunita cas na Pos Chiquito,
3 camber, 2½ baño, cushina
moderno y calidad halto,
muebla, alarma.
Afl. 2500,= pa luna.
Cel: 733-1201.

TA BUSCA

Security Guard Masculino, edad
entre 25-45 años. Mester tin Mavo
Diploma o enseñanza equivalente.
Mester por papia y scribi Papiamento,
Hulandes, Ingles y Spaño.
Mester tin propio transporte.
Interesadonan por yama oficina entre
08.00 - 16.00 pa un cita na 588-3677.

AIRCO

Ta drecha tur tipo di
frigidaire, airco split unit,
cooler, freezer, washmachine,
installacion, reparation y
servicio ligero y garantizado.
Cel: 568-0681.

TA HUUR

cas na Palm Beach,
3 camber, 2 baño.
Afl. 2250,= + borg.
Cel: 733-1201.

SEEKING

HOUSE TO RENT
Op zoek naar HUUR HUIS
Ta busca CAS PA HUUR
Min. 2 bedrooms, slaapkamers.
Preferably fenced yard.
Graag omrasterde tuin.
Max. Awg. 1400,= p/m.
Tel/Whatsapp: +297 748-4559
jonacro@gmail.com
Spacious apartment with same
features also an option.

GRANITO PLAMA Y JENA

Plama round di cas of
jena fundeshi. Servicio
completo. Best price in
Aruba. Call: 561-8086

APARTMENT PA HUUR

Pa un persona.
Pa informacion
Cel: 660-2192 /
594-5743.

* AVISO *

Huur bo cas of apartm.
Bende bo cas of tereno.
Yama nos 593-8082.

Pro Video
PRODUCTION:
Tel: 582-6383
Pa tur sorto di
Filmacion

Copia di Video riba DVD,
DVD PA DVD, Betamax pa DVD.
Cambio pa sistema Hulandes (PAL)
riba DVD of vice versa.

BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un
apartamento foi \$ 55,= ?
Nos ta huur auto tambe.
Yama 005999-6616969 /
005999-8890250.

DIRECTV

Yama awo, movies, sports,
news, kids.
"High definition".
Bon servicio. Bon prijs.
Afl. 100,= pa luna SO!!!
Cel: 733-5762

DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter
Heavy Duty - Moderno
NO JOINTS, NO LEAK !!!
Cel: 594-2652.

DIRECTV

The best television.
Bon prijs pa pensionado
y hopi canal pa disfruta.
Promotion pa cliente nobo.
Paga instalacion, haya un
luna GRATIS. Cel: 592-4290.

BENTA DI CAS

3 camber, 2 baño.
Socotorolaan 25.
Prijs solamente
Awg. 225.000,=.
Yama 737-7777

TA BENDE

cas na Turibana,
Noord. 3 Camber,
2 baño pa solamente
Awg. 270.000.
Cel: 568-0182.

CONSTRUCTION Y CHAPI

Nos ta traha tur model di cas;
remodelacion, negoshi, pega mosaico,
pleister, pega blokki, electricidad,
plumber, chapi, verf, carpinteria,
tira sushi afo tambe.
Nos ta responsabel.
W/app cel: 593-3141.

GREENLINE H.E. ROCOCO

PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yard
Tambe tin Graniet, Piedra.
verf di Europa. Info Jama
5838521 of whap 7415640

DOG LOVERS 15

Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y
purga. (Ta inclui corte di huña,
limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu *nan mes ta trece* e
cacho lo hafa e di 6 baño GRATIS.
(Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra
8.00 pa 12.00 'or.

Cordea di jama un dia prome pa haci cita!

SEEKING

HOUSE TO RENT
Op zoek naar HUUR HUIS
Ta busca CAS PA HUUR
Min. 2 bedrooms, slaapkamers.
Preferably fenced yard.
Graag omrasterde tuin.
Max. Awg. 1400,= p/m.
Tel/Whatsapp: +297 748-4559
jonacro@gmail.com
Spacious apartment with same
features also an option.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

un cas na Brasil /
San Nicolas di 3 camber y
1 baño, tereno eigendom,
cu cura y pa Afl. 198.000,=,
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA HUUR

un cas espacioso cu cura grandi
di 3 camber y 2½ baño na Caya
Solo / Tarabana Residence,
utilidades exclui y pa Afl. 2700,=
pa luna mas deposit.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

un cas na Missouristraat /
San Nicolas di 3 camber y
2 baño, tereno eigendom,
cu cura y pa Afl. 172.000,=.
Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS

Bo tin un tereno propiedad of
erfpacht cu of sin fundeshi of un
cas bou di construccion y lo kier
bende, pero no sa con tur e
tramitenan ta?
Anto yama Mito libremente pa mas
info. na 593-6318.

TA DRECHA

Airco, frigidaire,
wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

Mercado Reparación y Servicio Nos ta drecha

Wasmachine, Frigidaire,
Cooler, Dryer, Stof, Forno.
Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.

TA HUUR

Studio Apt. pa un of
2 persona na Paradijs.
Inf.: 583-4314 /
cel: 748-8999.

MANCHITO'S

70%
DI DESCUENTO.
Riba tur cos di
ricibimento.
Tel: 582-2303



Dancing Chef Entertainment v.o.a.



d.b.a

LOOKING FOR

- SUSHI CHEF
- SUSHI CHEF HELPER

FOR APPLICATION

South Beach Center - BENIHANA-
Monday to Friday 11:00 - 12:00pm
4:00 - 5:00pm
(Please bring a copy of I.D.)
Telephone: 586-9980

TA HUUR

Studio apartment
Afl. 800,= +
deposit Afl. 800,=.
Becindario di Colegio.
Cel: 566-3902.

APPLIANCES REPAIR

Nos ta drecha:
washmachine, dryers,
frigidaire, stof, forno,
microwave etc.
Delivery cu garantia.
Cel: 565-4234.

Gasolin a caba cu

"Materialista"

ORANJESTAD, (AAN):
Lama tabata bruto, cu biento
masha fuerte riba Diabierna.
Pesey kizas a surgi problema
riba laman cu un boto.

Ta asina cu Centro di Alar-
ma (AC) a ricibi yamada via
cellular y e persona ta declara
cu nan ta riba laman cu boto y
gasolin a caba cu nan y nan a
notifica tambe cu na ta pabao
di Boortoren situa pabao di
Aruba. Mas informe adicio-
nal Centro di Alarma no ta
dispone.

Central di polis mientras
tanto a busca mas informe rel-
aciona parce cu informe tin di
haber cu e boto "Materialista"
parce di 30 pa 40 pia largo.

E boto tin dos persona abor-
do. E boto ta color blanco.
Personal di kustwacht a lo-
caliza e boto pa mas o menos
6 miya zuid di Aruba y nan a
lastra boto "Materialista" cu
e dos tripulante abordo direc-
cion haf di Barcadera.

TA BENDE

3 Nissan Sentra.
2 Washmachine.
1 Dryer.
Cel: 565-8162.

NOS TA DRECHA

Tur tipo di frigidaire,
cooler, wasmachine,
dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 562-3446.

TIENES PROBLEMAS

Jesucristo es tu solucion.
El sana, El libera.
Hebreos 12.2
Es El unico caminda para
llegar al Padre.
Cel: 745-2032.

TA HUUR

un apartamento no muebla
2 camber Afl. 1200,= p/l +
deposito Afl. 1200,=.
Coriente y awa no ta inclui.
Situa na Morgenster 34.
Yama 594-4368.

TA HUUR

un camber pa hende
homer so (muher no)
na Playa.
Cel: 563-9514.

DIARIO

Tel: 582-6747

SERVICIO SEPTICO

ecotech

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

AWG 65,- INCL. TAXES

Oracion pa awe:

Tata Santu, yuda nos scucha bo yamada y duna nos frosa y sabiduria pa cumpli cu bo mandato manera Abo ta desea di nos cada uno.



ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na **un Santo sacrificio di misa**.
Laga nos gradici Dios y nos mama Maria pa tur favor ricibi
Y tambe pa nos ruman nan na Venezuela.

DIA 24 DI MEI 2017
ORA 7.or DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Boso precensia ta altamente aprecia

Problema a start na
Hotel djis debi na un
lenga mahos

ORANJESTAD,(AAN): Central di polis riba Diabierna a worde dirigi na un localidad na unda segun e version, tin menaza di bringamento.
Na yegada polis a topa na e Highrise Hotel e señora di inicial TH. y e ta conta di tabata cana cu su amigo direccion di e lobby di e hotel ora un homber desconoci a pasa banda nan y saca “lenga” pe y a expresa gesto menos bonita den su direccion! Tur esey den presencia di su

amigo.
Nan no a aprecia y a gusta y falta respet den nan direccion pa cual nan a dicidi pa yama polis.
E señora TH a indica polis unda e homber cu lenga mahos ta. Pues e ora Polis a bay atende e homber en cuestion.

E homber a bisa enberdad di a saluda e señora na un forma menos elegante pero e ta sinti e ta robez y e kier ofrece su disculpa. Pero señora TH ta rabia.
Polis a atende e homber debidamente riba su actitud y comportacion inaceptable den sociedad moderno, y despues nan a dune orden pa bandona e area.

Desconoci
baha bay
cu V-2939

ORANJESTAD,(AAN); Na Warda di Polis na Shaba, a presenta transcurso di Diabierna e dama turista T.S. Stallion, pa entrega denuncia di ladronicia.

E bishitante a declara cu Diahuebs 18 mei 2017 den careda di 5:30 pm, el a stationa su auto huur marca Hyundai modelo i10 cu plachi number V-2939 riba e parkinglot di e apartamento situa na Bubali. El a laga e auto bon sera y intacto atras.

Riba Diabierna 19 di Mei pa mas o menos 10’ or di mainta ora e ta bay na vehiculo e ta constata cu esaki no tey mas. Desconocinan a bay cu e auto huur. Na e glas atras tin un sticker di e compania di V-wagen “Top Drive”.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable to you, O lord, my rock and my redeemer. Ps. 19:14

It is with deep sorrow we announce the passing of:



Mr. Lionel Roberts

Date and place of funeral will be announced later

Please NO condolences at HOME



UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582 6747 | F 582 8551 | P.O. BOX 577 | Engelandstraat 29 | @noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1.50 FLORIN

Ta participa fayecimento di :



Margarita Croes
Partidora cu 15 aña di servicio

Ruman di colega partidior Tom Croes
Cuña di colega partidora Dina Croes
Tanta di coleganan Irena Croes
Charlene Croes

Alavez kier a participa cu acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 22 mei '17 na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Nos “Margo” stima lo ta reposa den misa di 2’or pa 4’or , despues lo sali pa santana catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Sabanilla Abou 3, Diasabra 20 mei ‘17 di 7’or pa 9’or pm.

Staf. personal y coleganan kier a extende palabra di profundo condolecia
Na famianan di e fayecido, cu Margo sosega na paz.



WILLY'S POOLS



Cu inmenso dolor den nos curason nos ta anuncia fayecimento di

Sra. Vda. Rafaela de Cuba-Franken

Mama di nos Director Sr. Wilfred de Cuba
Suegra di nos Directora Sra. Kathleen de Cuba- Figaroa
Wela di Gilbert de Cuba, Construction Department Manager
Wela di Merveline de Cuba, Service Department Manager
Wela di Rafael de Cuba, di Construction Department

Staff y personal di Willy Pool Service & Parke Arawa ta extende su mas sincero condolencia na Sr Wilfred & Sra Kathleen de Cuba y demas famia.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Royal Funeral Home, Dialuna 22 di Mei 2017 di 7:00 pm – 9:00pm

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home, Diamars 23 di Mei 2017 di 2:00 pm – 4:00 pm
Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Diamars 23 di Mei 2017 Willy Pool Service & Parke Arawa lo ta sera full dia pa motibo di entierro.

Cu sra.Vda. Rafaela de Cuba-Franken sosega na paz den reino di senjor.

Benny Nisbet (PPA):

Minister Dowers mester entrega su retiro na gobernador

ORANJESTAD (AAN): Segun Benny Nisbet di PPA, nos pais ta den un situacion hopi tristo....un crisis financiero....economia stanca...y un criminalidad creciente !! Ta parece como si fuera cu criminal ta domina nos sociedad mientras cu autoridad no sa kico pa hasi ??

Pa tur esaki esun cu ta carga responsabilidad constitucional/politico pa e ministerio di Justicia ta e ciudadano politico mr. Arthur Dowers !!

Mei mei di tur e crisis/caos/

disaster aki....direpiente Aruba a confronta otro caso di un tiroteo na Jaburabari na unda un chine/canades a worde tira/mata. A bin resulta cu tabata tin un fiesta entre un grupo cu a bin di exterior pa 'gamble' na unda tambe tabatatin un 'escort service' cu a entrega e escortnan pa e anochi festivo aki. Algo a bai robez cu a resulta den un tiroteo cu un morto !!

Como si fuera cu esaki no tabata suficiente Ta sali publica cu un di e persona aresta

y envolvi lo ta un persona di Canada busca pa un tiroteo cu morto na su pais. Pero esey no ta tur....ta resulta cu 1 anja pasa un matutino a publica presencia di e persona aki cu lo no a bandona nos pais...anto cu ministro di Justicia a ridiculisa e matutino !! Wel Wel....ta kiko ta e posicion di ministro Arthur Dowers awo ?? Unda su declaracion relaciona cu a capitulo serio aki ta ??

UNDA RESPONSABILIDAD

CONSTITUCIONAL A KEDA PA E CAPITULO AKI ?

Ta parece cu miembro di gabinete Mike Eman (AVP) a perde e sentido di responsabilidad...nan kier keda ministro pero nan no kier saca conclusion ora cu desarojo pa cual nan ta carga e responsabilidad constitucional/politico realmente sali for di man.

E hecho cu henter gabinete Mike Eman (AVP) lo mester a bai masha tempo caba pa e consecuencia financiero caoti-

co di nos pais ta un realidad... Cu ministro Mike de Meza lo mester a bai pa su incapacidad riba tereno di finanzas, tereno di economia y awo riba tereno di turismo ta un realidad cu tur hende mes menos AVP kier mira !! E hecho cu ministro Paul Croes lo mester a entrega su retiro basa riba 'nos constitucion, e proceso di screening etc ta un realidad cu lamentablemente a worde cambia den 'bai di vacacion' en vez di saca conclusion.

Awo mr. drs. Arthur Dowers 'Duro cu Dowers' cu ta organisa su 'happening' tur diabierna pa su sostenedornan ta sinti riba un batata cayente....!! Un criminal busca pa Canada1 aña largo riba nos Isla ...? Hasta posiblemente cu su propio negoshi ?? Awo envolvi den un morto riba nos Isla tambe ?

KENDE TA CARGA RESPONSABILIDAD CONSTITUCIONAL/POLITICO PA E DESAROJO AKI ??

NO TA MINISTRO MR.DRS ARTHUR DOWERS 'HIMSELF' ??

Hopi cu no ta comprende nos sistema constitucional lo no comprende PPA su ponenciapero esnan cu ta comprende cu nos sistema di gobernacion ta trece 'responsabilidad politico' cunele den varios caso ...unda bo maneho directo of indirecto ...ta trece consecuencia cu abo como ministro mester carga ..! Tin viaha esaki ta defende bo maneho den Staten....pero tin viaha no tin 'awa pa laba' bo mester entrega bo retiro como ministro ...punto !!

Y awo palabra ta na mr drs Arthur Dowers....cu ta core riesgo cu E lo bai cas prome cu minister Paul Croes cu awo por sconde tras di un sosten di Staten pa e por permanece 'na vacacion' ! Minister A Dowers entodo caso NO por bai di vacacion....Minister A Dowers mester entrega su retiro na Gobernador di Aruba y bai casesey ta e consecuencia di responsabilidad constitucional/politico.

Dakota/Tarabana y vecindario tin hopi joven (di tur color politico !) bon prepara cu por proyecta nan mes pa e pueblo aki trece cambio ...y den esaki PPA lo hiba Aruba pa e Proximo Nivel !!

Mi stima mi yunanan, tur mi nieto/ananan.

Mi stima mi rumanan, tur mi sobrinu/ananan.

Margo/Tanta Margo.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forza." Salmo 23

Cu inmenso tristeza y dolor na nos curason, despues di un enfermedad cortico. Nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta stima

Margarita Croes

Cariñosamente yama

"Margo" of "Tanta Margo"

**23-12-1946 †16-05-2017*



Mayornan: †Angelico "Yoto" y †Marianita Croes-Geerman

Su yunanan stima: Junior "Juni" Gonzalez
Urvin Gonzalez y Marcela Arias
Lisette Hernandis y Joy Franken

Nieto/ananan: Jordan, Jermain, Yeathan
Anngelle, Jeandra, Jurvin

Su rumannan: † Ana Catharina "Nanachi" y † Vito Thiel y familia
Dominico "Buchi" y Jacenta Croes y familia
Luisa y Felix "Dichi" Hernandis y familia
Teresita "Sita" Croes
Tomas "Tom" y Dina Croes y familia
Ina y Emilio "Horse" Maduro y familia
Mario "Mai" y Jane Croes y familia
Teo Croes y Maria Maduro
Rosalinda "Linda" y Richard Wester y familia

Tata di su yunanan: Hector Gonzalez

Mamanan di su nieto/ananan: Maria Matos, Jeanyse Geerman, Jeanella Robert

Tantanen y omo: vda. Bertha Paesch y familia
Vda. Maita Webb y familia
Cody y Maria Geerman y familia

Omo y tantanan di su yunanan: Albert Gonzalez y yunanan
Solaida y Roy Winterdaal y yunanan
Lienchi Rosel y John de Cuba y yunanan
Tina y Danilo Croes y yunanan

Ihanan: Eric, Lisette, Edson

Amiganan: Emy y Sita

Demas famia; sobrina/onan na Hulanda y Aruba, primo y primanan na Hulanda y Aruba, acto-primo y acto-primanan y bisnietanan di Casibari, ex-coleganan di MTS Cesar Terzano y coleganan di Diario.

Ta invita demas famia, bisnietanan, amigo(a)nan y demas conocirnan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 22 mei '17 na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Nos "Margo" stima lo ta reposa den misa di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Sabanilla Abou 3, diasabra 20 mei '17 di 7'or pm pa 9'or pm.

Nos disculpa si durante nos tristeza nos a por a lubida un number of otro.

"Pasobra abo, O Señor a hasimi contento ku lo ke Bo a hasi; pa motibo di e obranan di bo mannan Lo mi canta di goso". Salmo 92:4

A bay sosega den brasa di Señor:

Sra. Genoveva Virgen Orman-Vrolijk
*02/01/1933 †16/05/2017
Cariñosamente jama: Dudu, Veva, Noveva"



Na number di su:

Esposo: Evaristo "Bacana" Orman
Yunanan: Jacqueline Orman y familia
Gregory Orman y familia
Gilbert Orman y familia

Mescos cu yiu: Jeanrick Marchena
Arnolda Beukenboom
Rosendo Ignacia
Albert Vrolijk
Marlon Briezen

Yiu di Criansa: Marlon Briezen
Demas yunanan cu ela cria
Nieto(a)nan: Jean Pierre Marchena
Jean Marie Marchena y familia
Jean Nira
Jean Claudia

Jorge y Sileen Orman
Abigail Martijn
Bisanietonan: Jean Claude Marchena
Jean Rick Marchena
Dreco Henriquez

Rumannan: Benny Vrolijk y familia na Hulanda
Selva Vrolijk y familia na Hulanda
Carmen Vrolijk y familia na Hulanda
Catharina Vrolijk y familia na Hulanda

Rumannan di Criansa: Elia Nicolaas y familia
Margo Dirks y familia
Eddie Ras y familia
Remigio Ras y familia
Mayra Alders y familia

Swa y cuñanan: Ludwina y Chomi Ras-Orman y familia
Richard y Mercedes Orman-del Valle y familia
Franklin Orman y familia
Albino Martijn y familia na Hulanda
Susana y familia

Ihanan: Cheche Goeloe y familia na Bonaire
Remigio Ras

Bon Bisnietanan: Rosaria y Gloria

Bon Amiganan: Ina, Gecita, Lena, Erika, Mayra
Amistadnan di Djispi y Young Fellow. Su muchanan di Rincon Boys cu semper a keda.

Comper y comernan, madrina, sobrinu y sobrinanan, primo y prima nan, demas bisnietanan, conocirnan na Hulanda, Bonaire y Curacao.

Demas famia nan: Orman, Vrolijk, Goeloe, Marchena, Beukenboom, Gamarra, Martijn, Geerman, Pablo y Ras.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar Diamars 23 Mei 2017 pa 4or di Atardi na Misa Sta. Teresita y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di Atardi na Misa. For di 11or di mainta te cu 1:30 di atardi e lo ta na cas Dr. Schaepmanstraat 38.

Adres pa Condolencia: Ad Patres Funeral Home

Dialuna 22 Mei 2017 for di 7:00 pm pa 9:00pm

Ta deseo di famia pa bin bisti na color alegre.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende

nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

Condolencia por wordomanda riba nos website:

www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Telefonnandi DIARIO

Tel: 582 6747

Fax: 582 8551



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita.
Y laga esaki nan termina den tur bunita.

A bay Sosega den Braza di Señor:



Violeta Elsa Susebeek-Berkemeyer

*28 juli 1934 - †12 mei 2017
Vuida di Piet Susebeek

Yuinan: Pieter y Mileydys Susebeek-Verdecia
Adel y Kenia Susebeek-Gutierrez
Dinand Susebeek y Marlien Lacle
Helena y Edwin Arends-Susebeek

Nietonan: Pieter Sebasthian, Brian y Daniel
Richeline, Zulayma, Adelbrecht
Samil, Stephen, Quilainne
Christian y Roxan
Christopher, Chrislene, Edwin Jr.

Bisanietanan: Lexi, Ixy

Rumannan: †Edna y Klaas Vos-Abraham
†Edwina y †Jan Dijkhuizen-Berkemeyer
†Herman Berkemeyer
†Helouise Mariey Jules Hoofdraad-Berkemeyer
†Ludwig y Gilda Berkemeyer-Lascarro
Erwin y Emy Berkemeyer
Herbert y Sonia Berkemeyer-Balentina
†Harold y Lorna Berkemeyer-van Aanholt
†Winston y Eja Berkemeyer-Hamingh
Eduard y Victoria Berkemeyer-Marion
†Jacob y †Louisa Berkemeyer-Benoit
Antonio y Ineke Berkemeyer-Wolsink
†Edwin y Eva Berkemeyer

Ruman di crianza: Chamel Stredel

Cuñanan: Henk Susebeek
Gerry Overdijk Susebeek
Betsie Overdijk Susebeek

Sobrino(a)nan: Hoefdraad, Abraham, Vos, Berkemeyer,
Susebeek, Dijkhuizen

Primanan: Mey

Primo y primanan y conocirnan na Corsou, Colombia y Hulanda

Amiganan di cas: Rosa Peña Bogallo, Tica Paublini

Demas famia: Susebeek, Abraham, Hoofdraad, Vos, Dijkhuizen,
Mey, Seijkens, Hollander, Lacle, Hernandez, Ramos, Lascarro,
Zegers, Picus, Sevinger, Eman, Lacle-Oduber, Sanchi, Holman-
Croes, Ling-Florez, Peloz, Croes, Perez, Alvarez, Males,
Overdijk, Christiaans

Iglesia Tabernacle of David cu su Pastor Arno Boëtius y
Rumannan den Cristo.

Oportunidad pa condolencia lo ta na Royal Funeral Home,
diasabra 20 mei 2017 di 7:00 pm - 9:00 pm.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Royal Funeral
Home, Dialuna dia 22 di mei 2017 di 1:00 pm- 4:00 pm .
Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona
algun famia y/of conocirnan.

Madrugá ladron kier a horta den Dynaf na Morgenster



ORANJESTAD (AAN): direccion di Dynaf na Mor-
Banda di 4or di marduga genster. A drenta informa-
Polis a wordo manda den cion cu tin tres hende cu

mascarada den e localidad.
Hasta a bisa tambe cu nan
lo ta arma.

Ora cu Polis a yega na e
sitio a haya seguridad di e
negoshi presente. E glas di
e porta tabata kibra y esaki
a wordo haci cu dos piedra
cu tambe tabata benta den e
lugar. Djey a drenta y par-
ce no a haya chens pa haci
masha cos.

E alarma a activa den e
lugar. Bisiñanan a lanta me-
sora y bati alarma. Polis a
tuma nota di tur loke a so-
sode.

“Dunn” a bati bentana di camber

ORANJESTAD, (AAN):
Tata di e conocido “Dunn”
a solicita presencia di polis
debi cu e ultimo ta adicto na
droga.

E tata a yama warda
Oranjestad diabierna y a
pidi pa polis atende su yiu
homer. Patruya a pre-
senta na Tarabana y parce
cu Dunn a molestia su tata
y na diferente ocasion el a
bati riba bentananan.

Dunn cu ta bao influencia
di un que otro substancia ta
papia bruha y e ta bastante
hyper. Polis atende Dunne
debido riba su comportacion
y el a dicidi pa cana rond pa
e deshaci di su energia.

**Telefonnan
di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551**



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:

Sra. Vda. Rafaëla de Cuba-Franken
Cariñosamente yama: “Ela of Machi”
*25-02-1937 - †18-05-2017
Vda. di Andres Tomas de Cuba



Na number di su:

Yiunan: Lilian de Cuba
Wilfred de Cuba y esposa Kathleen de Cuba
Nieto(a)nan: Raphael y esposa Yenni van Harten
Antoinette y esposo Renny Vrolijk
Merveline y esposo Luis Alexander Ras
Gilbert de Cuba y Sharlyze Romano
Bisanieto(a)nan: Rychlenne Vrolijk
Javlin Ras
Rumannan: †Martha y †Jose Carrera y famia
†Aureliana Franken
†Dorothea y esposo Juancito y famia
Filomena y esposo Alex Eduwardo y yiunan
Pascualita y esposo Pedro Werleman y yiunan
Hose Franken
Petra Franken y yiunan
Reineta y esposo Dito de Cuba y yiunan
Lucrecia Franken
Mercedes Franken y yiu

Consuegronan: Nicasio y Margarita Figaroa

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y
compernan, ihanan, Oamigo(a)nan, bisiña y conocirnan y ter
esnan cu a compaña den tur momento

Demas famia: Franken, de Cuba, Farro, Figaroa, van Harten,
Carmona, Vrolijk, Ras, Werleman, Carrera, Donata, Eduwardo,
Dirks, Brete, Holsman, Tromp, Kelly, Daal, Romano, Carilho,
Themen

Acto di entierro ta tuma lugar diamars 23 di mei 2017 na Royal
Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana
catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, dialuna 22 di mei
2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of
otro famia.

Remetido:

Husticia di clase

Concerniente e veredicto di e dama Chines di diabierna u.p. pasado; un reflection critico. E veredicto di huez lo tawata totalmente otro si tawata un dama hulandes mester a defende su honor y den cual e agresor a resulta morto. E veredicto por tawata otro tambe si e dama Chines a contrata un abogado femenino pa defende; cu tur respet pa e

abogado cu si a represent'e. Un abogado femenino no lo a bay prensa insinuando cu tur muher mester considera pa laga nan mes ser viola pa asina e agresor lo cay sera. Tur hende sa cu den tal caso asina fiscal semper lo persisti riba un encuentro concensual; huez lo cai pa pesey. Un abogado femenino sa ademas cu "Gemeenschap-

pelijk Hof van Justitie' den su mayoria ta consisti di homber. Pa tal motibo den un caso asina un abogado femenino sigur lo pidi pa un huez muher atende cu su defensa. Den e caso di e chines, fiscal a prefera di pinta e victima como un agresor violento y huez a cai pa tur; un muher peligroso, sanger friu, premedita, y e autor inteligente di

e tragedia. Un abogado femenino lo a busca pa conoce e agresor su estilo di bida, su temperamento, su caracter, y tambe su bida priva. E lo a busca pa sa tur cos door di busca contacto cu su amigo/a nan, conocirnan, coleganan, y tambe di su mesun familia. Sigur ta cu un homber di bon conducta no ta hincá den un massage parlor

cu intensionnan perverso na e momento di anochi ey. E abogado femenino ademas mester convence huez cu e agresor tampoco tawata un bon mucha. E lo tawatin motibo pa mustra huez, mescos cu si tawata un hulandes, cu e victima a defende su honor y dignidad y mester a haci loque el a haci pa scapa su propio bida. Supuestamente e agresor nunca a tuma un no como contesta. Ley ta ley, y den tur caso di defense propio hues mester considera esey como su mandato principal; proporcional no ta un condicion. Pesey e ta un oficial huramenta pa defende constitucion.

Un abogado femenino sa cu argumento di fiscal ta pisa hopi riba e veredicto final. E abogado mester sa tambe cu den cultura local tin dos prejuicio cual e mester atende urgentemente den a caso aki; 1. Machismo y 2. Discriminacion.

1. Machismo den e cultura local (latino) ta e idea di e homber cu e tin e ultimo palabra ariba muher. Pesey a bin un ley cu hasta un señora por bisa no na su propio casa; esey ta e muestra na favor di e ser femenino. Huez mester biba cu esey.

2. Discriminacion ta resultado di hopi siglo nan di opresion di parti di tera friu pa cu tur e islanan di Caribe; segun nan ta esnan cu a nace aya tin preferencia. Pesey Hulanda a bin cu 'gemeenschap-pelrijk hof van justitie'; pa mantene tradicion.

Un abogado femenino mester a pinta e agresor mes preto cu fiscal a pinta e chines. Cuanto tempo e agresor tin ta buscando e victima pa un relacion íntimo y cuanto placa e lo a saca for di banco dispuesto pa paga pa e favor ey.

Resta solamente pa resona un parti di optimismo; ban spera cu e tragedia aki por disminui machismo y discriminacion maske ta un poco aki na Aruba. "No ta no" y muher, aunque chines, tambe tin derecho. E tambe ta hende, e tambe tin casa y yiu.

Mes friu cu fiscal, y ripiti pa huez, a rebaha e muher chines; mes malo e fiscal y huez tambe a prueba di ta. Compasion a keda leu di cas. Huez nan no mester lubida cu nan tambe tin mama, ruman y yiu muher. Ningun muher mester di biba den temor pa cu nan bida privada.

Anónimo.....



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Cu un inmenso tristeza dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos Mama, Wela, Bisawela

Sra. viuda Adela Elisabeth Maduro-Ridderstap

Cariñosamente yama
"Betty Kema, Betty Cosedo y Wela"
*02 Juli 1941 + 19 Mei 2017



Na number di su:
Yiunan:

Egbertus Maduro
Esther y Ramiro Geerman
Evelyn Maduro y Rofino Brema
Elenka Maduro

Nieto/a nan: Yuraney Toppenberg
Yerremey Toppenberg
Re-ianne Del Valle Manjarres
Jolen Del Valle Manjarres
Elson-John Del Valle Manjarres
Juan Maduro
Elizabeth Maduro

Mescos nieto/a: Mark Maduro
Joanne Oduber

Bisa nieto/a nan:
Shanuar, Jurriën, Qwinthan, Cillienne y Reixon.

Prima nan manera ruman: Ernestina Ridderstap

Carolina Ridderstap

Madrina: Sra. viuda Cleotilda Krozendijk

Amigo nan di cas: Mieckey Gravenhofs
Cipriano Winterdaal
Rob van Ham

Swa/ cuña nan: Jose Franken y Famia
Prudencio Maduro y Famia
Yolanda Tromp-Maduro
Robert Maduro y Famia
Elisabeth maduro y Famia
Sra. viuda Susita Franken

Amigo nan di Curaçao: Famia Rodriguez

Tu su primo y prima nan, comer y comper nan, iha nan, cliente nan, colega nan di FUNARI y W.E.S.C.E.T., banda Bula Fuse, su bon bisña nan, amigo y conosir nan y demas famia Maduro, Ridderstap, Geerman, Toppenberg, Del Valle, Brema, van der Biezen, Angela, Ras, Vrolijk, Kelly y tambe na tur persona cu ta jame Wela.

Acto di entierro lo tuma lugar Diamars 23 Mei 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or, pa despues lo sali pa Santana Catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Enables di flor of krans lo aprecia un Donacion pa FUNARI, lo bai tin un box disponibel.

Adres pa condolencia: Sero Biento 49-c di 7'or en adelante. Nos disculpa si durante nos tristeza nos por a lubida un of mas persona.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Salmo 23

Señor ta mi wardador mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haya forsa.

Conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento cristianamente di nos mama, ruman, wela y tanta stima:

Miloushka Georgina Maduro

Mihor conoci como Milo
24 Oktober 1970 - † 17 Mei 2017



Na number di su yuinan cu e adora:
Aleasha G.M Nedd y Wilson Richards
Alanis A.A. Nedd y Shairon Gordon
Treshka A.C. Nedd

Manera yuinan: Trevor Junior Nedd
Angely Nedd y Aimeely

Nietanan stima: Alizienne G. Richards
Alikay A. Richards

Rumannan: Gladys A. Maduro y Darvin Rafaela
Albert Vrolijk y su compañera Jessica

Sobrina(o)nan: Shaquille Yarzagaray y Jay-zelle Tunk
Manera ruman: Rosa Van der Biezen

Madrina: Nena Dirksz
Tata di su yuinan: Trevor Nedd y Michelline Solognier
Manera un mama: Gloria y Lionel Nedd y famia
Suelaica Nedd y yuinan
Milly Richards y famia

Tantan, omonan, primonan, primanan na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela.

Su bon bisñanan: Alsira, Luisa y Frida.

Su bon amiganan: Michelle Thijsen y famia
Grisell Lisandro Florencio Muyale y famia
Angie Semeleer y famia
Y su grupo Diva's

Su banda preferi: Delicious

Tur su coleganan stima di AMC Unicon en especial su hefenan Hans, Mondria, François Krist y sra. Ellen Leo.

Y tur demas amistadesnan y conocirnan cu a yuda den cada etapa di su bida.

Mary-Joan Foundation, Koniging Wilhelmina Fonds y especialmente Fundashon Edmund Harms

Y demas famianan Maduro, Pardo, Kelly, Nedd, Richards, Peterson, Garido, Jorge, Leysner, Yarzagaray, Tunk, Richardson, Vrolijk, Semeleer, Dammers, Rafaela, Van der Biezen, Lesire, Hirschfeld, Wright, Kock, Croes, Gordon, Pieternella, Flanders, Apostel, Gonzales.

Acto do entiero ta tuma lugar Diamars 23 di Mei 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home 22 di Mei 2017 for di 7'or pm pa 9'or pm. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di manda flor of krans, un donashon pa Fundashon Edmund Harms lo ta altamente aprecia.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier miembro di famia y ta pidi encaresidamente si por bin na color alegre.

Telefonandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Polis a haya un mucha di 9 aña canando su so banda di caminda

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya San Nicolaas riba nan ruta di vigilancia riba Diabierna mainta, nan a wak un mucha homber menor di edad ta cana banda di caminda na altura di Nijhoffstraat.

E hoben inicial Q.J.M.V. a declara cu e tin 9 aña di edad, y e no tin school y e ta na caminda pa su ruman cu ta biba un caminda den vecindario. E hoben no a duna mas informe. El a declara cu su mama ta

na cas! E ora patruya a bay hunto cune na e cas situa den Esso Heights. Despues di pita na diferente biaha, a presenta un ciudadano di inicial S. y el a declara cu el a worde lanta pa nan (polis) y cu e ta omo di

e mucha homber. E ciudadano S. a declara tambe na polis, cu mama y wela di e mucha homber no ta na cas y e no ta na altura mes cu Q.J.M.W. ta den cas. Relaciona cu esaki polis hiba

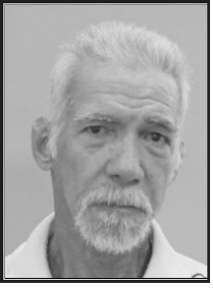
e mucha homber rumbo Warda di Polis, pa regla un que otro cu su mayornan.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Famia Dirksz ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entierio di nos ruman, omo, primo y amigo stima.

Roberto Rudolf Dirksz
Mihor conoci como (Mo) Dufi)



Tambe nos ta gradici tur esnan cu a yama, cu a manda nos un mensahe y na tur e dokternan y zusternan. Un danki special na tur famia, amigo, bisia y conocirnan cu tabata tey presente. Boso muestra di atencion tabata un consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisia, amigo y conocirnan pa compaña nos na nos sacrificio di misanan cu ta tuma lugar dialuna 22 di mei, diahuebs 25 di mei y diasabra 27 di mei 2017 pa 7or pm na misa Santa Filomena na Paradera. Diasabra 27 di mei despues di misa lo tin un rosario na Casibari 16.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Sra. Jennely J. G. Croes
Mihor conoci como “Jenny”
*06-02-1946 - †20-05-2017



Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

A horta pieza motor boto di E.T.

ORANJESTAD,(AAN): Central di polis a dirigi patruya Maritimo na e waf chikito pazuid di Mercado Chikito, pa ladroncia reporta.

Na yegada e homber inicial E.T. a declara cu desconocinanan a bay cu bloki motor rabo di e motor di boto marga Yamaha di 48-HP, di su boto “Aridrei”, cu tin number di registracion A-2043.

Keho ta tuma ora ta cuenta pa busca e pirata cu a horta pertenencianan di E.T.



Afterglow

I'd like the memory of me to be a happy one.
I'd like to leave an afterglow of smiles when life is done.
I'd like to leave an echo whispering softly down the ways,
Of happy times and laughing times and bright and sunny days.
I'd like the tears of those who grieve, to dry before the sun;
Of happy memories that I leave now my life is done.

AMC Unicon ta anuncia cu nos colega stima Miloushka a bai laga nos:

Miloushka Georgina Maduro

Nos kier a desea Aleasha, Alanis, Treshka, Alizienne, Alikay, Gladys, Shaquille, Jay-Zelle y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu nos colega stima Miloushka drumi dushi den brasa di Señor

Acto di entierio lo tuma lugar diamars dia 23 mei 2017 pa 2.00 p.m na Aurora Funeral Home, Cumana y despues pa Santana Central na Sabana Basora.



Segun datonan di CBS

Resultado principal di e Indice di Prijs di Consumo pa April 2017

Tabel 3 Categorianan cu influencia positivo mas grandi riba e CPI di April 2017

Categoría	Cambio mensual	Efecto
Servicio di transporte	7.0	0.09
Cuminda	0.2	0.02
Huur di vivienda	0.1	0.02

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Tabel 4 Categorianan cu influencia negativo mas grandi riba e CPI di April 2017

Categoría	Cambio mensual	Efecto
Ekipa audiovisual, fotografico y pa procesamiento di informacion	-7.7	-0.06
Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal	-0.7	-0.06
Corant, buki y papeleria	-3.8	-0.02
Aparato pa uso domestico	-3.1	-0.02

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Sector	Peso	Efecto Mar - Apr	Luna actual Mar - Apr	Acumula Dec - Apr	Tasa anual Apr 16 - Apr 17	Promedio anual Apr 16 - Apr 17
CPI	10,000.0	-0.02	-0.02	-1.3	-0.1	-0.6
01. Cuminda y bebida no-alcoholico	1,125.3	0.02	0.1	-1.0	1.5	0.4
02. Bebida alcoholico y productonan di tabaco	81.9	0.00	-0.1	0.7	0.6	1.5
03. Paña y sapato	625.9	0.01	0.2	-1.2	1.0	0.9
04. Vivienda	2,553.3	0.02	0.1	-3.6	-3.2	-2.8
05. Mobilario	741.3	-0.02	-0.3	-2.4	0.2	0.6
06. Salud	235.8	0.00	0.3	0.4	-0.3	1.5
07. Transporte	1,815.4	0.03	0.2	1.9	2.7	0.0
08. Comunicacion	706.3	0.00	-0.1	-0.4	-0.5	0.1
09. Recreacion y cultura	891.2	-0.09	-1.1	-3.9	-0.1	-0.1
10. Educacion	83.0	0.01	0.8	3.0	6.7	3.3
11. Restaurant y hotel	373.7	0.00	0.1	0.6	1.4	1.2
12. Restante bienes y servicio	767.0	0.01	0.1	0.3	0.1	0.3

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

ORANJESTAD (AAN): E CPI pa luna di April 2017 ta 116.42, loke ta representa un caida leve di 0.02% compara cu e indice di Maart 2017 (116.44) y acumulando un caida di 1.3% te cu na April di e aña aki.

E cambio di e CPI pa e ultimo diesdos (12) lunanan (April 2016 te cu April 2017) ta -0.1%, un subida di 1.5 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-1.6%). E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di April 2016 te cu April 2017 ta -0.6%, un caida di 0.4 ppt compara cu e -0.2% registra den e periodo di April 2015 te cu April 2016.

Durante e luna aki, cuatro (4) di e diesdos (12) sectornan a registra caida di prijs. E caidanan cu tawata tin e mayor

efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di “Recreacion y cultura” (-1.1%) y “Mobilario” (-0.3%), causando un efecto di -0.09 y -0.02 ppt, respectivamente. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di -0.01 ppt riba e CPI di April 2017. E caidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente subidanan den e indicenan di e sectornan di “Transporte” (0.2%), “Cuminda y bebida no-alcoholico” (0.1%) y “Vivienda” (0.1%), cu a contribui cu un efecto di 0.03, 0.02 y 0.02 ppt riba e CPI di April 2017, respectivamente.

E subidanan den e sectornan restante a contribui cu un efecto di 0.03 ppt riba e CPI di April 2017. E caida den e sector di “Recreacion y cultura”

a wordo causa principalmente door di un caida di 7.7% den e categoria “Ekipa audiovisual, fotografico y pa procesamiento di informacion”, causando un efecto di -0.06 ppt. E caida den e sector di “Mobilario” a wordo causa principalmente door di un caida den e categoria “Aparato pa uso domestico” (-3.1%), causando un efecto di -0.02 ppt. E subida den e sector di “Transporte” a wordo causa door di un subida di 7.0% den e categoria “Servicio di transporte”, causando un efecto di 0.09 ppt.

E subida den e sector di “Cuminda y bebida no-alcoholico” a wordo causa door di un subida den e categoria “Cuminda” (0.2%), causando un efecto di 0.02 ppt. E subida den e sector di “Vivienda” a wordo causa door di un subida

di 0.1% den e categoria “Huur di vivienda”, causando un efecto di 0.02 ppt. E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan.

Compara cu Maart 2017, 30.3% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.37 ppt, mientras cu 27.7% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.39 ppt y pa e restante 42.0% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.2% na April 2017 y a causa un efecto di -0.15 ppt riba e CPI di April 2017. Prijsnan di servicionan a conoce un subida di 0.3% y a causa un efecto di 0.13 ppt. E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na April

2017 un subida di 0.6%, un caida di 0.4 ppt, compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (1.0%).

E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel a registra un caida di 5.5%, cu ta 0.9 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-4.6%). E indice di cuminda a registra un subida di 0.5%, cu ta 0.4 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.1%). E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-14 aña) na April 2017 ta Afl. 4,313, mientras cu pa un hogar di un (1) adulto e suma ta Afl. 2,054.

Awe tin fiesta na honor di Santa Rita



ORANJESTAD (AAN): E santo di casonan imposibel, tambe santo di esnan abusa, esnan den soledad. E santo contra esterilidad, enfermedadnan na curpa, casonan di desesperacion, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan. E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatiza, y un santo cu su curpa despues di su morto a keda inmortal

y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el a yega na santidad, pasobra den su curason Hesucristo tabata reina.

Dialuna 22 di mei, 7’or di anochi fiesta na honor di Santa Rita. Ta invita tur deboto pa asisti na un Celebracion Eucaristico na Pro-Catedral San Francisco pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion.



24/7 TAXI SERVICES

BLUE DIAMOND TAXI SERVICE
ARUBA

+297 587 2300

Blue Diamond Taxi Service

Ta participa fayecimento di

Margarita Croes

Mama di nos Colega

Junior “Juni” Gonzalez

Hopi forza na su famianan den momentonan dificil aki.

Manuelle Dania a ricibi su artsdiploma na Rijksuniversiteit Groningen



ORANJESTAD(AAN): Cu hopi orguyo famia Dania-Geerman, mayornan Eulogio y Elda, rumannan Luigi y Guido, wela Lena, tantanan Yvette y Mirella y enamorado Chris a presencia e ricibimento di e artsdiploma di Manuelle S. Dania, den un bunita ceremonia na Rijksuniversiteit (RuG) Groningen, Hulanda. Manuelle tabata alumno di school basico Colegio Laura Wernet y Colegio Arubano, VWO. Despues di a termina su VWO, Manuelle S. Dania a continua cu su estudio di Geneeskunde na Rijksuniversiteit Groningen. Pa su Masterthesis Manuelle a investiga e salud di muchanan naci despues di inseminacion artificial, parti di e IVF-project na UMCG. Manuelle a termina su studio cu exito cu e Semiarts stage den Kindergeneeskunde, e direccion di su interes principal pa futuro carera; como verdieping el a completa e stage aki den Klinische Genetica. Manuelle a termina su artsexamen ariba 13 april 2017 y ariba 18 mei 2017 a ricibi su Master of Science den Geneeskunde mihor conoci como cu e titulo di "Doctor of Medicine". Masha pabien na un dokter Arubiano mas. Ta desea dokter Dania hopi exito den su futuro carera

Dos Bombero a bay sigui curso na Trinidad



ORANJESTAD (AAN): Di-aluna mainta dos miembro di cuerpo di bombero Howard Hoo y Rodney de Cuba a sali rumbo pa Trinidad & Tobago pa asisti na un curso di e compania MSA cu ta e marca di e aparatonan resiratorio cu ta worde usa na cuerpo di bombero. Di e manera aki cuerpo di bombero di Aruba lo por conta riba dos tecnico certifica pa por traha riba e equipo respiratorio y asina segura uso safe

MONDAY
at Renaissance & Paseo
Afl. 5,-
per entrance ticket

THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through May 23

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE			AT PASEO HERENCIA		
DIARY OF A WIMPY KID THE LONG HAUL			DIARY OF A WIMPY KID THE LONG HAUL		
daily:	4:00	6:00	daily:	4:30	6:45
matinee:	12:00	2:00	matinee:	2:15	
late:			late:		
EVERYTHING EVERYTHING			EVERYTHING EVERYTHING		
daily:	4:15	6:30 8:45	daily:	5:15	7:30 9:45
matinee:	12:00	2:00	matinee:	2:30	
late:	11:00		late:	12:00	
ALIEN COVENANT			ALIEN COVENANT		
daily:	6:45	9:15	daily:	6:30	9:15
late:	12:00		late:	11:45	
KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D			KING ARTHUR LEGEND OF THE SWORD 3D		
daily:	5:45	8:45	daily:	5:30	8:30
matinee:	12:15	3:00	matinee:	2:30	
late:	11:45		late:	11:30	
HOW TO BE A LATIN LOVER			HOW TO BE A LATIN LOVER		
daily:	4:00	6:30 9:00	daily:	5:45	8:45
matinee:	1:00		matinee:	2:45	
late:	11:45		late:	11:30	
GUARDIANS OF THE GALAXY VOL: 2			GUARDIANS OF THE GALAXY VOL: 2		
daily:	4:30	7:45	daily:	5:15	8:45
matinee:	1:15		matinee:	2:00	
late:	11:15		late:	11:45	
THE FATE OF THE FURIOUS			THE FATE OF THE FURIOUS		
daily:	8:15		daily:	9:00	
late:	11:15		late:	12:00	
THE BOSS BABY			SMURFS THE LOST VILLAGE		
daily:	4:30		daily:	4:15	
matinee:	12:00	2:15	matinee:	2:00	

LATEST RELEASES

DIARY of a Wimpy Kid THE LONG HAUL

IN THEATERS MAY, 2017

EVERYTHING EVERYTHING

COMING SOON

Pirates of the Caribbean starts Wednesday at Midnight



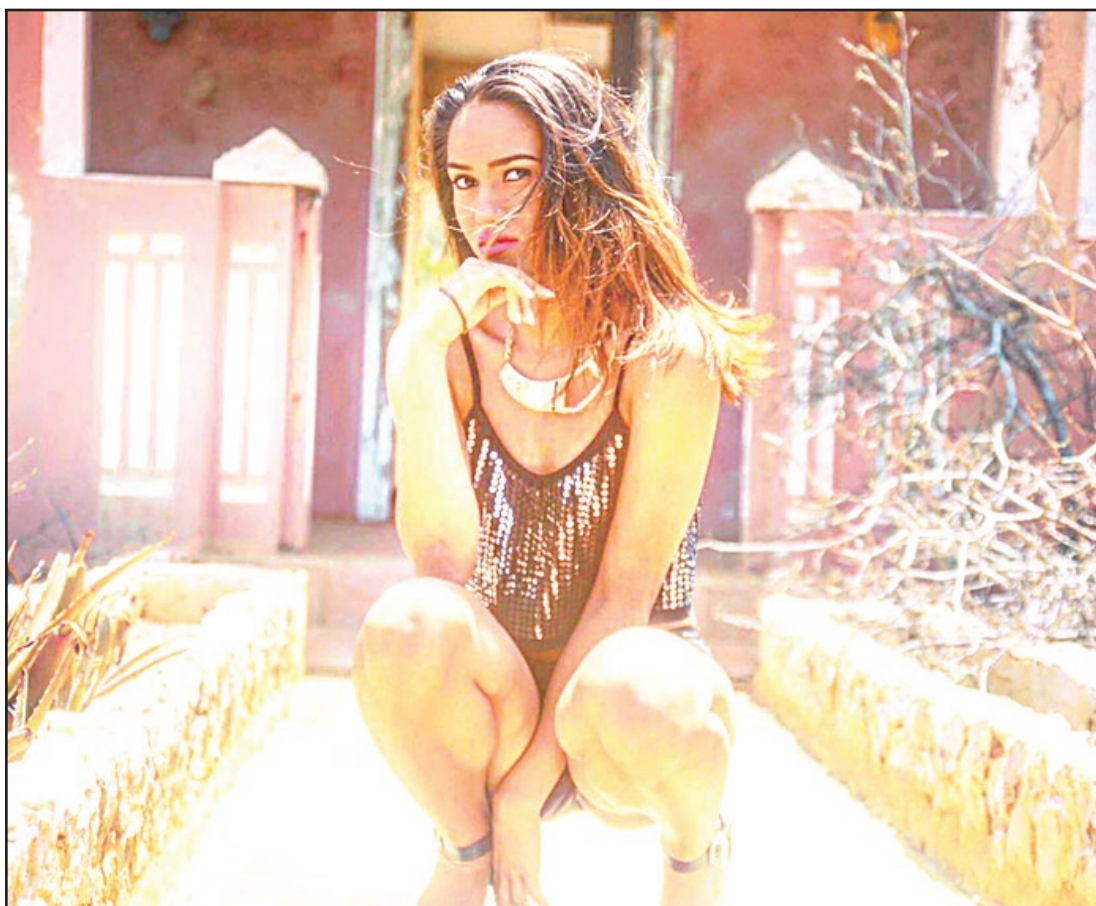
di e aparatonan aki. Na Aeropuerto Reina Beatrix funcionarionan di cuerpo di bombero conhuntamente cu comandante Edward de Cuba y Minster di Husticia Arthur Dowers a dispidi di e dos bomberonan y a desea nan tur clase di exito den exterior.



Masha pabien! Awe ta dia di festeha, como cu LUDI ta di fiesta! Lang zal zij levennnn... Nos ta deseabo tur clase di exito awe. Pabien di henter bo famia, y specialmente di bo gang, cu ta spera bo haya tur bendicion riba bo fecha natal.



Happy Birthday nos ta canta awe pa nos colega NATHALIE. Hiep hiep hoera! Pabien di henter bo famia, yiu-nan, etc., y specialmente di bo coleganan cu awe ta spera di haya treat di mainta trempan, te anochi laat. Have fun.



E dama cu nos ta wak tur dia riba YouTube ta haci aña! Pabien KIARAH, felicitacion di tur bo famia, amigonan, coleganan, y specialmente di bo crazy friends cu awe ta happy cu bo birthday. Have fun today!



MAY SPECIAL



**1 LARGE
2-TOPPING
PIZZA**
(INCLUDING BBQ CHICKEN)

**16 PCS PARMESAN
BREAD BITES
& 2 LITER OF COKE**

FOR 35⁰⁰ AWG

*Excluding BBO / BAZV and Delivery Charge.



DominosAruba

586 0333 582 0333 584 0444 583 0333

ORDER NOW

GO TO DOMINOS.AW

Download on the
App Store

GET IT ON
Google Play

Offer is not valid in combination with any other Domino's Aruba Offer or promotion. Best Pizza Aruba N.V. reserves the right to stop the promotion at any time without prior notification. Prices do not include BBO / BAZV. This Offer is valid until further notice.

pa biba mihor



Pa Haya Crediet = Super Facil

Mester bin cu:

- ID Valido • 2 ultimo payslip
- Recibo di Elmar, Setar y WEB

Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di un downpayment di 10%.

CREDIET TE CU

24
LUNA



Temendo calidad
di imagen y na
un bon prijs!



TCL

LED 48", CURVED, USB,
SMART TV, Full HD 1080p,
Web Browser.

C48P1FSA

AWG. 999,-

CREDIT AWG. 80,-



TCL

LED 20", USB, Full HD 720p,
PC Input.

L20D2700

AWG. 225,-



TCL

LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.

L32S4900A

AWG. 425,-



TCL

LED 40" SMART TV,
Full HD 1080p, Netflix,
YouTube, Picasa, FB,
Twitter, Web Browser, USB.

AWG. 725,-

CREDIT AWG. 58,-



TCL

LED 55" SMART TV, Full
HD 1080p, WiFi, Web
Browser, USB.

L55S4900A

AWG. 1095,-

CREDIT AWG. 88,-

TCL

LED 49" SMART TV,
Full HD 1080p,
USB, Web Browser.

L49S4900A

AWG. 885,-

CREDIT AWG. 71,-



Follow nos riba
Facebook

AWOR HABRI

**Nos Showroom
Full Renoba na Dakota!**

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com